

SUR

in English

FREE COPY
THE NEWSPAPER FOR
SOUTHERN SPAIN

Official market leader
Audited by PGD/OJD

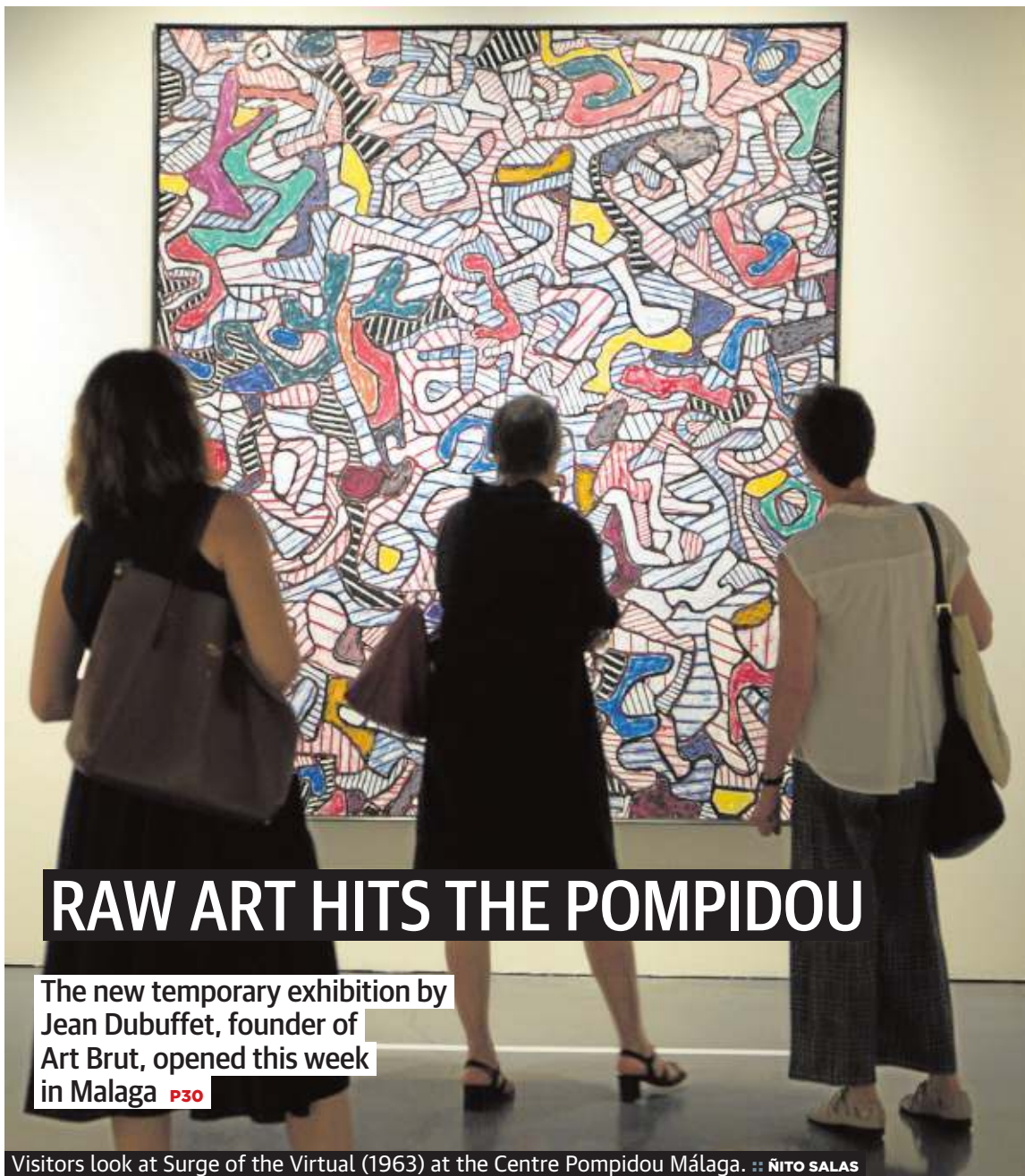
July 13th to 19th 2018
www.surinenglish.com

News	2	Health & Beauty	56
Comment	25	Sport	62
Lifestyle	26	My Home	67
What To Do	45	Classified	72
Food & Drink	53	Pastimes	78

COSTA DEL GOLF

**Spain's golfers,
worth their
weight in gold**

Medals and strong
finishes for the Armada
in this month's Costa
del Golf **INSIDE**



RAW ART HITS THE POMPIDOU

The new temporary exhibition by
Jean Dubuffet, founder of
Art Brut, opened this week
in Malaga **P30**

Visitors look at Surge of the Virtual (1963) at the Centre Pompidou Málaga. :: NITO SALAS

Marbella cracks down on bad behaviour

A campaign aims
to preserve the
town's reputation
as a quality resort

Marbella council has joined forces
with the local hoteliers' and busi-
ness associations as well as the Lo-
cal Police force to launch a campaign
aimed at ridding the town of the un-
civil behaviour that threatens to
ruin its reputation. Posters and leaf-

lets detailing banned activities -
walking around half-dressed and
urinating and drinking in the street,
among others - are being distributed
in bars, shops and hotels to advise
tourists that the town will not tol-
erate bad behaviour. **P3**

SPORT

The World Cup dream is over for England who crash out to Croatia

The Costa watched on as
the tournament ended in
disappointment **P62&63**



**Fuengirola residents fed
up of motorhomes**
parked on and "blighting"
the seafront as councillors
consider bylaw change **P8**

**Speedboat crashes into
packed Manilva beach** in
dramatic police chase part
of anti-drug trafficking
operation **P5**

OPEN SUNDAY
JULY 15TH

MIRAMAR
SHOPPING CENTRE

Fuengirola · Highway A-7 · Exit 208A

**You can
improve the quality
of your sleep with
NEUMOTEC**

Company
specialising
in respiratory
therapies

Sleep apnea
Portable oxygen

info@neumotec.com www.neumotec.com 622 138 074

**PARKING MALAGA
AIRPORT**

NOW INDOOR PARKING!!! SHORT/LONG TERM
Drop off/ Pick up direct at airport in 5 min!
SCANDINAVIAN SERVICE
Rental cars for sale

www.nordiqcar.com
952 575 772 / 667 460 784

**The secret to great
currency savings is only
a few pages away.**

Turn to page 9

CASHBACK ON YOUR HOUSE

617 333 777

PAYBACK WHEN YOU SELL

worten

Oportunidades

UP TO **40%** DISCOUNT | UP TO **40%** TO PAY

€209
€169

Smartphone
XIAOMI MI A1

4GB RAM | 32GB Storage | 13MP main camera

Snapdragon 625 Octa-Core processor | Primary camera
also 13 mpx and front 5 mpx | Rear-mounted fingerprint sensor

Offer valid from 12 to 31 July 2018

Torremolinos and Benalmádena to link La Leala and El Pinillo by a bridge

TORREMOLINOS / BENALMÁDENA

The two mayors have signed an agreement for the project, which is estimated to cost about 1.3 million euros

There will be a new connection between Benalmádena and Torremolinos before too long. The mayors of the two municipalities signed an agreement at a press conference earlier this week to build a bridge which will link the adjoining areas of La Leala Norte and El Pinillo, which are on the boundary between the two and separated by the Saltillo stream.

This announcement marked the start of a project in which the first step will be to draw up the technical report which establishes the works to be carried out, the cost and the time it will take to connect the northern part of the two municipalities.

The mayors said they had made the decision to build the bridge in response to the fact that people in La Leala and El Pinillo have been

IVÁN GELIBTER

Twitter: @IvanGelibter

calling for a connection of this type for a very long time.

"There have been numerous requests over the years; it is something which is needed and people have been waiting for it for a long time. When we were in opposition I personally knocked on doors and listened to what people had to say about this," said José Ortiz, the mayor of Torremolinos. He also explained that in 2015, when he became mayor, one of the first visits he made was to that area, and so did Víctor Navas.

"We had both included this in our electoral campaigns and finally the bridge between Torremolinos and Benalmádena will now become reality. It will benefit more than 2,000 local people," said Ortiz.

"The time when Torremolinos was isolated and separate from eve-



José Ortiz and Víctor Navas visited the area in 2015. :: SUR



The mayors this week. :: I. G.

rywhere else has changed now. That ended three years ago. Our priority is what is good for the residents of our municipalities," he continued. "We are working with the administrations to get the best for our towns, and that is why we are building this bridge across a gap which is barely 20 metres wide, to make life better for the people of Torremolinos and Benalmádena".

The mayor of Benalmádena, Víc-

tor Navas, described the agreement as a historic day for the two municipalities. "We are going to provide a solution to something which has been a problem for several decades. This bridge will link the two municipalities at a point in La Leala which has been cut off until now. This was a commitment which José Ortiz and I both made during our election campaigns," he said.

Navas also warned that the bridge would not be built immediately. "The project is only just beginning now after a complicated process, because we are two different councils and we have had to coordinate the work in order to get this far".

"Now, we have to draw up the plans, and then look for financing, so it could take time," he said. He also revealed that the two town halls have already carried out studies which indicate that the project is likely to cost around 1.3 million euros.

Both Ortiz and Navas pointed out that the bridge will make it easier for pedestrians to walk between a commercial area (La Leala) and a residential one (El Pinillo). It will be safe for pedestrians and will also give people from El Pinillo fast access to the motorway. It will also help to reduce traffic on the other connecting roads, where there are often delays, and will "develop synergies" between the two municipalities. This will be positive for them both, and will boost their local economies, both mayors said.

Step One Recovery Treatment Centre

LUXURY & EXCLUSIVE IN JAVEA - SPAIN

Specialists in

Alcoholism

Addiction

Anxiety

Depression

Executive Stress

S1

For a FREE consultation & medical examination* please call:

0034 965 055 166

0034 672 637 647

Email: info@step1recovery.com

www.step1recovery.com

*Applicable terms & conditions apply



Marbella starts a campaign to prevent anti-social behaviour during the summer tourist season

The town hall, police, businesses and hotels are taking part in the initiative, to stop people behaving in a way which damages Marbella's reputation for quality

by MÓNICA PÉREZ

MARBELLA. Marbella welcomes tourists but this summer, as well as inviting them to enjoy its variety of leisure facilities, it is also giving them a clear message: there are certain rules which must be respected.

These include not being partly or fully undressed in the street, consuming drugs or alcohol or making excessive noise in a public place.

The town hall, Local Police, local businesses, the Tourism Centre and AEHCOS hotel association have created an awareness campaign which will be activated this summer to tell visitors that "we are not trying to create difficulties or contravene anyone's freedom, but we want to maintain the reputation for quality for which we have been known worldwide for a long time," said councillor José Eduardo Díaz.

The council has been working for

several months on new coexistence regulations, which have now been put on public display.

The campaign focuses on eight types of behaviour which are prohibited, and which could result in a fine of between 300 and 3,000 euros for those who fail to comply. Using segways and other electric vehicles in unauthorised areas; graffiti; urinating or defecating in public; making excessive noise; being partly or fully undressed in public; drinking alcohol or consuming drugs in public; and vandalism.

These are all detailed in the posters that have been put up around the town and the more than 80,000 leaflets which will be distributed throughout the municipality this summer. Local businesses and hotels are also raising awareness through CIT Marbella and AEHCOS, who will give the leaflets to their clients.

The tourism sector

The vice-president of AEHCOS for the Marbella area, Fernando Al



The leaflet showing the prohibited behaviour.



Farkh, says he is pleased that the authorities have listened to what the hotel sector has been saying for some time, about the need to stop certain behaviour among visitors to the town. "For us it is important not only to raise awareness but also

Juan José González, Fernando Al Farkh, José Eduardo Díaz and Javier Martín, on Wednesday in Banús. :: J-LANZA

80,000 leaflets will be given out in shops, bars and hotels, showing the types of behaviour that are being banned

to have a preventive campaign. We don't want a witch-hunt or to fine people, but we need to stop the attitudes that are damaging the image of Marbella," he said.

The president of CIT Marbella, Juan José González, agrees. "Our town needs to maintain its reputation for quality, excellence and luxury. We can't allow anti-social behaviour," he said.

The head of the Local Police, Javier Martín, said the campaign is starting now because it is the peak tourist season, but it will continue all year. He said extra police patrols are also being carried out on the seafronts of Marbella, San Pedro Alcántara and in Puerto Banús "to make sure that people comply with the regulations and that their behaviour is not a nuisance to other people".



Mijas | Fuengirola | Estepona | Torremolinos

Enjoy the Flavours of Andalusia with Carrefour.
The best products of our land at the best prices.
Come and find them at our stores.

15.50€
Works out at
3.10€
per litre

BENALÚA
EXTRA
VIRGIN
OLIVE OIL
5 litres

2x
50€
Works out at
25€/ ham
Works out
at approx.
3.58€/ kilo

SIERRA ALPUJARRA
CURED HAM
Origin: Granada
Leg of approx. 6.5 kg
(Ham stand
not included)

7.99€
per Kilo

ANDALUSIAN WHITING

8.99€
per Kilo

EIGHTHS OF 'SEGUREÑO' LAMB

REMEMBER.
the Carrefour stores
in Torremolinos, Mijas,
Fuengirola and Estepona
WILL BE OPEN
during their usual
opening times on the
ON SUNDAY THE 15th

Offers valid at the Carrefour centres in Torremolinos, Fuengirola, Mijas and Estepona until the 19th of July 2018

National Police bring down boiler-room operation running out of Marbella

:: NIEVES CASTRO

MARBELLA. A boiler-room operation which had scammed approximately 1.2 million euros from more than 40 investors across Spain from its Marbella base has been dismantled.

Six people (two Spanish, three Israeli and two Iranian) have been arrested as a result of a National Police operation which started after an investor in Marbella reported a fraud to the police in June. The individual, having seen shares rapidly declining in value on an app the company told him to install, tried to recover his money to no avail.

According to the investigations, those arrested were involved in approaching clients, through two companies set up in Marbella, and persuading them to invest in their financial services which, they say, would yield massive returns.

However, they did so, according to a police statement, without the required licences to offer this type of services (as confirmed by the National Securities Market Commission) and the sole intention to defraud.



Some of those sheltered in the Tiro de Pichón sports centre. :: Ñ. SALAS

Arrival of a further 237 migrants stretches resources once more

:: Á. FRÍAS / J. CANO

MALAGA. After a frantic day out at sea during which 237 migrants were rescued from around a dozen boats, the various organisations tasked with processing migrants were stretched to the limit once again on Monday as calls increased for a permanent centre in the Costa del Sol capital.

After receiving first aid in the port, the 183 men were transferred to the Tiro de Pichón sports centre, as was the case two weeks ago, while the women and children remained in the care of the Cruz Roja.

The organisation's provincial head, Samuel Linares, said that a permanent base was necessary: "Just two weeks ago we put all these beds away and now we have to bring them all out again. It's a lot of work and we could better organise ourselves with a permanent base."

Spokesman for Málaga Acoge, José Luis Rodríguez, echoed the sentiment, saying: "A sports centre full of camp beds is not an adequate space for these people. They have to set up welcome centres that can give them some dignity."

112 REPORTS

AVE train delayed after stag party is ejected over disturbances

MALAGA

:: R. SOTORRÍO. National Police officers were called to Cordoba station last Friday to eject a stag party, travelling from Madrid to Malaga on the AVE high-speed train, after

disturbing other passengers. After the train manager was unable to calm the men down, the police were informed as numerous passengers, some from three carriages away, complained about the noise.

The train was held up in Cordoba for 30 minutes, arriving in Malaga 20 minutes late, obliging RENFE to issue a 50 per cent refund to customers.

'Accident-prone' woman held over 22k fraud

MALAGA

:: SUR. A 46-year-old Spanish woman has been arrested after a joint police investigation linked her to nine incidents of insurance fraud. Between 2011 and 2018, the woman was hit by a car on nine occasions and after being treated for injuries in hospital, filed an insurance claim. In total, she is believed to have received more than 22,000 euros.

Eight years for jihadi tracked to Estepona

MADRID

:: AGENCIES. Danish national Ahmed Samsam, who was arrested in Estepona in June last year, has been sentenced to eight years in prison for his links to Islamic State in Syria, as well as attempting to get hold of weapons while in Spain, where he also used social media to maintain a network in which he preached hatred and exchanged information.

Man stopped at airport after taking children without permission


MALAGA

:: A.F. / J. C. A man was arrested at Malaga Airport as he tried to take his children, aged six and nine, on a flight to Belfast (Northern Ireland) without the permission of

the mother.


The children's father was stopped after the mother reported him to the Guardia Civil in Mijas, saying that he had turned up at her place of work and snatched the children. In the process, he had also breached a restraining order, she said.

Fearful that he would flee the country, the police tracked him down to the airport.



RICH GASTRONOMIC VARIETY IN ONE SINGLE PLACE

#MercadoEstepona





MERCADO SAN LUIS
ESTEPONA

www.mercadosanluis.es



Speedboat crashes into a full beach in Manilva attempting to avoid police capture

The driver, who was seemingly attempting to provide fuel for a drug-smuggling boat, tried to flee on foot but was arrested

by C. MÁRQUEZ / J. CANO

MÁLAGA. Bathers on a beach in Manilva on Monday received an unexpected visitor as a police chase through the water resulted in a speedboat, pursued by a helicopter, crashing onto the shore and its driver escaping on foot across the sand.

It appears that the driver was taken by surprise in the Strait of Gibraltar as he was heading to a drug-smuggling boat to deliver fuel ahead of its receipt of the contraband.

The presence of the two boats was detected midway through the afternoon by the radars of SIVE, a branch of the Guardia Civil concerned with border control and drug trafficking, which mobilised its sea

and air patrols having suspected it was a trafficking operation.

The police helicopter, which was on call on the Strait and manned by officers from Seville, immediately descended on the area. According to sources, the semi-rigid boat, with powerful engines with which smuggling boats are typically equipped, fled towards Morocco while the other headed towards the Spanish coast.

At this point, a chase ensued which ended at Sabinillas beach which was filled with bathers.

The scene was recorded by dozens of people of their mobile phones. "Look! Look at the helicopter!" could be heard in the background of one clip, followed by "should we go?" as the boat approached the shore.

With the helicopter still in hot pursuit, the driver of the boat didn't stop until he hit the shore at high speed. From there, he continued to flee across the sand on foot, encouraged by the ironic cheers of: "Run! Run!"



Bathers watch on as the helicopter pursues the speedboat just metres from the beach in Sabinillas, Manilva. :: SUR



The boat's driver, after his arrest. :: SUR

The helicopter pilot then tried to keep sights on the man, while communicating his location by radio to officers on the ground. However, before it got that far, an off-duty officer enjoying a day at the beach with his family ran after him

and detained him.

According to the same sources, the arrested man was resident in La Línea de la Concepción. In the boat which he abandoned on the shore, there were around twenty tanks of fuel.

Ryanair strikes to go ahead after unsuccessful mediation talks

by SUR

DUBLIN. Strikes set to affect Ryanair passengers across four countries look set to go ahead after the airline rejected the demands of cabin crew during mediation talks on Tuesday.

The cabin crew, represented in Spain by the USO and Sitrpla unions, are calling for the airline to apply the conditions established in the labour laws in the countries in which the employees are based - Spain, Portugal, Italy and Belgium - rather than the Irish legislation.

According to Europa Press, negotiators were pessimistic even

ahead of the meeting, but have not ruled out further negotiation right up until Saturday, the deadline for officially presenting warning of a strike which is set to affect Italy on 25 July and Spain, Portugal and Belgium on 25 and 26 July.

Irish pilots' strike

This is not the only industrial action planned by Ryanair staff. On Thursday, some 94 pilots based in Ireland went on strike, seeing 30 flights between Ireland and the UK cancelled and scores of others disrupted.

The Irish pilots' concerns relate

to pay and working conditions including promotions and annual leave.

With regard to cancellations or delays, Ryanair are obliged by law to inform passengers of any disruption to their travels, offer alternative travel arrangements or give a full refund.



Irish pilots on strike on Thursday. :: EFE

COCAINE ANONYMOUS
WE ARE HERE AND WE ARE FREE
FOR FREEDOM FROM COCAINE AND ALL OTHER MIND ALTERING SUBSTANCES
671 24 51 98
info@caspain.eu www.caspain.eu

ALCOHOLICS ANONYMOUS
PROBLEM WITH YOUR DRINKING?
THERE IS A COST FREE SOLUTION
HELPLINE 600 379 110
www.aa-europe.net

F O R U M
ABOGADOS & ASESORES DE EMPRESA

FORUM is a legal and tax services firm that provides business law advice for companies and individuals based on the Costa del Sol

20 Years Experience

- Advice on Opening a business and Tax, Accounts and Labour Administration in Spain.
- Legal and Court Services
- International Tax Planning
- Work Permit and Residency
- Bankinter S.A Financial Agent

Avd. Ricardo Soriano, 72. Edif. Golden, Portal C, 2º H. 29601 Marbella • info@advising.net • Tel.: 952 777 778 • Fax: 952 765 083

Mijas and Cártama, the places in Malaga which will grow most in the next 20 years



NURIA TRIGUERO

✉ ntriguero@diariosur.es

The western Costa and Guadalhorce valley are the areas which will gain the most population, while Antequera and the Serranía de Ronda will lose about 20 per cent

MALAGA. The Malaga province of 20 years' time will be different to the one we know today, demographically speaking. It will have a higher population - unlike other provinces in Andalucía - and its inhabitants will be distributed differently, in terms of age - nearly 30 per cent will be over 65, twice as many as now - and by place of residence. The population will be more concentrated on the western coast and in the Guadalhorce valley, while more rural areas - specifically Antequera and the Serranía de Ronda - will have lost around ten per cent of their inhabitants by 2040.

This information about population comes from a report called 'Proyección de la Población de Andalucía. Provincias y Ámbitos Subregionales 2016-2040', which was published recently by the Institute of Statistics and Cartography of Andalucía (IECA).

According to this study, the municipalities in Malaga with more than 10,000 inhabitants at present which will grow the most in the next 20 years are Mijas, which will grow by nearly 22 per cent; Cártama, with an increase of 21.2 per cent; and Manilva, by 20.6 per cent. On the other hand, those which will suffer the greatest loss of population will be Antequera, which will lose ten per cent of its inhabitants; Ronda, with a drop of 8.1 per cent; and Nerja, whose population will fall by six per cent.

Malaga city will see a discreet increase in percentual terms (about three per cent), but it will be the Andalusian city which will gain the most inhabitants in absolute terms (nearly 17,000). Its percentual growth, however, will be beaten by Almería, with 4.8 per cent. All the other provincial capitals in the region are going to lose population in the next 20 years. This decrease will contrast with the increase in their respective metropolitan areas.

"The resident population in the capital cities of Andalucía will fall by 62,000 people overall, and in contrast the other regional municipalities will gain 144,000 inhabitants", says the IECA report. It means that places close to Malaga city which act as dormitory towns, such as Cártama, Rincón de la Victoria and the two Al-

haurins are among those in the province which will grow most.

The authors of the report do not have a crystal ball, but they do have numerous demographic indicators and mathematical models which enable them to project current trends into the future. Joaquín Planelles works for IECA's Demographic and Social Statistics Service and is responsible for drawing up the population projections.

"There are two methodologies: the extrapolation models, which are based on the evolution of the population, and the components model, which is the one we use. We don't extrapolate the population; we make a hypothesis about how the birth rate, mortality, life expectancy and mobility of the population are going to behave, based upon how each of these components have evolved in the past. Starting from the population figures and then applying mathematical models which incorporate those components, we come to the projected population," he explains.

Using this method, the municipalities which the report says are going to gain most population are those with a higher birth rate, less ageing population and more immigration, internal and external. However, Planelles says the projection models expect the differences between places to become less acute as time passes.

"For each territory, we look at how it differs from the average of each indicator: for example, the average number of children per woman. But we calculate that for 2040, this differential from the average will have reduced by half, partly because of the effect of policies which aim to reduce the differences between territories," he explains

Coast and metropolitan areas

Enrique Navarro, professor of Regional Geographical Analysis at Malaga University, explains that two major trends will guide the relationship between the population and the territory: coastalisation and the movement of people out of cities and to their areas of influence.

"Coastalisation isn't just a phenomenon which affects Malaga or Spain, it is worldwide. The coast used to be seen as a dangerous and unproductive place, but now people prefer to live near the sea. Here the trend is especially intensive because the principal engine of the economy, tourism, is focused on the coast," he says. Over the next 20 years, the Costa del Sol is expected to gain an additional 55,000 inhabitants, an increase of 10.2 per cent.

There will also be an increase in the metropolitan areas, as mentioned above. "Malaga city isn't growing, or is growing only by a very small percentage. On the contrary, its area of expansion is. That used to be Rincón de la Victoria and Torremolinos but now includes places which are further away but have good connec-

Projected populations in 2040

Predicted population growth in large towns in Malaga 2016-2040

	Population 2016	Pred. growth	Pred. growth %
Mijas	80,965	+17,652	+21.80 %
Cártama	24,845	+5,266	+21.20 %
Manilva	14,939	+3,071	+20.56 %
Rincón de la Victoria	44,202	+7,411	+16.77 %
Alhaurín de la Torre	38,849	+6,132	+15.78 %
Marbella	141,417	+16,493	+11.66 %
Alhaurín el Grande	24,354	+2,374	+9.75 %
Coín	21,715	+1,952	+8.99 %
Benalmádena	69,539	+6,236	+8.97 %
Vélez-Málaga	79,137	+5,882	+7.43 %
Estepona	67,748	+4,353	+6.43 %
Malaga province	1,640,572	+81,078	+4.94 %
Torremolinos	67,705	+2,268	+3.35 %
Malaga (city)	567,811	+16,931	+2.98 %
Fuengirola	78,219	+2,277	+2.91 %
Álora	13,027	-10	-0.08 %
Torrox	15,475	-652	-4.21 %
Nerja	21,628	-1,308	-6.05 %
Ronda	34,604	-2,791	-8.07 %
Antequera	41,394	-4	

	Population 2016	Pred. growth	Pred. growth %
Costa del Sol	538,800	+55,177	+10.24 %
Guadalhorce Valley	149,474	+14,723	+9.85 %
Malaga	618,294	+24,403	+3.95 %
Axarquía	165,628	+1,207	+0.73 %
La Vega de Antequera	111,529	-8,849	-7.93 %
Serranía de Ronda	56,846	-5,583	-9.82 %

Predicted growth of provincial capital cities in Andalucía

	Population 2016	Pred. growth	Pred. growth %
Almería (city)	191,819	+9,292	+4.84 %
Malaga (city)	567,811	+16,931	+2.98 %
Córdoba (city)	326,984	-12,337	-3.77 %
Seville (city)	690,027	-27,256	-3.95 %
Huelva (city)	144,731	-6,476	-4.47 %
Jaén (city)	114,285	-7,197	-6.30 %
Granada (city)	235,679	-20,538	-8.71 %
Cádiz (city)	119,591	-14,798	-12.37 %

Places in Malaga with the oldest populations in 2040

	Percentage population over 65 in 2040:
Nerja	33.38 %
Fuengirola	32.81 %
Ronda	31.83 %
Torremolinos	31.77 %
Torrox	31.30 %
Benalmádena	30.84 %
Álora	30.74 %
Antequera	29.96 %
Malaga (city)	29.14 %
Malaga	28.87 %
Rincón de la Victoria	28.14 %
Alhaurín el Grande	28.00 %
Estepona	27.46 %
Mijas	27.45 %
Marbella	27.21 %
Vélez-Málaga	26.90 %
Alhaurín de la Torre	26.78 %
Coín	26.77 %
Manilva	26.23 %
Cártama	22.38 %

tions: Alhaurín de la Torre, Alhaurín el Grande and Cártama. They are places where housing and taxes are lower," says Enrique Navarro. It is also worth noting that the population of the Guadalhorce valley is expected to grow by nearly ten per cent in the next 20 years.

The IECA has also calculated the ageing population by province, area

and municipalities. In the case of Malaga province, the town with a population of over 10,000 which will have the highest proportion of retired inhabitants will be Nerja, with a third of the residents over the age of 65. It is followed by Fuengirola, Ronda and Torremolinos, also above average.

The ranking does not include the

Population of the province

1,722,000

people will live in Malaga province in 2040, about 4.9% more than in 2016. No other province in Andalucía will gain as many inhabitants; in fact, four of them will have lost population.

29%

of the Malaga population will be over 65 by 2040, practically twice as many as now. By that year there will also be 20 per cent fewer children in the province.

Source: IECA

small villages, which are precisely those most affected by this trend and also by depopulation.

In contrast, the municipality with the highest proportion of young people in 2040 will be Cártama, where 32 per cent of residents will be under the age of 30. Rincón de la Victoria and Alhaurín de la Torre will also be above average in this respect.

Think you'll stay in Spain forever? Forever is a long time to predict...

Even if you love living in Spain, you may still find that you and/or your spouse return to the UK in your later years. If so, it is essential to put strategic tax and financial planning in place. Blevins Franks are here to help you with your move if it does happen at any point. We are in a unique position, with advisers and resources in both countries and 40 years' experience helping clients move from one country to the other.

Talk to the people who know

NERJA, MALAGA, MIJAS, MARBELLA,
NUEVA ANDALUCIA

900 460 174

southernspain@blevinsfranks.com

SAN PEDRO, ESTEPONA, GIBRALTAR,
CADIZ, HUELVA, AYAMONTE

900 978 903

southernspain@blevinsfranks.com

Keep an eye on the Blevins Franks website for
Brexit news - www.blevinsfranks.com/brexit and
contact us if you want to sign up for regular updates.

BLEVINS  FRANKS

INTERNATIONAL TAX ADVICE • INVESTMENTS • ESTATE PLANNING • PENSIONS

Summarised tax information is based upon our understanding of current laws and practices which may change. Individuals should seek personalised advice. Blevins Franks Financial Management Limited (BFFM) is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority in the UK, reference number 170731. Where advice is provided outside the UK, via the Insurance Mediation Directive or the Markets in Financial Instruments Directive II, the applicable regulatory system differs in some respects from that of the UK. Blevins Franks Trustees Limited is authorised and regulated by the Malta Financial Services Authority for the administration of trusts and companies. Blevins Franks Tax Limited provides taxation advice; its advisers are fully qualified tax specialists. This promotion has been approved and issued by BFFM.



A photo taken of the paseo marítimo in Carvajal last week. :: I.G.

Residents say they are fed up with motorhomes parked on the seafront

Caravans and motorhomes stay months or years in Carvajal in the same spot they claim, and councillors are now being asked to change bylaws

IVÁN GELIBTER

FUENGIROLA. Residents in the seafront district of Carvajal, in Fuengirola, have had enough of the motorhomes and mobile caravans “camped out” on their paseo marítimo. They are calling for the local authorities to do more about the supposed problem, claiming that some have been parked up there for months, when the official limit is 48 hours.

The president of the Carvajal residents’ association, Eladia Pabón has said that, apart from breaking the law, the long-term parking causes harm in other ways. “They empty

out waste water onto the paseo. There’s one motorhome that’s been in the same place for two years, so it can’t empty its toilet tanks anywhere else,” she explained adding, “I’ve managed to count up to 11 motorhomes on the stretch between the Fuengirola Playa apartments and the Los Marinos chiringuito.”

They take up parking places, in that particular example for two years, but there are others here for one or two months, as long as their holidays last. And most of them have Spanish number plates.”

Besides the parking problem, Pabón explains that users come out onto the pavement “to sit down as if it were a campsite”. “The strangest thing of all is that the Local Police don’t enforce the bylaws, and I understand that they don’t warn [the occupants] about the illegality.”

Despite these concerns, which are shared by many local business owners, Eladia Pabón is not against

the caravans or motorhomes, if they are in the right place. “In Fuengirola we’ve got an excellent campsite as well as areas marked off for motorhomes to park in the feria ground. But parking up on the street, especially on holiday, cooking, washing, spending a while sitting on the pavement as if it was a terrace...”

The Ciudadanos party will propose changes to bylaws in the next Fuengirola council meeting to include a clear statement that the maximum amount of time allowed for parking is 24 hours, (and not 48 hours as now), except for locally registered vehicles or those parked in specially designated areas.

What do you think?

Do you think motorhomes should be moved on, or are they doing no harm? Is it an issue in your street, or do you use a motorhome? We may publish your comments, and you could even win a prize for them!

Email: surinenglish.su@diariosur.es

More funding for repair works called for to stop Marbella’s ruined castle falling down

The local council has just completed a blueprint for the restoration and conservation of the site and has sent it to the regional government

NIEVES CASTRO

MARBELLA. The council in Marbella has recently completed a restoration and conservation plan for the ruins of Marbella’s Moorish castle, which is a key visitor attraction in the resort’s old town.

The report by architect Pedro Gurriarán, a specialist in Islamic buildings, aims to find a solution to restoring the walled complex which, it is said, is in danger of falling down in some parts.

The council-funded report has been sent to the regional government’s ministry for Culture, as the first stage in getting Junta de Andalucía permission to carry out the

restoration and protective work as planned in September 2019.

In parallel, the council’s department for Culture is looking for 500,000 euros funding to pay for the work and has asked for a national government subsidy

Serious structural problems

The council says that pieces of stone and mortar are frequently falling off and that water gets into the walls. Some of the damage is in very advanced, they say.

Three criteria will be used to decide on the work needed, once funds are found and permission is given; work will respect the original construction techniques; non-historical items, like planting tubs, will be removed; and parts where nobody knows how they once looked won’t be restored. Since 2007 there has been an overall management plan for the site but now, says the council, more work is urgently needed.



Aerial view of the Castillo-Alcazaba ruins in Marbella. :: J-LANZA

A SAFE LEGAL APPROACH
TO A BEAUTIFUL COUNTRY

The
**LEGAL
500**



Making your savings work harder for you.

When sending money overseas, our bank-beating exchange rates* will help you get the most out of your savings.

Whether you're buying foreign property, transferring a pension overseas or moving money home, we're here to make sure you always get a great deal.



Contact us for more information

Marbella

Plaza de las Orquideas, C/ Orquidea,
Local 5, Nueva Andalucía,
Marbella, 29660, Málaga
marbella@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Fuengirola

Avda. Alcalde Clemente Díaz Ruiz s/n,
Urb. Puebla Lucía, Edificio Leo, Local 1,
Fuengirola, 29640, Málaga
fuengirola@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Benalmádena

Avda. Antonio Machado,
Edificio Diana I Local 13,
Benalmádena Costa, 29630, Málaga
benalmadena@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

Nerja

C/ Antonio Ferrandis Chanquete 1,
Local 1A,
Nerja, 29780, Málaga
nerja@currenciesdirect.com
+34 952 906 581

currenciesdirect.com

*Fees and exchange rate data for banks taken from the International Money Transfer Index™ (IMTI™).

© Currencies Direct Ltd, One Canada Square, Canary Wharf, London E14 5AA, United Kingdom. Registered in England & Wales, No.: 03041197. Currencies Direct Ltd is authorised by the Financial Conduct Authority as an Electronic Money Institution under the Electronic Money Regulations 2011. Our FCA Firm Reference number is 900669.

Axarquía water bills to go up as of this week

The controversial move to increase prices in five towns has led to a split in local government coalition and residents angry at "official mismanagement"

✪ E. CABEZAS / A. PELÁEZ

TORRE DEL MAR. Water bills have gone up this week in five towns across the Axarquía. Vélez-Málaga, Rincón de la Victoria, Algarrobo, Torrox and Benamocarra are the places affected by a decision to increase prices, which was made by the Mancomunidad de Municipios de la Costa del Sol Oriental - Axarquía; the shared public services body for the town halls in the area.

The agreement was passed by two of the political parties; PSOE and Izquierda Unida that make up the Mancomunidad, with a further two; the Partido Popular (PP) and Ciuda-

danos opposing the move and with one abstention from Vélez-Málaga's deputy mayor, Marcelino Mendez-Trelles. The difference in opinion over the matter has also led to a split between parties in the organisation and angry outbursts from locals at its meetings.

The hike in prices has come about as Axaragua, the public water treatment company run by the Mancomunidad, has built up a 10 million euro debt, due to money from the water company being used to pay its own running costs as well as official salaries. The public body now has to raise 600,000 euros per year to clear its debts. Mayor of Torrox, Óscar Medina (PP), said that his party had always tried to avoid "passing the responsibility of bad management onto residents." According to the president of the Mancomunidad, Gregorio Campos (PSOE), the rise will "be felt by 85 per cent of locals but by only an average of three cents per month."



Dogs and their owners at last Saturday's opening. ✪ E. CABEZAS

Torrox Costa dog beach is seventh in Malaga province

✪ E. CABEZAS

TORROX. A new dog beach in Torrox Costa officially opened last Saturday, with around 200 canines and their owners making use of the facility on the same day. The area covers a 300-metre stretch of beach near the mouth of the River Torrox and is the seventh beach of its kind

along the Costa del Sol. Mayor of Torrox, Óscar Medina, said that it had come about "following requests from residents and tourists." As with similar beaches in the province, dogs must be controlled at all times and potentially dangerous dogs and those weighing more than 20 kilos must wear a muzzle.

HERE AND THERE

Province's villages feature in gin promo

MALAGA

✪ E. C. Larios Gin has released a new promotional short video featuring the villages of Maro, Frigiliana and Mijas. The 12-minute film shows old friends Silvia and Pablo meeting up in a square in Frigiliana and ordering "the same as always". The drink is a Larios Rosé gin, which reappears in different scenes, including at a lavish party in a villa in Mijas. The film makers said they wanted to show the origins of the name Larios.

Arrest over domestic violence incident

TORRE DEL MAR

✪ E. C. A 53-year-old Spanish man was detained on Tuesday when police officers responded to a 112 call in Torre del Mar which alerted them to a possible case of domestic violence. According to the alleged victim, a 38-year-old woman originally from Paraguay, the man, who is her partner, hit her in the neck and against a wall, before pushing her to the ground in front of her 12-year-old son when she refused to share a bed with the man.

Town Hall increases free parking spaces

TORROX COSTA

✪ E. C. Torrox town hall has added more than 100 extra free parking spaces to its blue zones along the coast. The spaces may be used for a maximum of two hours using a cardboard disc which can be bought for one euro from the town hall and other locations. The extra spaces mean that there are now more than 200 free parking areas near the beach throughout July and August. Torrox Pueblo disc parking remains at one hour maximum.

MACHARAVIAYA'S ANNUAL FOURTH OF JULY CELEBRATIONS

Around 150 people took part in a reenactment of the Battle of Pensacola in Macharaviaya last Saturday evening to celebrate US Independence Day and the event was watched by hundreds of residents and visitors. The battle, which took place in 1781, was led by Bernardo de Gálvez, who was born in the tiny village in the Axarquía. Gálvez became key to the War of Independence and is a celebrated figure both in Macharaviaya and Pensacola.



✪ EUGENIO CABEZAS

De CottaLaw

Complete Legal Services

www.decottalaw.com

info@decottalaw.net

- ✓ Property-Buying, Selling and Renting
- ✓ Holiday & Tourist Rental Licences
- ✓ Litigation - Boundary Disputes
- ✓ Insurance Claims
- ✓ Mortgage Floor Clause Claims

Mijas Office C.C Valdepinos 1-3 Urb Calipso - 952 931781





THE YACHT-MASTER

The emblematic nautical watch embodies a yachting heritage that stretches back to the 1950s.
It doesn't just tell time. It tells history.



OYSTER PERPETUAL YACHT-MASTER 40

MARCOS

Joyería y relojería

Marqués de Larios, 9 - 29005 Málaga
(+34) 952 21 256 - www.joyeriamarcos.com

THE WEEK IN PICTURES



:: JOSELE-LANZA

THE GREAT MURAL OF MARBELLA STARTS TO TAKE SHAPE AT THE CONFERENCE CENTRE

Curro Leyton, a local modern artist, has started work on a 7,600-euro project to decorate the facade of Marbella's Palacio de Congresos with different-sized giant triangles. It's hoped the work will be ready for Art Marbella on 21 July.



:: CHA RO MÁRQUEZ

SAN LUIS GASTRO MARKET OPENS IN ESTEPONA

On Wednesday Estepona's old market hall showed off its transformation into a gastro zone and chic meeting point. 4,000 people visited on its first day.



:: ÑITO SALAS

HOLEY ROOF OF CATHEDRAL GETTING WORSE

Malaga Cathedral officials are getting worried about cracks in the outer lining of the roof. The building is leaking and they think this is the reason.



:: JOSELE-LANZA

SAFETY DRILL ON CENTRAL MARBELLA BEACH

Bathers were concerned this week when the emergency services arrived on Marbella's main beach, but on-lookers were soon reassured when it was explained it was part of a training exercise.



Frontline Aloha Golf.
As project 1.495.000€
or finished 2.995.000€.



Cabopino Villas.
Walking distance to Cabopino Marina
from 870.000€, just released.



Stunning Villa in Benalmádena.
Reduced from 1.995.000€
to 1.795.000€.



La Cala de Mijas.
Contemporary Villas from 510.000€,
great value for money.



La Cala de Mijas.
Villas walking distance to town centre
and sea views from 825.000€.



La Cerquilla,
Nueva Andalucía.
3.350.000€

ROC ESTATES

ROC SOLID INVESTMENTS

We are looking urgently for Villas to reform for our Investors and plots. Ideal around La Cala de Mijas, Cabopino, Elviria, El Rosario, Golden Mile and Nueva Andalucía.

If you are looking to sell or to buy then let us help you with our professional Expertise.

Our Offices are located on the Golden Mile and in Oslo Norway!!!

Oasis Business Centre 9. 29602 Golden Mile MARBELLA
Tel: 650952084 | info@rocestates.com | www.rocestates.com

Local Police capture snake found in baby's pushchair at family's home

Malaga city resident Juan José was shocked to find the 1.2-metre-long reptile after hearing a noise after hearing a noise

:: ÁLVARO FRÍAS / JUAN CANO

MALAGA. Local police successfully captured a dangerous 1.20-metre-long snake that had slithered into a Malaga family's home and coiled itself inside a baby's pushchair last week.

Juan José Ruiz discovered the creature after hearing noises and seeing movements in the garden of his house when he returned from work. Realising the snake had slipped inside his home, he alerted the Local Police who sent a patrol minutes later.

Describing the moment he opened the front door of his property, José said: "It moved very quickly. It didn't occur to me what it was until I saw it slide onto the floor and into the house."



Juan José with his three children at their home in Malaga. :: GALINDO



At first, the police team were unable to spot the creature, but then saw it had moved underneath a small pillow inside the pushchair.

During the operation the snake tried to attack on numerous occasions, even attempting to bite the protective gloves worn by one of the officers. To seize the animal, the police used a clamp designed to cause it no harm.

Before the capture, the buggy - used for the couple's two young twins - was taken outside. Doors and win-

dows were immediately shut to avoid the reptile entering the property again while Juan José's wife and the couple's three young children remained inside the residence. "I told her to close the living room door and I did the same for the kitchen," Juan José detailed.

Some days before the episode, an area of shrubland near the house had been cleared, which is where Juan José and his family believe the snake came from. "Surely it came from there, and ended up giving us a good scare," he remarked.

The ordeal has affected how José and his family go about their daily lives from now on. Juan José said: "Now my wife and my mother check the pushchair every day when they are going to use it."

Once the snake was caught it was taken to the local animal care centre, to begin the process of reintroducing it back into its natural habitat.

José's scare, which took place in a residential area on the east side of the city, is not the only snake-related incident to have occurred recently locally. Days later, police found a two-metre-long snake trapped in a net covering a tree that had been put in place to prevent birds from eating its fruit.

IF YOU THINK THE PRICE SOUNDS INTERESTING, THEN YOU SHOULD CHECK OUT THE COVER.



PREMIUM HOME INSURANCE
STARTS FROM €98



linea directa
902 123 268

*Offer valid for new customers only. Ends 31/08/18. Not valid for renewals. Subject to company underwriting regulations.

The mystery of record lottery winners' identities

Two Costa lottery sales offices sold separate record-breaking 28-million-euro-prize tickets last week but nobody knows who won

:: ÁNGEL ESCALERA / NIEVES CASTRO

MALAGA / MARBELLA. Come out, come out, wherever you are. The two winners of a record national lottery draw in Malaga province have yet to come forward to say who they are, leading to fevered speculation in two parts of the Costa del Sol.

On Thursday 5 July two tickets sold at local official state lottery ticket kiosks came up trumps in the draw for the flagship 'La Primitiva' competition, which is drawn every Thursday and Saturday.

Each of the local winning tickets was worth a huge 28 million euros. They were sold at the San Judas Ta-deo lottery kiosk in a residential



Owner of lottery kiosk 13 in Marbella, Pepi Suárez, and son. :: J-LANZA

area of Malaga city near Carlos Haya hospital and in the Marbella lottery office of Pepi Suárez, just outside the resort's old town.

Lottery sources said that the

amount won in a 'La Primitiva' was a record for one province, as it was highly unusual for two high payout single tickets to be sold in the same area. More money has been handed



Waiting for the winner - the lottery sales people in Malaga city. :: F. SILVA

out before in the province but in smaller 'déximo' fractional tickets.

But the winners in both Malaga and Marbella are being quite shy about their success, with nobody

coming forward so far. Pepi Suárez only took over her ticket concession seven months ago. "Up to now the biggest prize was 2,500 euros," she said.



The mayor of Coín about to cut the ribbon and reopen Calle Feria. :: F.T.

Coín main street reopens to vehicles amid controversy

Calle Feria has a new look and is now one-way only, casing concern from some business owners

:: COÍN

FERNANDO TORRES. After months of rebuilding and resurfacing, Calle La Feria, one of Coín's main streets, is now open to vehicles again. The town's mayor, Fernando Fernández, was present to cut the ribbon last

week, allowing the first cars to pass through.

The new look Calle Feria is now only one way however, which has drawn criticism from local shop and business owners who fear that less people will use it now than before. They had been campaigning for it to stay as a two-way street with clearly defined pavements. Now pavements and roadway merge into one, with priority being given to pedestrians.

However, José Antonio Pérez

López, president of the local association of young entrepreneurs, said that he thought the move would prove positive, adding that there is a "lot of excitement" as it will improve parking accessibility in the surrounding area, as well as public signage.

The town's mayor said that the street was now "passable, accessible, more attractive and without any architectural boundaries."

The work on the street was budgeted at 444,700 euros.



Workers in Estación de Cártama last month. :: SUR

New trees for children's play areas in Cártama to provide shade from harsh UV rays

:: CÁRTAMA

TONY BRYANT. Cártama town hall has begun an initiative to add extra shaded zones to the town's leisure areas following comments that they were too exposed to direct sun.

Organised by the local council's department of Environment, the project involves planting trees in the children's playgrounds in order to provide protection from dangerous UV rays.

The first stage of the project to be carried out involved the planting of 13 mulberry trees - favoured for their quick growth - in Parque Los Naranjos in the Estación de Cártama area of the municipality.

Councillor for Environment, Jairo Delgado, said, "We aim to plant trees in all of the parks in the municipality and these will provide extra shade during the hot summer months."

Taylor Wimpey
España



Le Caprice Westin La Quinta Golf Resort, Benahavis



Enjoy
Costa
del Sol



- Only 14 new exclusive 3 bedroom apartments and penthouses
- A great opportunity to buy an off plan property
- Spectacular views over the golf and the sea
- Buy directly from the developer
- Key ready in autumn 2019

From 550.000€

Call us now: 900 130 044 (Freephone Spain) / +34 971 706 972
taylorwimpeyspain.com

The government approves a new phase on the Algeciras-Bobadilla railway



IGNACIO LILLO

ilillo@diariosur.es

The works will be carried out on a stretch nearly 27 kilometres long between Almoraima and San Pablo, in Cadiz province and will take a year to complete

MALAGA. Spain's new socialist government is continuing to make progress with the Algeciras-Bobadilla railway project which it inherited from its predecessor, the Partido Popular. Earlier this week in Cadiz the new Minister of Public Works, José Luis Ábalos, announced that the contract for the first phase of the Almoraima-San Pablo stretch of line is to be put to tender in the near future. The works will cost nearly 15.4 million euros and will take approximately 12 months to complete, he said.

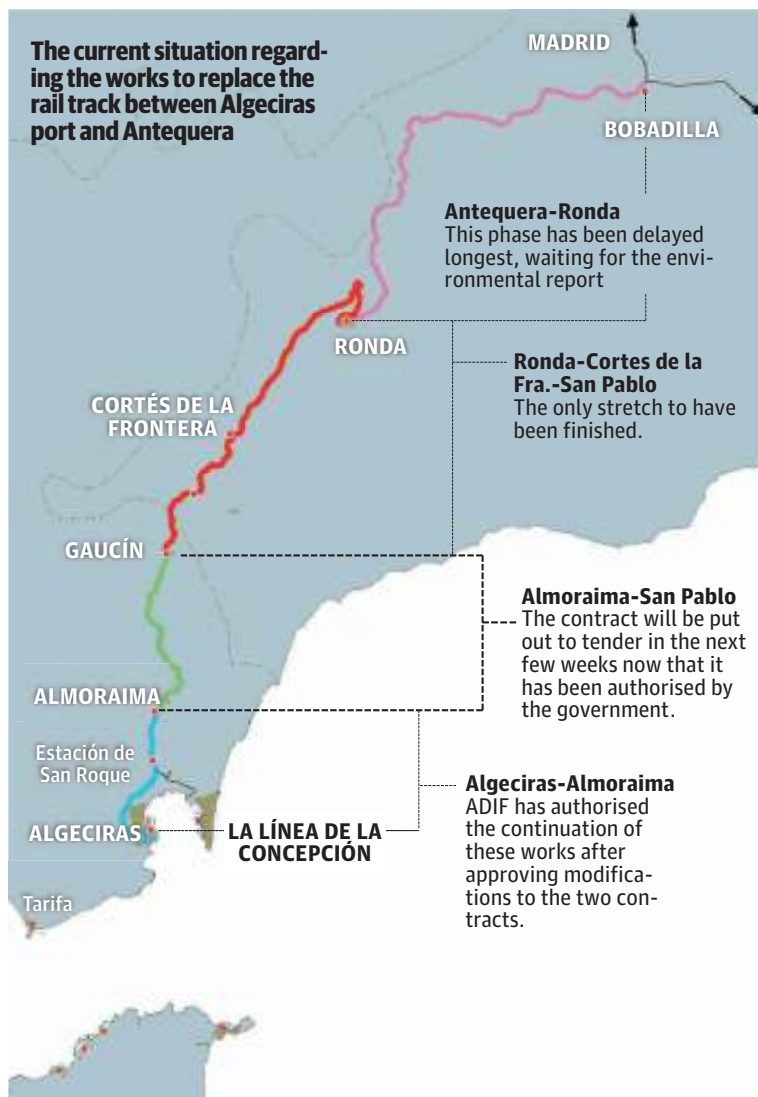
This part of the project will replace the line and the infrastructure over 26.7 kilometres, between points 129.4 and 156.1. The sidings in the stations will also be renewed, apart from Jimena de la Frontera, which will be included in phase 2.

The bridges will also be surveyed to ensure that they are high enough to allow electrification to be carried out in the future. During this first phase the drainage system will also be renewed, as will the signals and communications to guarantee continuity of the service while the works are under way.

This part of the project does not include the electrification, as that will be done separately. The works are being financed by the European Regional Development Fund (Feder 2014-2020) for sustainable transport. The minister, who visited Algeciras on Wednesday, pointed out that the start of this phase is the result of the new government's decision not to stop any projects which had already been scheduled, and to advance them.

The president of the Business Confederation of Cadiz (CEC), Javier Sán-

The Bobadilla-Algeciras line at present



chez Rojas, welcomed the announcement, saying it was "an important step" in the overall modernisation of the connection with the two railway corridors of the Transeuropean Network, the Mediterranean and the Central.

However, he also warned that the objective set by the EU for its completion, 2020, "is very close and a great deal of additional effort needs to be made to comply with deadlines which businesses in Cadiz province do not want to be missed".

Sánchez Rojas recalled that businesses in the Campo de Gibraltar area had already called for action back in April with the 'Quiero corredor' cam-

paign, demanding an infrastructure which will enable them to compete under equal conditions with the rest of Europe.

The project so far

This is one step further in the project to renew the stretch of line between Algeciras and Bobadilla, but there is still much more to be done. The phase which has been delayed longest and is most controversial is the one between Antequera and Ronda. The previous Ministry of Public Works team ruled out the high-speed stretch of line which had been proposed by previous socialist governments. Although there has been no new information

about this stretch, it looks as if it will be the same as the rest: the single track which exists at present will be renewed and a third one which can be used by trains with international and conventional gauges will be added. They will then be electrified. All this has been in the environmental impact phase since the end of 2010, which has meant that no works could be carried out.

Finally, unless something unexpected happens, the contract put to tender for the stretch between Bobadilla and Ronda (69 kilometres) will only be for designing the electrification and signalling, which will take eight months. The plans to improve the platform are still being drawn up.

This is very different from the situation in 2011 and 2012, when the idea was to build a high-speed AVE line between the two towns, with a double UIC-gauge track running the 64.4 kilometres between Antequera's Santa Ana station and La Indiana on the outskirts of Ronda, where a new station was due to be built. That project had a budget of 711.47 million euros. The parliamentary Public Works committee recently agreed that the government should be urged to resume the works in this area, as they are vital to improve the communications with Ronda.

With regard to what has been done so far, the only phase to have been completed is Ronda-Cortés de la Frontera-San Pablo (carried out between 2009 and 2011). The contract for the 26-kilometre stretch between San Pablo and Almoraima will be put to tender shortly.

Last June the railway administration company ADIF authorised the works between Almoraima and Algeciras to be continued, after agreeing that the two contracts for this 20-kilometre stretch could be modified. This includes the San Roque cargo logistics area, which should be completed this year.

In October last year the contract was awarded for the sidings at Castell de la Frontera station, so that it can cope with cargo trains up to 750 metres long. The new CTC traffic control system is also being installed at present, and will soon be operational over 106 kilometres.

Giant Las Vegas-style complex hunts for home in south of Spain but Costa is unlikely

by I. LILLO/P. MARTÍNEZ

MALAGA. A Canadian group looking to build an entertainment complex the size of 1,300 football pitches was rumoured to be eyeing up a site on the Costa del Sol around Manilva or the hinterland of Gibraltar this week.

The project, worth an estimated 3.4 billion euros, has been looking for a home for a while ever since Madrid said it couldn't be built there. But the interest in the Costa del Sol appears to be a red herring to encourage the acceptance of the project by the regional government in Extremadura, which the company wants. There land is cheaper than the Costa and more readily available, and sources say that mentioning the Costa may be a negotiating tactic by the developers.

70 per cent year-on-year surge in approval of plans for new-build Costa homes

by JESÚS HINOJOSA

MALAGA. A report by Malaga province's association of professional architects, (Colegio de Arquitectos), has confirmed that there is now a sustained recovery in the Costa property market.

According to their data, released on Wednesday, architectural plans for 4,154 new-build apartments or houses have been given their legal seal of approval in the first six months of this year, an increase of 70 per cent on the same period last year. Most of those new approvals have come in the last three months, with plans for over 1,000 getting the OK in June alone.

However only a small amount of social housing is being approved. In the second quarter of this year, plans for just 291 accessible homes got approval, almost all of which will be in Malaga city.

WINERY GASTROBAR

BOOKINGS

951 965 414

Calle Raphael nº7

Estepona, Malaga

www.lacasadereyestepona.com

The number of self-employed workers in Malaga exceeds 117,000 for the first time

Most of the 'autónomos' in the province work in retail, hotels, restaurants and construction. The sector says they would benefit from tax reductions

:: EUGENIO CABEZAS

MALAGA. The number of self-employed people in Malaga continues to grow. The economic recovery, combined with the latest labour and legal reforms which affect these workers, has resulted in more people registering as self-employed under what is known as the special regime for autonomous workers (RETA). The latest figures from the ATA national federation in Spain, issued on 30 June, showed that 3,273,558 people are registered as self-employed in the country, of whom 529,311 are in Andalucía; 117,281 are in Malaga province.

These are high figures for Spain, Andalucía and Malaga. In fact, they are higher than in 2007, before the economic crisis. The social security payments which the self-employed have to pay every month are also high. Unlike employed workers, whose monthly income is always similar, the amount of money they can make can vary widely from one month to the next, but they still have to pay the same amount of Social Security each month. This week, the new minister for Work, Migration and Social Security, Magdalena Valerio, suggested that changes may be made to adjust these payments to the amount of money actually



Many of the self-employed are in the retail sector. :: SUR

earned.

Three out of every four self-employed do earn more than they have to pay out, but Valerio is considering changing the Social Security payments to quarterly, because the amount earned each month can vary so much, or adjustments to the amount paid could be made at different times during the year. However, not everyone is convinced that this is the answer.

The president of the self-employed workers of Andalucía association (ATA-Andalucía), Rafael Amor, for example, says some peo-

ple pay their social security in different ways, according to the arrangements they have with those for whom they provide services.

"We are prepared to discuss more reforms; in fact there is a parliamentary sub-committee which is looking at advancing the reform of the RETA, but I would ask the politicians for more specific information in their proposals," says Amor, who believes "there are other more important necessities" which would help the sector, such as tax reductions.

"Many town halls are charging

THE FIGURES

31,492

self-employed workers are in the retail sector in Malaga, according to the figures at 30 June.

42,322

women are self-employed in Malaga province, compared with 74,958 men, according to the federation of the self-employed (ATA).

40-54

is the age group with the highest number of self-employed in the province: 34,475.

too much in IBI tax, with figures from before the crisis, income tax hasn't changed for years and nor has IVA (VAT). It would be much better to reduce those, especially for sectors such as hairdressers and veterinary clinics," he says.

He also points out that a law containing urgent measures to encourage self-employment, which came into force in 1 January this year, "has covered many things we have been demanding for years". These include being able to temporarily de-register as self-employed when there is no work available.

The fake self-employed, under scrutiny from the authorities

:: EUGENIO CABEZAS

MALAGA. Phenomena such as the collaborative economy, which includes multinationals in the transport sector such as Uber and Cabify, or logistics, like Deliveroo and Glovo, are coming under scrutiny from tax inspectors because they often hide a number of irregularities, such as people being forced to register as self-employed when they depend economically on a single provider, who also dictates their working hours.

The minister for Work, Migration and Social Security, Magdalena Valerio, says the "abuse" of self-employed workers which is being carried out by some companies is absolutely intolerable. They are taking on workers with whom "there is a real employer/employee relationship", but insisting that they register as self-employed. Valerio says a plan against labour exploitation needs to be drawn up, as prime minister Pedro Sánchez has already said, and more inspections need to be carried out.

The president of ATA-Andalucía, Rafael Amor, says the number of false registrations as self-employed in Spain did not grow with the crisis, but the sectors have changed. "This is no longer just happening in transport or logistics; it is also occurring in the public administrations and the media," he says. "There are ways of reporting it to the authorities".

ADVERTORIAL Murprotec, a company of French-Belgian origin specialising in a definitive solution for all sorts of structural, capillary and environmental damp problems

Murprotec, damp's worst enemy

Apart from possible specific plumbing incidents and problems, damp is one of the worst enemies for our homes and for our health.

This silent problem, regardless of whether it is due to structural, capillary or environmental issues, can put a home's residents' safety at considerable risk. It is worth noting that a wall affected by damp can lose up to about 50% of its load-bearing capacity, which could potentially even result in collapse.

Plus, damp is very bad for health and can cause respiratory problems, rheumatism and allergies in people of all ages, from young children to the elderly.

The main difficulty when it comes to damp problems is that it's hard to find exactly where it's



coming from and what is causing it. That's why it's extremely important to seek the assistance of professional experts to analyse and act to eliminate the problem

at the roots.

With more than 60 years of experience, Murprotec is the leading company for elimination of structural, environmental and cap-



illary damp.

The group, of French-Belgian origins, has a team of qualified professionals who visit the home or premises with a mobile laboratory and carry out an exhaustive analysis to determine the origin of the damp and propose a personalised solution for each specific problem.

"We're so sure about our service that we offer a guarantee of up to 30 years. Our diagnosis is done completely free of charge and commitment-free, too," explains Manuel Martínez, head of the company's Eastern Andalusia branch.

The excellent service provided allowed Murprotec to become the first company in Spain in the sector to obtain ISO 9001 quality certification, which recognises the quality of the company's services at an international level.

MURPROTEC ANDALUCÍA ORIENTAL. Polg. Ind. Guadalhorce. C/Esteban Salazar Chapela, nº 91-93. 29004 Malaga. Tel. 900 108 109.

ARMANI
COLLEZIONI

PAL ZILERI

Brooks Brothers

TOMMY HILFIGER

LONGCHAMP
PARIS

YVES SAINT LAURENT

BOSS
HUGO BOSS

Timberland

MCGREGOR
NEW YORK 1917

K
NEW YORK

GANT

MICHAEL
MICHAEL KORS

MONT
BLANC

Dior

TAG Heuer
SWISS ENGINEERING SINCE 1861

OMEGA

PAUL & SILVIA
yachting

RALPH LAUREN

TED BAKER
LONDON

BREITLING
1884

LACOSTE

BVLGARI

HACKETT
LONDON

CH
CHAMPAGNE, FRANCE SINCE 1895

ESCADA
SPORT

Kiehl's
SINCE 1851



Greetings from SPAIN

FOR SHOPPING LOVERS

EXCLUSIVE COURTESIES:

10%
REWARD

+

TAX
REFUND

SHOP
TAX
FREE
Global Blue



DEPARTMENT STORES
SPAIN & PORTUGAL

For non-resident foreign visitors. Check in Store for other restrictions

Avenida de Andalucía, 4 y 6 . MÁLAGA



Look Better. Feel Better. Be Better.
Safe Guided and Efficient Exercises For All Ages and Fitness Levels

The world's best personal trainer isn't a person. It's the remarkable pendex exercise machine. Advanced sensors on each Pendex machine precisely measure the exerciser's motion while digitally displaying instantaneous feedback. So the user knows exactly what to do and how to do it. Best of all, 30-40 minutes 2-3 times a week is all you need.

Experience the power of Pendex only at: **BlumBodyBalance**

Oasis Bussines Center. Ctra. N-340. Km. 176. 29600 Marbella. Tel. 951 56 23 66 | blumbodybalance.com

Top level diplomacy saves little puppy Mauri from a worse fate



IGNACIO LILLO

✉ ilillo@diariosur.es

A Malaga woman working briefly in Mauritania was helped by the country's president when she rescued a puppy which was "going to be eaten"

MALAGA. The driver of the bus which transported them from place to place appeared one day with a young mongrel puppy, just a few weeks old. Patricia Chica, a 36-year-old from Malaga, was working temporarily in Nouakchott, the capital of Mauritania, as a waitress with the Dani García group: the chef's company was doing the catering for the African Union summit which took place recently. Patricia is an animal lover and rescues strays in her spare time, as well as fostering newly-born abandoned puppies in her home at Torre del Mar.

"I saw our driver at the hotel with the puppy and when I asked him about it he said a friend had given it to him. Then he pointed to a pan on the ground and made gestures to show that he was going to eat it," she says. Her reac-



The group of workers, with little Mauri, after arriving back at Malaga airport. :: SUR

tion was instinctive: without thinking of the possible consequences she grabbed the puppy out of his hands and ran off, to hide in the kitchen of the conference hall, while the man stared after her in astonishment. When they heard what had happened, her colleagues came to her defence and refused outright to return the puppy to him.

That was the start of the story. "I didn't expect to end up in that

situation, but I couldn't bear the thought of a puppy ending up on somebody's plate as part of the menu. I know they'll eat others, but there was no way I was going to let them eat this one," she said, speaking to us while she was still in Africa.

State involvement

The situation soon turned into a matter of State in this African country. Patricia explained what

had happened to the person responsible for protocol in the Mauritanian government; she took charge of the dog and assigned a staff member to look after it while Patricia was working at the summit. In fact, she did even more than that. She got the president of Mauritania, Mohamed Uld Abdelaziz, personally involved.

Patricia says he gave orders for the puppy's health certificate to be processed in record time by an

official vet and for it to be given its first vaccines, and he paid the costs for this to be done. As a result Mauri, which is the name Patricia gave the puppy, would be able to leave the country for its new home in Malaga.

We spoke to Patricia as she and most of the Dani García team, about 50 people, were about to start their journey home. Despite having the official documents for the puppy, she was still worried about what might happen because the journey involved crossing borders between Mauritania, Morocco and Spain.

A symbol

"It breaks my heart to think that in some countries they still eat puppies, but I am so impressed and delighted at the bravery and generosity of these young people who become involved in saving this one," says Carmen Manzano, president of the Sociedad Protectora de Málaga. The association advised Patricia about the documents and veterinary checks the puppy would need in Mauritania. Carmen sees this case as a 'symbol' in the fight for animal rights.

Finally, Patricia was able to bring us up to date and report that the journey home had been uneventful. She carried Mauri in her arms as they crossed the borders, and hid him in a rucksack on the flights. Now, she is looking after him temporarily until her colleague Juan Luis, who has offered to adopt him, arrives. "They're all fighting over him still, though," she laughs.

"In Malaga we have many animals for adoption, but none of them has had an adventure like this one," she says. She hopes her experience may serve to inspire others who decide to give a future to an animal that really needs one.

Don't you have time for your Car?
We DO!

All The processes, both exterior and interior
ARE DONE BY HAND
with specialist products and without water.

Car Wash
& DETAIL CENTER *by Momo*

952 634 752 **600 631 860**

Poligono Industrial San Pedro. C/ Letonia, 8.

- CAR WASH.
- CAR WASHING AT YOUR HOME.
- CLEANING AND TREATMENT OF LEATHER, UPHOLSTERY, BODYWORK, CARPETS AND ENGINES...
- CAR COLLECTION AND DELIVERY.
- VEHICLE SALES AND RENTALS.

SAN PEDRO DE ALCANTARA MARBELLA

San Pedro de Alcantara, Marbella, Malaga

CELEBRATE OUR Anniversary

BY GETTING MORE FOR LESS
FROM JUNE 22 TO JULY 22



New

OFFER
-16%

~~249€~~
209€

**BOSCH 18V PROFESSIONAL
HAMMER DRILL WITH GIFT
OF SET OF 25 TIPS AND
TWO BATTERIES**

In your store **Marbella**

C.C. La Cañada. Crta. Ojen s/n

Tl.: 952 765 110

Hours: Monday - Saturday from 9:00 to 22:00 h

Building materials: Monday - Saturday from 7:30 to 22:00 h

LEROYMERLIN

Da vida a tus ideas

You can also buy more than 98.000 products from our online store

leroymerlin.es

SPAIN'S WEEK IN PICTURES



HEMINGWAY'S BULLRUNNING DRAWS THE CROWDS

The annual San Fermín festival has been taking place in Pamplona, northern Spain, this week. Well-known for its running of the bulls, made famous by author Ernest Hemingway, hundreds of runners have been joining in the daily early morning event, trying to avoid the bulls as they race through the city's crowd-lined streets.

TRUMP MEETS SÁNCHEZ AT NATO SUMMIT

Amid this week's tensions between the United States and its allies at the NATO summit in Brussels, Donald Trump and new PM, Pedro Sánchez had the chance to shake hands for the first time. Sánchez is resisting Trump's call to send more on defence.



MADRID MARKS 40 YEARS OF GAY PRIDE

Madrid's huge LGBT Pride event reached its climax last weekend in its fortieth anniversary year. Hundreds of thousands packed the city's streets on Saturday for the main march, in festive mood but with a serious message of promoting equality.



KEEPING CUSTOMERS ON THE MOVE



linea directa

952 147 834



BEST PRICE. BETTER COVER.

Spanish insurance company Linea Directa is investing 3 million euros in a bid to keep motorists moving. If a customer's car is involved in an accident or has a breakdown and needs to go in for repairs, Linea Directa will offer a replacement vehicle, absolutely free of charge, until their car is repaired.

Brand new service

This new service is backed by a joint renting agreement to provide a flotilla of replacement cars, in conjunction with their trusted network of official repairers, to ensure customer's transportation problems are solved quickly and efficiently.

Technology provides fast response times

Following breakdown or accident, a customer's vehicle will be towed to the nearest approved garage and a replacement vehicle will be provided even before a claim is made and processed. By digitalising these processes, Linea Directa now have the technology to ensure enough replacement vehicles can be provided to customers, whatever the time of day or night.

Convenience and peace-of-mind

Linea Directa has been providing roadside assistance to help keep drivers safe on the roads for over 20 years. Advising customers how to drive more safely and more efficiently, saving fuel and reducing the number of accidents. Peace-of-mind with 24/7 English-speaking helpline and an extensive network of trusted garages throughout mainland Spain, the Balearic and Canary islands.

We hope the information provided in this article is of interest. If you would like to contact Linea Directa please call **952 147 834**.
More information about Linea Directa online at www.lineadirecta.com

IF YOU THINK THE PRICE
SOUNDS INTERESTING,
THEN YOU SHOULD CHECK OUT
THE COVER.



Catalan president meets Pedro Sánchez in Madrid to “prepare dialogue”

A German court has agreed to extradite Carles Puigdemont, ex-Catalan leader for embezzlement and not for rebellion

:: SUR

MADRID. The first formal meeting between the Prime Minister, Pedro Sánchez, and the pro-independence president of the Catalan regional government, Quim Torra, took place in Madrid on Monday.

Held at the new PM's official residence, La Moncloa, the talks were an attempt to “normalise” the situation after the events of last autumn led to an illegal declaration of independence by the Catalan regional parliament. Both men have recently taken up their posts, providing an opportunity to improve relations again, political commentators said.

Madrid and Barcelona said that



Sánchez (left) shows Quim Torra the Spanish Cabinet room. :: EFE

the meeting had gone well. Quim Torra said it was “the start of dialogue” to what he claimed needs a political solution. Sánchez told Torra that the right to self-determination would never be on the table.

On Thursday, a German regional court confirmed that ex-Catalan president, Carles Puigdemont, would be extradited to Spain on embezzlement, but not for rebellion as a Spanish judge had requested.



:: EFE

ALL SMILES BETWEEN PP CANDIDATES

Last week's primaries to lead the conservative PP party saw two of the six candidates make it to the next round. Delegates at a party conference on 20-21 July will choose between María Soraya Sáenz de Santamaría, seen as close to the politics of former leader, Mariano Rajoy, and Pablo Casado, closer to the right wing of the party. Despite differences, both were in good spirits at a dinner on Tuesday.



CALL NOW AND ASK FOR A QUOTE
902 123 268



linea directa

SMALL ON PRICE. BIG ON SERVICE.

*Offer valid for new customers only. Ends 31/08/18. Not valid for renewals. Subject to company underwriting regulations.

THE BIGGER PICTURE
JEREMY BLATCH

✉ jbl@ehh.gi

HIDING IN THE CLOSET

Passive managers who charge active management fees



Standard and Poor's, the leading US research analysis and index provider, has published the SPIVA study comparing the performance of actively managed and passive index funds. A stock market index fund reflects a weighted average of several securities and is intended to represent the stock market and track changes over time.

The results of the study showed that, over a 10 and 15-year period, the majority of active fund managers failed to equal the index that they were benchmarked against.

A few active managers, nevertheless, do consistently beat the index. Several academic papers refer to these successful managers as having 'high active share', meaning that their selection of securities will diverge as much as 100% from those held by the benchmark index. Where the index is diversified the successful active manager, believing that he knows better

than the market, will be less diversified, more concentrated and therefore take more risk. Successful active managers, like hedge fund management, have 'skin in the game' - they stand to make it personally big and lose big if they make wrong bets against the market. In fact, the hedge fund industry has been decimated during the last decade.

Most fund managers are employees of a management company and are judged by their investors and their employer on performance relative to the benchmark index chosen. This is often a poor match, as management companies try to show their funds in the best light possible.

An active manager will actively try and beat a given index by selecting stocks or bonds on a different basis than the index. In order to realise a profit the manager will buy, sell and then purchase again. The index, however, hardly moves as it is a passive construction re-

flecting the overall market. In order to avoid reputational and market risk by taking bets against a given index, a manager may choose to hug the index. In this case, the manager's portfolio will mirror that of the securities in the index. Why is this a problem for investors?

An index fund may have an annual management fee of 0.05%, as does the Vanguard S&P 500 Index Fund, giving the investor an exposure to the top 500 companies in the US. However, the active manager who is a 'closet indexer' may charge an annual management fee of as much as 1% for the same portfolio. He may claim active trading and thus will also need to buy and sell more, in an effort to produce a performance greater than the index - but this will incur further costs, and no better profits.

It is time, therefore, that the industry 'outed' closet index managers. Until they do, sensible investors should ensure that they are not paying for what they don't get. Most long term investors would be well advised to use low-cost index funds for the core, if not for all, of their portfolios.

The comments and observations by the author are a reflection of his opinion and do not constitute an offer to buy and hold securities, nor does he receive any remuneration of any kind from names referred to.



The airport plant can make 250 million litres of beer a year. :: F. SILVA

San Miguel pumps 3.9m euros more into its Malaga brewery

:: NURIA TRIGUERO

MALAGA. The Mahou San Miguel brewing group has said that it invested 3.9 million euros more in 2017 at its Malaga production facility, next to the airport. Some 30 different improvements were made to bring the total investment made in the brewing facility in the last decade to 28.6 million euros.

Plant director, José Manuel Huesa, has said that the main investments last year included the replacement of two pasturisers, (on the cans and litre-bottle production lines), and the merging of two laboratories into one.

The majority of the improvements made are to help the company meet its objectives of reduc-

ing water and energy usage. While the amount of beer brewed at the plant has increased 24.2% since 2002, the unit consumption of water has fallen by 17.1% and energy by 25.5%. The firm also says its carbon dioxide emissions have gone down over 50% in the same period.

Malaga has the second largest production capacity of Mahou San Miguel's seven breweries. Currently 170 million of litres is produced a year by the airport but there is room to go up to 250 million.

The site opened over 50 years ago and employs 150 people, and the company has been keen to stress its commitment to the local area and economy.

PINTURAS MATA

centro procolor

Redecorate your home.
Find the best of colours to paint your house.

At Pinturas Mata we pride ourselves on offering our customers superb quality products and materials, and providing the best advice and information on all matters concerning their painting and decorating requirements.

Your best guarantee - more than 40 years experience and our in-depth knowledge of all types of paint, and painting & decorating options. And now, our Decorator is at your disposal to provide you with any advice you may need.

We are in Malaga, Costa del Sol and Campo de Gibraltar. Store soon to also open in San Pedro Alcantara. 2,000 colour-filled square m².

Special prices for professionals

PINTURAS MATA
952 77 08 59
www.pinturasmata.com

R-DMCS
Glass Manufacturers S.L.

The Official Distributor of Sunflex Glass Curtains
Enhance your property with a superior system

Specialist manufacturers of Glass Curtains, Stainless Steel, UPVC & Aluminium Windows, Doors and Concertinas

Everything manufactured in house for all your glass needs:
Glass curtains, Windows and doors, stainless steel, pool surrounds, roofs (manual & electric), steel structures, shop fronts, bespoke furniture, showers, double glazing, splash backs, etc.

Pol. Ind. El Cañadón, Nave 16-18, Camino de Coin km.2, Mijas Costa, 29650
Tel/Fax: 952 477 963
Mobile: 677 712 742
rdmcsglass@hotmail.com
www.rdmcsglass.com

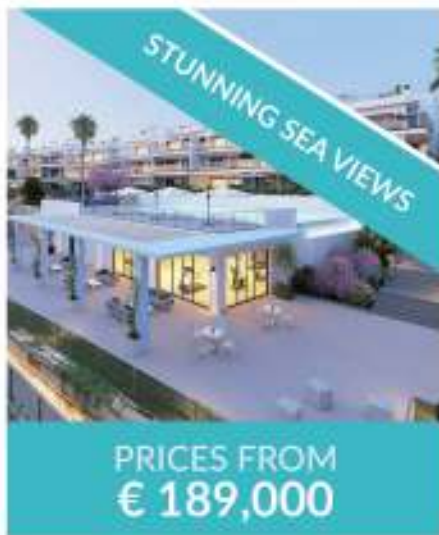
CE
SUNFLEX®

RDMC's Glass Manufacturers S.L.
Glass Curtains & Stainless Steel Specialist

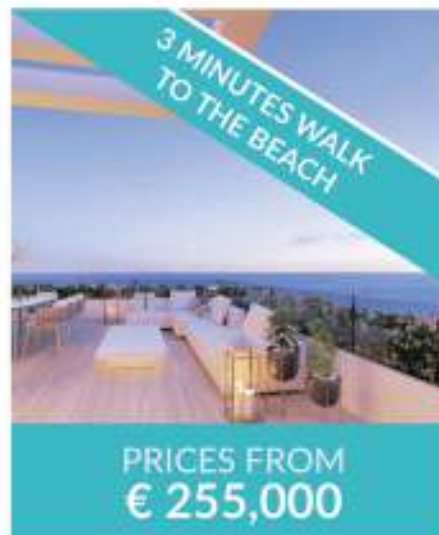
BROMLEY ESTATES

Marbella

EXCLUSIVE DEVELOPMENTS



OAK 47



AQUALINA



COMING SOON



To receive further information
enquiries@bromleyestatesmarbella.com or call (+34) 952 939 460

Government welcomes references to Gibraltar in the UK's White Paper

The 98-page document refers to ensuring the Brexit deal works for Gibraltar, border arrangements and meeting the needs of the wider UK family

DEBBIE BARTLETT

GIBRALTAR. The British government issued its White Paper on the future relationship between the UK and the EU on Thursday, and while there was uproar in the House of Commons during the speech by new Brexit minister Dominic Raab because MPs were furious not to have been provided with copies, the Gibraltar government, which did receive the White Paper, was able to respond with more decorum, welcoming the fact that the 98-page document contains several references to Gibraltar.

These include, on page 7: "... ensuring the deal delivers for the Crown Dependencies, Gibraltar and the other Overseas Territories, noting there will be no change in their long-standing relationships with the UK." Page 15 states: "The UK will be seeking specific arrangements for the Crown Dependencies, Gibraltar and the other



Fabian Picardo, chief minister of Gibraltar. :: SUR

Overseas Territories. These should take account of the significant and mutually beneficial economic ties between these economies and EU Member States, including their overseas countries and territories." Page 34 deals with the border: "Streamlined arrangements are particularly important at the Gibraltar-Spain border, which is crossed every day by

thousands of people from other Member States". And finally, in the 'Conclusion and next steps' section: "...meeting the needs of the wider UK family, including the Crown Dependencies and the Overseas Territories." The Gibraltar government said it will be working in close partnership with the UK as "we prepare to leave the European Union".

IN BRIEF



The crew will film at sunrise and sunset. :: SUR

BBC to film over the Rock next week

GIBRALTAR

:: D.B. A BBC crew will be flying over Gibraltar by helicopter on Monday, Tuesday and Wednesday next week filming sunrise and sunset over the Strait and the

Bay. The helicopter will be flying at around 6.30 each morning and 21.30 each evening. This is for a new high-budget wildlife documentary series called 'Seven Worlds, which will be released next year. One of its episodes will focus on Europe and will feature Gibraltar's wildlife, including macaques, dolphins etc.

New Easyjet route from Luton this winter

GIBRALTAR

:: D.B. Easyjet is to introduce a twice-weekly Gibraltar-Luton route from 28 December this year. The flights will be on Tuesdays and Saturdays. This is Easyjet's fourth connection with Gibraltar, as it already runs flights to and from Gatwick, Bristol and Manchester.

Autumn poetry competition

GIBRALTAR

:: D.B. Budding bards on the Rock are invited to take part in a poetry competition as part of the Autumn Cultural Festival. Everybody is allowed two entries and the winner will receive £500 and a trophy. Entries may be submitted to the Gibraltar Cultural Services department before 12 October.

D.O.MAR

by Oscar Velasco

Óscar Velasco meets with the Mediterranean



Urbanización Oasis Club | CN 340, Km 183 | Marbella
T: 952 86 83 96 | reservas@domarmarbella.com



@domarmarbella
www.domarmarbella.com

LETTERS TO THE EDITOR

We accept letters by email (surinenglish.su@diariosur.es), post or fax, but they must include identification and a telephone number, and be exclusive to SUR in English. We do not publish anonymous letters. Opinions expressed by contributors to this and other pages of SUR in English do not necessarily reflect those of the publishers. No part of this publication may be reproduced without written permission from the publishers.



THERE IS A PRIZE FOR THE BEST
CONTRIBUTION TO THIS PAGE
SO PLEASE INCLUDE YOUR ADDRESS

Breaking jazz rules

I am amazed that SUR would publish such a naïve, stupid article from Peter Edgerton, Jazz Rules (Comment page, July 6th to 12th 2018).

Has the writer never heard of Buddy Rich, Art Blakey, Louis Belson, Max Roach, Kenny Clarke, all fantastic percussionists who can turn their skilful hands to any form of music: classical, pop and jazz?

To describe them and their fellow drummers as old geezers with spindly beards is pathetic.

Guitarists! Every guitarist who has ever picked up a plectrum has been influenced by jazz guitar; ask Eric Clapton, B.

B. King, Jimmy Page, etc. Mind you, they wouldn't give Peter E. a mini moment of their time.

How dare Peter Edgerton insult Oscar Peterson, Art Tatum, John Lewis, Duke Ellington and hundreds more jazz legends!

It's obvious he is a member of Mrs Mills, Russ Conway, Bobby Crush fan club.

Jazz is music that has influenced the world since 1914.

Call him a musicmaker - more likely a music destroyer.

I look forward to meeting on the battlefield.

MARTIN GOLDSMITH
BY EMAIL

Paperwork

Re the rambling letter from Richard Slater (Comment page, July 6th to 12th 2018) regarding the supposed complications for an EU citizen coming to live in Spain.

The requirements for a state pensioner from UK to register on the EU Citizen's Register, are simple:

1. Proof of income. A UK OAP is sufficient. (Having one's OAP transferred to a Spanish bank account is an

easy way to prove that income).

2. Medical cover with the Regional Health Service, as provided by an S1 form from the DWP.

3. Original valid passport and a copy.

4. Completed application form and a copy (EX18 form).

5. Proof that the fee, about 10 euros, has been paid at a bank (709 form).

JULIAN WARD
BY EMAIL

Banking on decency

PETER EDGERTON
MUSIC MAKER WWW.E-PETER.COM

A BBC six o'clock news team has just been to visit The Shakespeare to record a short interview about using British credit cards abroad and the commission that banks charge for each operation.

According to the jolly decent journalist who interviewed me, the commission is an eye-watering three per cent in most cases which brings in billions - yes, billions - of pounds for the banks every year. Apparently, there are certain types of card which enable you to avoid these charges but, not surprisingly, they're not very well publicised.

Something I have noticed on our credit card machine is a very cleverly worded question which uses a multiple negative to great effect when it comes to the bit about which currency you want to pay in. It says something like "Are you sure that you don't not want not to not pay in your na-

tional currency?"

Ok, I might have exaggerated a bit but after four or five pints of lager, whatever they've written is enough cause your eyes to swivel on their own axis and leave you prostrate on the deck, smoking profusely from the ears. If I see any signs of distress in a customer's expression when this moment arrives (nearly always), I'm quick to tell them they're best option is to press the red "No" button to avoid even more additional costs.

In a nutshell, the banks are at it again. Before the 2008 crisis, they were behaving in an outrageously cavalier fashion. After it all went pear-shaped, there was a period of relative calm and even a hint of humility, during which time bank clerks began to look you in the eye and smile again, having spent the previous ten years snorting derisively at your every request.

My bank - which, incidentally, tells me in its omnipresent advertising campaign that I'm a star - has recently started taking a couple of euros out of my account for no discernible reason and whenever it feels like - both yesterday and the day before, for example. I mentioned it at least five times before they got back to me. Apparently, I need to change my four-year-old account in order to avoid the problem. I can't - it's our business account and a change would cause untold upheaval.

I strongly suspect it's a wholly intentional charade which they're trying on with many more customers, a lot of whom will think that for a couple of euros a month, it's not worth the hassle of changing accounts.

On a point of principle, though, I certainly will be changing accounts and (tee hee, they won't see this coming) my bank to a different one.

IDÍGORAS



SUR English

Published by: PRENSA MALAGUEÑA S. A.
Director General: JOSÉ LUIS ROMERO

Editor in Chief:
MANUEL CASTILLO
Publications Director:
Pedro Luis Gómez

Editor:
Rachel Haynes
Assistant editor:
Daryl Finch

Advertising Manager:
Emma Vera
Commercial Director:
Jorge Artero

It was a Sunday evening in June, just as spring was trying its hardest to turn into summer. The unusually cool weather matched the unusual climate in the country as a whole, then still in shock after the sudden change in government.

The youngsters in front of me, however, were oblivious to such adult upheavals. There were four of them, and from their appearance I could guess that they were the children of Asian immigrants, almost certainly the first Spanish generation of the family. They were of different ages; I calculated between around ten and 14.

It didn't take Sherlock Holmes to work out their story; they were playing in the doorway next to a shop (a "Chinese shop" or "bazaar" as they are called), which was still

open at that time, on a Sunday. And their conversation was in a language that could be recognised as Chinese.

The older girl in the group was the teacher - it was their version of that ancient and universal childhood occupation of "playing

schools" - and she was doing her best to teach the others, apparently her siblings, a 'hanzi' character used in traditional Chinese writing. For lack of a blackboard, she was drawing the complex imaginary lines with her finger on the glass in the door.

A lesson in Chinese

IGNACIO LILLO

Suddenly, an argument started: the second oldest child, a boy, didn't agree with the "teacher" and told her that her symbol wasn't right.

What was most surprising, though, was that, while up to that point the lesson had taken place entirely in Mandarin, Cantonese, Wu, Min or Jin (I'm afraid my ear is not tuned in to differentiating the dialects), now the younger boy was speaking directly in impeccable Spanish. He had jumped from one language to another, crossing thousands of kilometres of cultural, linguistic and physical distance, in tenths of a second, less than it takes any of us to think of our next sentence, without changing language.

It's interesting that when it comes to arguing and negotiating they turn to Castilian Spanish,

which is a language that lends itself to rows. Euskera has barely any insults, and, when the Basques want to swear at each other they also resort to Castilian, which is so rich in expletives.

And so the Chinese lesson goes on, sometimes in one language, sometimes in another, as if it were all one tongue.

I left them with their children's linguistic deliberations and, as I went on my way, I started thinking about this new generation of Spaniards with Asian features, who, when they leave school, will have no problem doing business and establishing cultural links between the two countries. And they will still have time to go to the bar and argue about Real Madrid or Barça in the language that best lends itself to the occasion.



Rockin' and Rollin' all the way to Periana

Robin George Musician

The musician and his wife always knew they wanted to move to Spain and fell in love with Periana

Robin George sits in the shade of a bar in the peaceful village of Periana, which is situated high up above La Viñuela reservoir; it seems a million miles from his hometown of Wolverhampton in the West Midlands, where his career as a rock musician started. He looks like a rock star and his videos on YouTube show the classic long-haired look of musicians of his generation.

Robin says he first discovered his passion for "good old classic rock" at the tender age of 14, when he and his friends would go to a record shop in the town. "It's where everyone who was into music would hang out on a Saturday morning," he recalls.

It was there that his talents as a guitarist were first recognised and he was asked to join a band. "I did my first European tour when I was 16," he explains, adding, "I certainly learned a lot."

The next defining moment in Robin's blossoming career as a musician was when his dad offered him what could be described as an ultimatum; "Dad said to me that I had to make a choice between a proper job and being a musician," laughs Robin. "He said that if I held down a proper job for a year he would support me and my music forever."

So that's exactly what Robin did. He got a job as a cold rolled steel seller in Bilston and stuck with it for exactly a year "to the day". Fortunately for the budding rock star, his father was true to his word and supported his son



Robin, Fiona and Bertie the dog in Periana. :: J. RHODES

Reunion with Jenny Darren leads to gig at summer fair

:: J. RHODES

PERIANA Robin George and his band LovePower will be performing at Periana's annual fair (feria) in August and Jenny Darren has agreed to perform with him. "She has been really supportive of the idea and will performing alongside us on the main square," says Robin. He adds that Jenny will also be performing with him in a number of gigs he has planned

in the local area over the coming months.

"She came up to see us here in Periana and it was real reunion. Fiona and I both knew her in the 80s so it was lovely to catch up," explains Robin. It was then that he proposed the idea of her performing for the town's feria. For more information about Robin's gigs and music visit: www.robingeorge.co.uk

unfailingly. He once told Robin, "I don't understand your music but I know it's good."

A family affair

Robin, 62, says that his parents' love of music has been a huge influence in his own life and music. His father was into jazz, while his mum liked rock music. He remembers the voices of Matt Munroe

echoing through the house. "My parents loved music," he explains. Robin went on to play for a number of years with different bands and has worked with some of the biggest names in the business, including Robert Plant, Thin Lizzy, Black Sabbath and David Byron. In fact music is clearly a family affair as his mum and his three daughters have appeared on a



"When the albums are done they're done. I never listen to them once they've been produced"

number of his songs doing backing vocals. "We called the girls the Georgettes," he laughs. Robin and his wife, Fiona, also have a son who is a DJ.

The couple moved to Periana 12 years ago. They knew that they wanted to move to Spain and used to spend their holidays driving through the country. "One day we came to Periana and Fiona said to

me that she wanted to live here and that was it. We bought a house and haven't looked back since," Robin says of their decision to settle in the town which is most famous for its millennial olive trees and olive oil.

They live in a house just outside the village which was in the same local family for several generations, with their dog, Bertie, and 12 cats. They are clearly well-known in Periana, so much so that for one of the tracks, Rush, on his latest solo album, *Rogue Angels*, he invited some of the residents to dance on the square outside the Town Hall.

"We had Spanish, Brits, Belgians, Italians, Swedish and Germans all dancing on the square," he explains. Now whenever he or Fiona are in the village they constantly get stopped by locals asking about the video and congratulating him on the album, which seems to have been a huge hit in his adopted home.

Another fan of the album is Fiona. "I love it; I think it's his best yet," she beams. However Robin confesses that he never listens to his own albums. "When they're done they're done. I never listen to them once they've been produced and I have even asked Fiona to turn it off if I have caught her listening to one," he admits.

Another album that the musician is working on is the latest by Jenny Darren, who rose to fame after her appearance on Britain's Got Talent and hit the headlines again for supposedly writing racist and homophobic comments on social media. This is something that both Robin and Fiona dispute, having known Jenny since the 1980s, when she and Robin were performing in the UK. They have always stayed in contact and Jenny got in touch while she was visiting Spain a short while ago.

Robin says that he has a number of projects in the pipeline and adds that he has to work otherwise he'll "go crazy".

Help Save Part of Malaga's International Heritage

The English Cemetery Foundation (La Fundación Cementerio Inglés de Málaga) urgently needs your help to maintain this beautiful place that is of great historical and cultural significance to the entire international community on the coast.

Not only is it a peaceful green space in the city but also the resting place for many distinguished Europeans.

Please donate generously. Thank you!

There are many advantages in becoming a Friend of the English Cemetery. Find out more by visiting the website:

www.cementerioinglesmalaga.org

CAJAMAR: 3058 0771 54 2720012845

As a registered charity, donations made to the Foundation may be offset against Spanish tax liability. The Foundation's CIF Number is G92799501 and its Registry number is MA1228.

Space donated by

SUR
in English

THE ENGLISH CEMETERY

M A L A G A





SYZYGY The Residences brings together a series of factors that produce a unique living environment on the Costa del Sol.

An enviable location, exclusive modern Mediterranean design and the finest materials coincide to make SYZYGY The Residences the ideal lifestyle choice, in the New Golden Mile.

Discover more about this new living experience at SYZYGYbyFm.com
C/ Casa de la Paz Cancelada Estepona 29668 | 665 099 265



Location



Quality



Leisure



Relax



Lifestyle

FM Consulting offers a variety of developments that for sure suit your taste.
Find out more about our new developments off plan & under construction,
more details on fmconsulting.es



Centro Comercial Centro Plaza Oficial 12, 1ª planta, Nueva Andalucía
29660 Puerto Banús - Marbella - Málaga | Tel. +34 952 810 000
info@fmconsulting.es | www.fmconsulting.es

FM CONSULTING
REALTY GROUP



CENTRO plaza
SHOPPING CENTER

Av. Manolete 1 | Nueva Andalucía | Marbella - Málaga

f t in @ **centroplaza.es**

FASHION
DECORATION
FOOD
BEAUTY
SPORT
TRAVEL
BUSINESS
& MORE...



Are you going out today?

Friday 13th produces utter fear and dread for some superstitious people

TONY BRYANT

✉ tonysureng@gmail.com



MALAGA. Today is Friday 13th, a day that is considered unlucky for those of a superstitious nature, for it is believed to be a bad omen and bring misfortune.

Some people, especially in US and UK, will avoid normal daily activities, like driving their car or flying, for fear of some ill-fated conclusion. Others avoid anything that might cause them concern, even though these things pose no threat throughout the rest of the year.

According to the Stress Management Centre and Phobia Institute in North Carolina, an estimated 20 million people in the USA are affected by a phobia of this day, making it the most feared day of the year.

For a month to have a Friday 13th, it must begin on a Sunday. It happens at least once a year in the Gregorian calendar, but can occur up to three times. There have only been two this year and there will be



A front door numbered 12+1 by a superstitious owner. :: SUR

two every year until 2020.

One study by the British Medical Journal concluded that the risk of hospital admission as a result of a transport accident may be increased by as much as 52 per cent on a Friday 13th; subsequent studies however have disproved any correlation between Friday 13th and the rate of accidents.

The fear of the number 13 has a

name: triskaidekaphobia; while the scientific term for the fear of Friday 13th is paraskevidekatriaphobia.

Origins

There are, of course, those who believe Friday 13th is just another day-date combination - while dismissing it as superstitious poppycock - but where did it originate and why is it considered such a fateful day?

Spanish superstition warns not to marry on Tuesday 13th

In Spain, as in other Spanish-speaking countries, Tuesday 13th is considered a day of bad luck and misfortune. Although many Spanish children are familiar with Friday 13th, which is largely due to Hollywood and American influences, traditionally, the Spanish regard Tuesday with far greater wariness.

There is even a timeworn saying that warns - 'Don't marry, go on a journey, or leave your house on Tuesday' (en martes ni te cases, ni te embarques, ni de tu casa te apartes).

The scientific term for the fear of Friday 13th is paraskevidekatriaphobia

Theorists have suggested it was the day on which Eve bit the apple from the Tree of Knowledge, and that it was also the day that the Great Flood began. Others claim that the superstition surrounding the day may have arisen from the last supper and the crucifixion, as there were 13 people present at the supper and Christ was crucified on a Friday, although it became known as Good Friday.

Another suggested origin of the superstition relates to 1307, when, on Friday 13 October, hundreds of Knights Templar met their fate, although this may not have been formulated until the 19th century.

However, there is no evidence to support any of these theories, and the origins of the curse of Friday the 13th will remain as curious as the legend itself.

Hollywood

Like most legends and superstitious beliefs, Hollywood has been responsible for fuelling an ongoing interest in this date.

The blockbuster movie franchise, Friday the 13th, comprises twelve slasher films, a television show, several novels, comic books and video games that focus on the fictional mass murderer, Jason Voorhees.

Several of the films were released on Friday 13th and the series became one of the most successful horror movie franchises of the twentieth century, grossing over 460 million dollars at box offices around the world.

LOFT & ROOMERS

Rebajas Summer Sale

20.06.18 - 31.08.18

Discounts of up to **70%**
Descuentos de hasta **70%**

Sofa Standard orig. 1499€
ahora 999€

Sofa Nevada orig. 1689€
ahora 1199€

MARBELLA SHOP: (Golden Mile)
Centro negocios Oasis / Ctra. de Cadiz Km. 183
+34 952 77 21 39 / marbella@loftroomers.com

MIJAS SHOP:
Ctra. de mijas km. 3,5 / Fuengirola / Mijas Costa
+34 952 66 41 70 / mijas@loftroomers.com

Free delivery and assembly min. spend 500€
We offer store financing 36 months NO interest

Envío y montaje gratis compra mínima 500€
Ofrecemos financiación 36 meses SIN intereses



LIBERTYCAR

question

Who offers you a car policy that covers your vehicle **extra accessories** with no additional charges?

answer

We do, **all accessories are covered** as standard, for free, as long as they have been fitted by the car manufacturer.



When you live abroad, sometimes you can encounter difficult situations. **That is why Liberty wants to make your life easier.**

Call us on 91 342 25 49



Liberty
Seguros

The Expats' No.1 Choice

Visit your agent or go to www.libertyexpatriates.es

The Pompidou opens up to Jean Dubuffet

The Malaga branch of the Paris contemporary art centre offers a new exhibition focusing on the founder of Art Brut

:: ANTONIO JAVIER LÓPEZ

MÁLAGA. The new temporary exhibition at the Centre Pompidou Málaga is one of the “pop-up” museum’s best yet. More than 80 pieces from the centre’s Paris parent’s collections take visitors on a journey through the career of a crucial player in the evolution of art in the last half century.

Jean Dubuffet (1901-1985) is written down in art history books as the founder of the Art Brut movement and the fascinating complexity of his work is visible from the start of the exhibition, which opens with *Traveller without a Compass* (1952), a painting that gives the whole exhibition its name.

In the middle of the last century the Art Brut movement sought a kind of ‘year zero’ of creation, a tendency stripped of tradition, outside the debate between figurative art and abstraction, to open a new childlike and reactionary path, rude in appearance but with a sentimental background, whose echo has resounded for decades and whose most notable cultivators in Spain were Antoni Tàpies and Equipo Crónica, as the president of the Centre Pompidou Paris, Serge Lasvignes, pointed out in Málaga on Wednesday.

“What strikes me about Dubuffet is his crazy, utopian desire to create art rejecting all prior cultural heritage. Starting from zero, wanting to work like a child, like a mad man or a prehistoric man. This exhibition shows this desire well,” said Lasvignes, of the show that remains in Málaga until 14 October.



The Irish Gig (1961), returns to the Pompidou after forming part of the centre's original collection. :: SILVA PENCO

THE EXHIBITION

► **Title.** Jean Dubuffet. *Traveller Without a Compass*.

► **Venue.** Centre Pompidou Málaga. Under the cube on the corner of Muelle Uno and Muelle 2 in Málaga Port.

► **Date.** Until 14 October.

► **Admission.** Combined ticket (collection and temporary exhibition), 9 euros; collection only, 7 euros; Jean Dubuffet temporary exhibition only, 4 euros.



Bright colours appear towards the end. :: SILVA PENCO



Traveller without a Compass (1952). :: NITO SALAS

"Your trustworthy funeral home"

FC

FRANCISCO CAMERO

FUNERAL SERVICES

Funeral Directors & Funeral Plans

The Caring Funeral Directors. Be assured we will give you the best service.

WE SERVE THE ENTIRE COSTA DEL SOL. Avda. Juan Luis Peralta, 4. BENALMÁDENA. Mob. 677 16 69 17
952 569 536 24H

What if you could enjoy the energy and vitality you had 10 years ago?



NOW IS THE
TIME TO ACT

Fight the effects of the passing of time with Age Management Medicine

From the age of 40, both men and women begin to feel the effects of aging. Our programs help you to fight back, and provide significant benefits: improved intellectual and physical performance, increased energy and vitality, regulated sleeping and resting patterns, improved sex life and more. Personalized and scientifically proved treatments that will change your life.

At Neolife, we optimize age-related biomarkers and prevent diseases associated with the aging process (neurodegenerative, cardiovascular, oncological, etc.), restoring metabolic and hormonal balance.

The multidisciplinary medical team at **Neolife**, European pioneer in the application of **Age Management Medicine**, will help you to achieve your goals.

Call us or drop in to any of our centers:

Clinic in Madrid
Velázquez, 94
28006 Madrid
+34 917 325 950

Clinic in Marbella
Oasis Business Center,
Carretera Nacional 340, km. 176
29602 Marbella (Málaga)
+34 951 304 488

www.neolifeclinic.com • info@neolifeclinic.com

Discover our Clinical
Method, using the most
advanced technology



NEOLIFE
Age Management Medicine



The atmosphere at the Nagüeles quarry venue prior to Wednesday's opening concert. :: JOSELE-LANZA

Music returns to the quarry for another year of Starlite

Marbella's sixth star-studded summer music festival got under way on Wednesday with a show by Mexican idol, Luis Miguel

:: ADRIÁN MEDINA

MARBELLA. Music filled the Nagüeles quarry venue on Wednesday evening for the opening night of Marbella's sixth Starlite festival.

Cameras flashed as famous faces posed on their way in to enjoy the atmosphere in the buzzing Sessions area as well as the concert by Mexican idol Luis Miguel, who brought new and old songs for his Costa del Sol fans.

Starlite promoter Sandra García Sanjuán welcomed a variety of VIP guests from the worlds of fashion, music, sport and politics, along with the regular aristocrats on the Mar-



Sandra García Sanjuán (centre) was the evening's host. :: J-LANZA

bella summer scene.

Among them were singers Niña Pastori and Nuria Fergó, as well as Carmen Martínez Bordiú, the celebrity granddaughter of Franco, and Javier Banderas, brother of Malaga actor Antonio. Actress and model Paula Echevarría and footballer boyfriend Miguel Torres failed to escape the cameras, while poli-

ticians on the guest list included Andalusian PP president Juanma Moreno and Malaga PP president Elías Bendodo. Last to arrive were Marbella society regulars Gunila Von Bismark and Luis Ortiz.

The Starlite programme continues this week with the Pet Shop Boys and Sting & Shaggy, among others.

FACTS AND FACES



Stalls at the British International School of Marbella fair. :: SUR

School fair raises funds for La Línea hostel

MARBELLA

The recent summer fair at the British International School of Marbella raised 1,300 euros for the charity

Hogar Betania. Families, staff and children took part in dance workshops and ceramic making, among other activities. The volunteer-run Hogar Betania hostel in La Línea cares for homeless people. The charity also provides food to around 520 families with limited resources.

Cudeca appeals for shop volunteers

SAN PEDRO

Cudeca Hospice is in urgent need of volunteers to help out at the San Pedro shop on Saturday mornings. Tasks include receiving donations, serving customers, displaying items and explaining what Cudeca Hospice is and the care it provides in the community. Email voluntariado@cudeca.org or phone 952564910 or 671048304.

Fundación CLC World collects kilos of food

MIJAS

Fundación CLC World recently handed over 400 kilos of foods to the Mijas branch of the Cruz Roja (Red Cross). This donation, the results of a collection carried out by the resort's staff and volunteers, comes after another 650 kilos of foods were handed over to the NGO Conectando Pueblos, to help refugees in Greece.



Lions Club members hand over their cheque. :: SUR

La Cala Lions help out local fencers

MIJAS

The last presentation made by the outgoing president of the La Cala

de Mijas Lions Club, Julie Barry, was a cheque for 1,000 euros to Luis Hernanz, technical coach for the Fencing Club in La Cala de Mjas. The money will be used to purchase material and pay for licences and grants.

**ELECTRONICS
EXPERIENCE**
EXP-TV & INTERNET EST 1970

**WE HAVE THE INTERNET
SOLUTION FOR YOU**

Don't suffer inferior service any more
47 Years Serving the coast

- ✓ **FIBRE OPTIC INTERNET**
100 to 500 Meg speed
UNLIMITED USAGE
- ✓ **CONNECT INTERNET UNLIMITED**
20 MEG SPEED UNLIMITED
- ✓ **4G INTERNET**
20 to 40 Meg Speed
120 Gig per month
- ✓ **JETNET TRANSMIT Internet.**
- ✓ **LTE TRANSMIT Internet**
- ✓ **Both UNLIMITED USAGE**
- ✓ **TOOWAY SATELLITE INTERNET**

We also offer various packages of TV for most nationalities either Satellite or Internet sourced.

UK, Irish, Dutch, Danish, Norwegian, Finnish, Swedish, German, French, Italian.

Our Limited UK Satellite package for English channels is only 190€ inc. IVA

Contact us, ON/OFF services available
**ALL WITH OUR HIGHLY REGARDED
BACK UP AND TECHNICAL SERVICE 24/7**

TEL HOTLINE 9AM - 9PM
+34 952 885 379 / 952 883 168

alanj@exgspain.com

www.internetandalucia.com
Centro Comercial Benavista 16, Estepona



Innovation
that excites

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

CROSSOVERMANIA



THIS MONTH ONLY, GET ONE OF THE FEW REMAINING VEHICLES IN THE PROMOTION

➤ UP TO **6.000€***
DISCOUNT

➤ **DON'T PAY**
UNTIL OCTOBER

NISSAN DEALERSHIP NETWORK OF MÁLAGA

Mixed consumption: 3,6 – 9,5 l/100 km. CO₂ emissions: 94-172 g/km. Consumption approved in accordance with European regulations.

*Up to 6,000€ discount on Juke, 5,450€ on Qashqai and 6,000€ on X-Trail. Discounts applied to the RRP for Spanish mainland and the Balearic Islands. Includes Factory Price, commercial discount, transport, Nissan Assistance, VAT and car registration tax which may or may not be applicable depending on the region. The services included are the standard services in accordance with the Guarantees Book and Maintenance Certificate. New current tax rates. ALL THE DISCOUNTS are subject to client's handing in a used vehicle in the name of the purchaser and financing their new vehicle with Magic Plan 3D from RCI Banque SA, Spanish Branch. The minimum amount for financing is 7,000€. Minimum period 24 months. Offer not valid for Fleets or companies. Offer not compatible with other campaigns. Valid until 31/07/2018.

Models shown: Nissan Juke Tekna, Nissan Qashqai Tekna, Nissan X-Trail Tekna.

Fruit and veg: better off naked



A campaign encourages shoppers to reject vegetables wrapped in plastic. The perfect packaging already exists: it's called peel

INÉS GALLASTEGUI

From the first time that someone dislodged a fallen tree trunk to allow a river to flow, to the latest advances in genetic engineering and disease prevention, history is filled with amazing examples of how human intelligence can collaborate with nature for the better. On some occasions, however, man changes the natural course of things and ends up doing more harm than good.

According to the Spanish *Desnuda la Fruta* campaign (literally, Undress the Fruit), one text book case of this human folly is the use of redundant plastic packaging: the practice of smothering fruit and vegetables (many of which - onions, bananas, oranges, aubergines - are already protected within their own natural packaging) in polystyrene and plastic film to display them on the shelves of shops.

The campaign has shared messages on social media requesting that supermarkets and consumers reduce their use of superfluous, expensive and environment-polluting plastics.

"The 'packaging' designed by nature is biodegradable, is best for preserving food and it's called peel," says *Ambiente Europeo*, one of the associations involved.

Sometimes, it's best to leave the job to evolution. Peel is 100% organic and can protect its contents against heat, cold, dirt and damp.

Patricia Reina and Fernando Gómez, a couple from Madrid who have reduced their use of disposable plastics to the absolute minimum (they can fit two years' worth of waste into just two lunch boxes - have spent a long time trying to alert the food industry about this unnecessary waste. This effort was without success until they came across Isabel Vicente, author of *La Hipótesis Gaia*, a blog about environmental issues.

The writer, who is from Salamanca is an agricultural engineer and an Environmental Sciences graduate, who had also noted the "nonsensical" wrapping up of fresh products in supermarkets.

The most "weird and outrageous" example she found was a single onion wrapped in a much-too-large plastic container. This became the main image of the #DesnudaLaFruta campaign, which encourages conscious consumers to photograph fruit and vegetables that are wrapped in plastic in a way that is "abusive and unnecessary" and spread them on Facebook, Instagram and Twitter alongside the above hashtag.



RESERVA DEL HIGUERÓN
Resort

NEW RELEASE

Telf.: (0034) 667 577 758
www.reservadelhigueronresort.com



REAL ESTATE HOTEL RESTAURANTS SPORT CLUB SPA PAVILLION BEACH CLUB



Onions and oranges come in the perfect natural packaging, but they are sold wrapped in plastic in supermarkets. :: DLF

The response has been overwhelming and has broken down many barriers. Although the onion remains at the top of the ranking of ridiculous packaging, users have shared images of oranges that had been peeled and repackaged, sprigs of herbs inside boxes that weigh more than they do and ecological courgettes wrapped in non-ecological containers.

"Over-wrapping has become so normal that we've got to the point that it does not surprise anyone, but there are many people who think it's crazy," explain Patricia and Fernando, who recount their experiences in a blog: Vivir Sin Plásticos (Living Without Plastic).

From their point of view, pro-plastic arguments made by certain companies on the basis of hygiene or conservation do not hold up. "Don't oranges, kiwis and bananas have sufficient protection with

their own skin? Aren't you going to peel them before you eat them?" they ask.

"I suppose that the packaging is meant to speed up the shopping process, because the client doesn't have to weigh the fruit, but this does not justify all the waste," declares Vicente.

Of the three famous 'Rs' in sustainability - reduce, reuse, recycle - people normally just resort to the last. They put their products in a recycling bin and clear their conscience, but the truth is that half of those plastic remains could end up on landfill sites, or, worse, polluting oceans and beaches.

Reusable bags

The promoters of the vegetable 'striptease' put more emphasis on another R; rejecting the over-packaged food products and realising that the alternative is just as simple: buying loose fruit and veg. In many cases, the consumer can weigh their products and stick the price directly onto the article, or pack their fruit and vegetables in their own reusable bags made of recyclable plastic, fabric or mesh, all of which can be bought very cheaply online. Almost all businesses accept this without question.

However the activists admit that the ball is in the hands of the distribution sector. Although plastic-free supermarkets already exist elsewhere - the latest, called Ekoplaza, has just opened in Amsterdam -, Spain is dragging its feet, say the environmentalists.

"The main objective of the campaign is that this plastic packaging disappears, but, up to now, no companies have agreed to it. Some have said that they will take our suggestions into account, but as of yet no action has been taken."

British campaigners offer a realistic alternative to single-use plastic

Ecopassion, an environmental initiative and online shop, advises local residents on how they can reduce their everyday use of plastic

by MADDY HAY

MALAGA. While Spain's #DesnudaLaFruta campaign has taken off on a global scale, two British residents on the Costa del Sol have been working to help locals find practical ways to reduce their use of plastic. Neighbours Sarah and Steph from Casares Costa were walking their dogs together discussing environmental issues when they had their "light bulb" moment and decided to start Ecopassion, an online shop and waste-reduction campaign that was officially launched in March of this year, aided by the women's background in marketing.

Already, their mission has gained traction. In April, they visited the local water board (Acosol) and in May the recycling plant for Costa del Sol West (Urbaser) in order to fact-find, and say they were met with very a very positive response.

"We really wanted to dispel the myth that all rubbish is put into one bin and landfilled," Sarah told SUR in English.

As a result of their campaigning efforts, Ecopassion has managed to get five local bars to switch from plastic straws - the disposal of which is seriously threatening to marine life - to paper ones.

TIPS

Reduce your plastic intake:

Drink tap water and stop buying bottled: If you really don't like the taste (some areas are better than others) then get a water filter.

Use reusable bags for fruit and veg: If you take your own bags with you then you reduce the need for unwanted plastic.

Avoid food packaging: 90% of household waste here is plastic and even when trying to reduce your plastic waste in other ways, food packaging can still be a culprit. Try to shop in places with a deli counter where you can take your own containers for meat/cheese etc. or use places that wrap in waxed paper instead of plastic.

Switch from liquid clothes detergent to powder: Fabric softener is reported to be bad for you, so that's one bottle you can cut out. If you switch to powder detergent you will be using a recyclable card box.

Try using solid shampoo: Bars last longer than a bottle. Also try ditching shower gel and hand soap for soap bars.

for example drinking straws, cleaning materials, shopping bags, toothbrushes and shampoo bars wrapped in paper, and, for the current Plastic Free July campaign, the shop is offering a variety of discounts.

The team, headed by Sarah and Steph, also organise events: their first beach clean takes place this month on the western Costa del Sol area up to the border of Cadiz province.

Sarah admits that, among her new plastic-free lifestyle habits, some have been easier to implement than others: "I can't remember the last time I bought a plastic water bottle or used a plastic bag, and all my family now happily use a bamboo toothbrush, but it took a while to adjust to the shampoos, so we tried a few different ones before settling on the ones we use now."

One of the Ecopassion founders' biggest challenges was making the extra effort to shop in different places according to which products have the least plastic. Sarah recommends making a fridge chart to speed up the process.

With more and more people getting involved, the business is going from strength to strength. "We haven't met with very much resistance at all," said Sarah.

"What is really inspiring," she added, "is meeting people and hearing what lengths they have gone to to live a more environmentally friendly lifestyle. Sometimes the people you would least expect to make changes have done so."

FIGURES

2.1

million tonnes of plastic waste are generated in Spain every year, according to Cicloplast. 34% is recycled, 17% is burned for energy and 49% end up on landfill sites.

12

million tonnes of plastic is dumped into the sea every year. One water bottle takes 500 years to decompose, according to Greenpeace, who call for the reduction of packaging, the reuse of primary materials and the use of new materials with less environmental impact.



Sarah and Steph with representatives from Urbaser and Manilva councillor Dean Shelton. :: GARY BEAUMONT

MARBELLA OFFICE NOW OPEN

MARBELLA
Centro Plaza Local 1.
Avda. Manolete 1.
29660 Nueva
Andalucía.

FINE & COUNTRY
REAL ESTATE
fineandcountry.com™

MIJAS COSTA
Centro Comercial
Atalayas Local 1.
C/ Viento del Sur s/n.
29649 Mijas costa

+34 952 930 532 / +34 670 673 472 | Mijas@fineandcountry.com | www.fineandcountry.com

DEBBIE BARTLETT



WHAT HAPPENED TODAY?

13 JULY 1713

The Utrecht Treaty passed Gibraltar and Menorca to Britain

It announced itself to be “A Treaty of Peace and Friendship between the Most Serene and Most Potent Princess Anne, by the Grace of God, Queen of Great Britain, France, and Ireland, Defender of the Faith, &c. and the Most Serene and Most Potent Prince Philip the Fifth, the Catholic King of Spain, concluded at Utrecht the 2/13 Day of July, 1713”, and it meant that Gibraltar ceased to be Spanish and was ceded in perpetuity to Britain.

Many people, however, may not be aware that the same Utrecht treaty went on to give Menorca to Britain as well:

“Moreover the Catholic King doth in like manner for himself, his heirs and successors, yield to the crown of Great Britain the whole island of Minorca, and doth transfer thereunto for ever, all

right, and the most absolute dominion over the said island, and in particular over the town, castle, harbour, and fortifications of the bay of Minorca, commonly called Port Mahon, together with the other ports, places, and towns situated in the aforesaid island. But it is provided, as in the above-written article, that no refuge or shelter shall be open to any ships of war of the Moors in Port Mahon, or in any other port of the said island of Minorca, whereby the Spanish coasts may be infested by their excursions: and the Moors and their ships shall only be allowed to enter the island aforesaid on account of traffic, according to the agreement of treaties.”

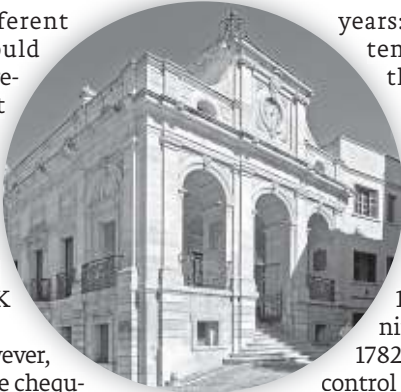
Following the signing of the Utrecht Treaty Spain almost immediately regretted it. It made several attempts to get Gibraltar



The treaty, signed in July 1713. :: SUR

back, by different means, and would still like it to be returned today, but the Gibraltarian people insist they want to remain British and they are supported in that by the UK government.

Menorca, however, had a much more chequered history. It was first returned to Spain under the Treaty of Versailles in 1783. They had been a frenetic 70



Unlike Gibraltar, Menorca was British for less than 100 years.
:: FUNDACIO DESTI MENORCA

years: the British temporarily lost the island to France in 1756, during the Seven Year War, but regained it under the Treaty of Paris in 1763 after winning that war. In 1782 Spain regained control of Menorca after a lengthy siege in Port Mahon, and Britain ceded it back to Spain the following year. That however, was

LANGUAGE FOOTNOTE

Tratado	Treaty
Paz	Peace
Guerra	War
Neerlandés	Dutch
Ciudad	City
Territorio	Territory
Aranceles	Tariffs
Isla	Island
Embajador	Ambassador
Reino	Kingdom
Marqués	Marquis
Duque	Duke
Hostilidades	Hostilities
Sucesión	Succession
Beneficiario	Beneficiary
Acuerdo	Agreement
Cambio	Change
Corona	Crown

still not the end of the matter. The small island of Menorca was invaded by the British once again in 1798, during the French Revolutionary Wars, but it was finally and permanently repossessed by Spain under the Treaty of Amiens in 1802.

The Utrecht Treaty of 13 July 1713 changed history, but as everyone knows, the course that history will take can never be predicted.

Bilingual crossword inside back page

LEGAL ADVICE



International Lawyers answers readers' queries
We speak English, German, French, Spanish and Russian

Please send your questions or contact us directly to arrange a personal appointment on:

Ilagason International Lawyers

Avda. Playas Andaluzas 38
(Exit 'El Rosario')
29604 Marbella
Tel: 952 77 12 13
Fax: 952 82 68 61
ilagason@ilagason.com
www.ilagason.com
Offices in Málaga, Marbella and Cádiz

REF. E. V. I.

My mother has a problem regarding the property where she lives. Her Spanish partner and owner of the villa recently passed away. They were together for 22 years, and my mother went to live with him 15 years ago. She had her own property, but sold it when she moved in with her partner-

property, so now her only domicile is the property where she is living. However, the son of my mother's partner, who always opposed to the relationship and blamed my mother because his father got divorced to be with her, has stated that he wants my mother out of the property. I have told her that she can come to live with us in the UK, but she says she does not want to leave Spain, even though the pension she is receiving is too low to pay a rent. I would like to know if my mother has any kind of right to stay in the property, even if it is not hers.

Unfortunately the Civil Code establishes that, based on the information provided, your mother does not have any right to the property, as she was not married and her partner was the exclusive owner. Consequently, the property now passes to the heirs, in this case the son of the deceased. Nevertheless, it would

be important to know if your mother's partner signed a will, as it might be that he has left the one-third share he can freely dispose of to your mother, and in that case she could receive a small part of the inheritance.

REF. R. D. N.
I have taken advantage of the sales and have gone shopping with some friends. They took me to a shop I did not know, but with very high quality clothes and at a good price. However, when paying, the assistant told me that if I paid with credit card and not in cash, she would have to charge an extra 2% for the bank commission. Is that legal?

No. The client can never be forced to pay a surcharge for paying with a credit card, not even during the sales period, so you could make a complaint and ask for the reimbursement of the surcharge that they charged you.

First Assessment Consultation FREE of Charge

PET CARE

PETER HARRISON



Dangerous heat

It may have been a bit of a half-hearted spring but it seems to have made up for it with the start of a hot summer.

We humans can control our activity to suit the weather but pets can't and every year stories abound of pets in closed cars suffering in the heat, and I do mean suffering.

I heard last week of police in Almeria having to break a car rear window to rescue a dog which was in great distress trapped in a metal oven masquerading as a car.

Back in Britain the RSPCA reports an "alarming increase" in the number of reported instances this year of pets being left in cars in the heat. Are people lacking in concern about their pets? I believe this is not the case but to quote Harold McMillan who was once asked why something obvious had been overlooked replied, "Circumstances, dear boy, circumstances."

There is the answer. Everything takes much longer to do than we calculate. Circumstances intervened.

I was thinking about the sub-

ject last week when we were doing our weekly shopping. Digger was at home as it was far too hot for him. At one stop my wife Emry stayed in the car while I went into a hardware store to buy a few items and parted with the comment "I will only be a couple of minutes" as the shop was only a hundred metres away. As I approached the shop I saw an elderly gentleman on sticks approaching. To my amazement and concern he collapsed on the pavement only a metre or so away. I went to his aid pulling him away from traffic on the road and a shop called for an ambulance.

When I returned to the car I had been away for nearly forty minutes. Circumstances had stepped in. Supposing a dog had been left in the car alone.

The best plan is never to take pets in the car in hot weather, air con or not. If it is really necessary, like a visit to the vet, try to make the trip in the cooler part of the day. Leave Blazer and Kitty at home with plenty of water and shade and remember the shade varies as the day advances.



New landmark building on Estepona: its seafront location offers the privilege of living the sea all year round.

Light, design and space combine in homes where the concept of luxury means so much more than simply the finest quality and superior services.

f Prime Invest
www.daryaestepona.com



15 mins. from Puerto Banús
56 mins. from Málaga International Airport

1 Prime Invest

952 884 400
info@primeinvest.es
www.primeinvest.es

36 Exclusive Homes
Sea Front Location

Darya Estepona is set to become an icon of contemporary architecture on the Costa del Sol.

Bespoke homes - 1, 2, 3 and 4 bedroom homes + Penthouse

- * Roof terrace with **infinity pool** and **jacuzzi**
- * Outdoor **Gym**
- * Underfloor heating & AC
- * **Smart Home Automation**: Integration of the ultimate technology and services in the home environment
- * **Open plan living area** with integrated kitchen (Italian luxury brand **Valencine**)

Record crowds at fifth Weekend Beach

International artists including DJ David Guetta, The Offspring and Jimmy Cliff were among the most popular acts



JENNIE RHODES
✉ rhodes.jennie@hotmail.com

TORRE DEL MAR. The fifth Weekend Beach festival closed in the early hours of Sunday morning reporting record ticket sales with 140,000 people attending over the four days and 38,000 attendees on average per day.

"It has been another successful, incident-free year," said organisers, who have already promised that the festival will be back next year.

The fifth anniversary got under way in the middle of last week as thousands of 'Weekers' started to descend on Torre del Mar and pitched their tents on the campsite behind the main festival ground. The beach to the west of the town rapidly filled up with festival-goers waiting for the opening night to start.

Thursday was one of the biggest nights of the event, with American alternative rock band The Offspring headlining the main stage and performing hits including Pretty Fly and Get a Job.

Jamaican group Inner Circle were the first of a number of international reggae bands, a mainstay music genre of the festival, which in previous years has seen the likes of Damian Marley and Alborosie, the latter returning to the festival this year.

Friday night has always been the big one at the festival and this year was no exception, with DJ David Guetta getting undoubtedly the biggest reaction of the weekend.

Another highlight for some on Friday was the appearance of Guatemalan DJ, Meneo, who stripped naked during his set on the Faro de Torre del Mar stage just outside the festival ground. According to festival organisers, Meneo has done so on a number of occasions before as part of his set and no complaints were filed after his 'show' on Friday, which led to videos going viral following his 'performance'.

Saturday night was a more relaxed affair with Asian Dub Foundation, Enrique Bunbury and Jimmy Cliff all performing.

Françoise Rajewski, 41, and her husband, Jérôme Duquene, 39, who are originally from France and Belgium respectively but live in Jaén province, were staying with friends in Torre del Mar specifically for the festival and particularly wanted to see The Offspring.

THE PROTAGONISTS

Jérôme Duquene
From Belgium / Jaén

I especially wanted to see The Offspring as they remind me of my youth



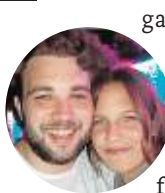
Françoise Rajewski
From France / Jaén

I like that it's on the beach and there's a wide variety of music



Tom Hurst
Visiting family from UK

It's great to come and see my sister and mum and be able to go to the Weekend Beach at the same time



David Guetta entertained the crowds on Friday, the busiest night of the festival. :: HUGO CORTÉS

"It was great to have the opportunity to have this kind of cultural experience and I especially wanted to see The Offspring as it reminded me of my youth," said Jérôme, while Françoise said that she liked that the festival was on the beach and that there were different stages with a big variety of music.

Tom Hurst, 21, had travelled from England to visit his family who live in the Torre del Mar area and had timed his visit to coincide with the festival. "It's great to come and see my sister and mum and be able to come to the Weekend Beach at the same time," he said.

Despite different rumours circulating that this was to be the last Weekend Beach festival due to planned development on the site and that current organisers, Realidad Eventos S.L., would have to compete for the contract during a tender process for next year's event, the company has already issued a press release promising that the festival will be back in Torre del Mar in 2019.



The Offspring headlined on Thursday night last week. :: J. RHODES



INTERNATIONAL CRAFT SHOW



Another way of enjoying the summer in Puerto Banús, Marbella

Muestra Internacional de Artesanía

Plaza Antonio Banderas
PUERTO BANÚS. MARBELLA

DESIGN, TRENDS, CRAFTS, NEW ARTISTS,
CURIOS, FASHION, DECORATION...

Another way of enjoying the summer in Puerto Banús, Marbella

PANORAMA
MARBELLA'S LONGEST ESTABLISHED REAL ESTATE AGENCY

An International
Associate of Savills



Villa in El Madroñal | Ref: SIE10127

Panorama has been selling and renting
quality properties in Marbella **since 1970**

PROFESSIONAL

25 highly experienced
professionals, speaking
13 languages

CONNECTED

Exclusive associate
of Savills for the
Marbella area

DEDICATED

4 generations dedicated
to the real estate
profession since 1904

SPECIALISTS

Specialists in Marbella's
Golden Mile and the
greater Marbella area

EXPERIENCED

Marbella's longest
established real estate
agency – since 1970

REGULATED

Regulated by RICS –
globally recognised
standards for real estate

Offices at Puente Romano Beach Resort & Spa and opposite the Marbella Club Hotel

Tel. (+34) 952 863 750 | www.panorama.es | info@panorama.es



EXCLUSIVE ART FOR IN /OUTDOOR HOME DECORATION



+34 622 846 501 **SENSSARA** www.senssara.com

FINEST INDONESIAN HAND-SCULPTED UNIQUE PIECES OF BRONZE, VOLCANIC STONE OR RESIN WITH STONE POWDER

Catwalk glamour with sand between their toes

Nicole Kimpel and Elisabeth Reyes were in the front row for the Malaga Summer beachside fashion show

Designer Elena Tablada and several local fashion labels showcased their collections for the summer at a seaside event

■ ELENA CABEZA

MÁLAGA. La Caleta beach, in central Malaga, was turned into one of the few beachside catwalks ever seen in Spain last Friday for the first 'Málaga Summer' show. This new summer fashion event hopes to grow in importance at a national level and attending were designer Elena Tablada, who presented her swimwear collection, Elisabeth

Reyes, former Miss Malaga, and Nicole Kimpel, the Dutch girlfriend of Antonio Banderas.

In a unique location, with the sea behind and a magical sunset, the design houses presented their latest summer collections. Next to internationally known Elena Tablada were Malaga haute couture designers Ángel Palazuelos, Rafael Urquizar and Jesús Segado, and local labels Entrecosturas, Haiti, Mariola Sanabria, Antonio Corpas, Sena Design and Antonio Galiano.

From the bathing costume designs of Haiti and Elena Tablada, to the party outfits of Mariola Sanabria, Jesús Segado or Sena Design, not forgetting the daring bridalwear of Rafael Urquizar, the see-through



Spectators line the 'Málaga Summer' catwalk on the city's Playa de La Caleta. ■ FRANCIS SILVA



Nicole Kimpel. ■ F. SILVA



A moment from the show. ■ F. SILVA

lines of Ángel Palazuelos or the 80s retro collection of Entrecosturas. Fashion for every taste and designs for every personality.

Nicole Kimpel, a regular now at all the main summer events in Malaga and on the Costa del Sol, said that she'd like to have a design by Ángel Palazuelos this summer, although she admitted that she still hadn't decided which [designer] to wear for Antonio's birthday party.

Elena Tablada said, "This view, this amazing spot, with the sea and the sand as a backdrop is something that people must experience and enjoy."

SO MUCH MORE THAN A CARE HOME FOR THE ELDERLY

REHABILITATION RECOVERY RESIDENCY

C/RUTA DE LAS PASAS, 21
TORRE DEL MAR
MÁLAGA
+34 952 54 50 54
WWW.SANYSOL.ES

SANYSOL
WHERE YOU COME FIRST



SWANS
INTERNATIONAL SCHOOL

Established 1971

Diploma
results
2018 **IB**



FULL MARKS!

For yet another year, the Year 13 students of Swans International School have excelled at IB.

It is with great pride that we announce the best set of results in our school's history. This excellent group of students have worked incredibly hard over the last two years and have been rewarded with points that reflect this commitment. Their achievement includes a 'full marks' score of 45 points, gained by Andrea Henderson de la Fuente. This is a feat managed by only 0.5% of all students worldwide.

Full marks also go to every student in the year group, as 100% of them gained the full IB Diploma, but what makes us even prouder is the way in which the students have conducted themselves as Sixth Formers. They have embodied all of the values that we instill in the Swans community on a daily basis, of hard work, care and friendship and it is this that makes our school the wonderful family that it is.

They will now go on to take their places at universities across Europe, including the University of Edinburgh, the University of Exeter and the University of Amsterdam, to name but a few. We will miss them greatly, but know that they are fully equipped to enter the wider world as open-minded adults that are prepared for all of life's challenges.

A special mention must go to our two Scholarship Students, Andrea Henderson de la Fuente and Natalia Fénandez-Montenegro López, who have been wonderful representatives of our school and were fully deserving of this honour. Likewise, our congratulations go to Beatriz Aguilar Barreda, who received a Scholarship from the Ayuntamiento de Marbella as recognition of Swans' service to the community. Like many in our Sixth Form, all three students have been with us since Primary School, which makes their departure even more emotional.



45 points

**Andrea Henderson
de la Fuente**

University of Edinburgh



44 points

Nicole Leonetti

University of Amsterdam



42 points

Carlos Casado Alba

Universidad de Navarra



41 points

Ines Benkirane

Ecole Hôtelière de Lausanne



40 points

Ignacio Casado Alba

Ecole Hôtelière de Lausanne



40 points

Sibó Hu

University of Edinburgh

Swans International School
C/Lago de los Cisnes, s/n 29602
admin@swansschool.net (+34) 952 902 755
www.swansschoolinternational.es

DENISE BUSH

GARDENING

Lupinus albus

White lupin is an attractive plant, content to grow in hot climates and with an edible seed popular here in Spain

The lupin genus as a whole does not fare well in hot climates but one species, *Lupinus albus*, has been grown in the Mediterranean region for over 2,000 years. Commonly called the Egyptian or field lupin

(altramuz blanco or chocho in Spanish), it is not only grown for its attractive foliage and spikes of white flowers but also for its crop of edible seeds which here in Spain are cooked and served

in brine as a snack.

Archaeological excavations have unearthed traces of this plant in Greece, Italy, Egypt and Cyprus, dating back to nearly 4,000 years ago. The seed is high in protein and low in starch and gluten and is a source of folate (B9), magnesium, phosphorous and iron. Like all lupin species, the raw seed is bitter and toxic, containing poisonous alkaloids, and needs to be soaked before cooking, in the same way that pulses are treated.

It is grown commercially in various countries, particularly Australia which produces 80 per cent of the world's crop.

However useful it may be as a food, *Lupinus albus* is also an attractive bushy plant with dark-green, pubescent leaves and tall spikes of white pea-like flowers which attract bees and butterflies. As a member of the Fabaceae family, it can be used as a green manure as it fixes nitrogen in the soil. It grows to about 1.2 metres tall and although drought resistant (it has a very long taproot) it will flower and seed more vigorously with regular watering. *Lupinus albus* prefers an acid soil which must be free-draining to prevent the roots rotting and can be grown in full sun or partial shade.

In temperate regions it is sown at the end of the summer and grown during the winter months, taking 11 months to mature. People with peanut allergies may find they are also allergic to *Lupinus*.



Lupinus albus and the unripe seed pods (inset). :: SUR

READERS' PHOTOS



:: C. FITZWATER

A JUNGLE ON THE PATIO

Green-fingered Christine Fitzwater sent in this photo of a huge variety of plants on her patio which she says were mainly grown from cuttings from other people.

UNSEASONAL SURPRISE

This plant is not usually fully appreciated until Christmas when it is difficult to avoid, being seen in supermarkets, council parks and garden centres. However it may surprise some people to see what the Flor de Pascua or Poinsettia, actually looks like for the rest of the year. This photo was sent in by SUR in English reader Maria Hillen.



:: MARIA HILLEN

PHOTOS

Calling all gardeners

We know that many of our readers have lovely gardens, or enjoy growing plants on their terraces or balconies, so why not share them with others?

Email your photos to english@diariosur.es or send them to SUR in English, Avda Dr Marañón 48, 29009 Malaga, with a caption and a few words of explanation. Alternatively, you can send them to us via Facebook ([surenglish](https://www.facebook.com/surenglish)) or Twitter ([@SUR_English](https://twitter.com/SUR_English)).

Death is never easy...



We are a caring, compassionate, multi lingual funeral company based in Andalusia specialising in all aspects of the loss of a loved one.

If you have any unanswered doubts or questions, our team is on 24 hour call to help you.

We are the family who will be here in your moment of need



www.costafuneralservices.com

Tel. +34 951 315 020

info@costafuneralservices.com

INTERNATIONAL The Nobel laureate Mohan Munasinghe, and the ex-Director General for UNESCO, Irina Bokova, also participated in the Climate Change Leadership Summit

THE AMERICAN COLLEGE IN SPAIN CO-ORGANIZERS OF THE SUMMIT WITH PRESIDENT BARACK OBAMA

AMERICAN COLLEGE IN SPAIN



The American College in Spain, was the co-organizer of the Climate Change Leadership Summit, held in Oporto last Friday. The star guest at this event was the former US President, Barack Obama.

The goal of the summit was to create awareness of the impact that climate change is making, but above all, to show the solutions which are being implemented in various parts of our planet.

"It is an honor to have cooperated, together with our faculty and staff, in the organization of such an important event. "To meet President Obama and for him to be interested in our educational programs makes me very proud and it demonstrates recognition of our work," claimed Melissa Butler, Director of the American College in Spain.

The American College in Spain is a fully accredited high school and university center. Students who attend ACS are simultaneously enrolled in either The University of Nebraska High School or Broward College if they are in the university program. This format allows students to be accepted in universities all over North America and Europe.

One of the main advantages that this institution has to offer is the flexibility in the schedule. Many students attending ACS are athletes, who need to combine their studies with their training schedules and tournaments. As well as schedule adaptation, students receive personalized attention in a small classroom environment.



Melissa Butler (ACS director) with President Obama and Pancho Campo. **ACS**



THE HIGH SCHOOL PROGRAM

The University of Nebraska High School (UNHS) is a college preparatory high school providing quality education to students all around the globe. It offers a curriculum that challenges and teaches students as well as scheduling freedoms that allow students to spend time on important activities outside of the classroom. This High School Program, available now in Marbella, allows students to access any American University.

NCAA COURSES

The National Collegiate Athletic

Association (NCAA) approves most University of Nebraska High School core courses, allowing students to earn the credits they need to meet initial eligibility requirements and the possibility of being granted sports scholarship.

THE UNIVERSITY TRANSFER PROGRAM (2+2)

The American College in Spain is an international center of Broward College in Florida. As an international center, ACS is able to offer the Associate of Arts degree (AA) in Marbella, which is a 2-year degree granted by

Broward College. Students enrolled in the university program are also students of Broward College, allowing them to have the same benefits as students in the main campus, such as access to Broward online library and academic counselling. All grades and academic transcripts are provided by Broward College.

The University Transfer Program or 2+2 enables students to begin in Marbella much of the basic coursework required by all North American universities. Students then transfer their credits to universities in the USA from which they intend to earn a degree. This is known as the 2+2: 2 years in Spain and 2 years in the U.S. (or any other university in Europe that offers the North American university system) where they can complete their degree: BA (Bachelor of Arts), BBA (Bachelor of Business Administration) or BSc

(Bachelor of Science).

The American College in Spain also has transfer agreements with many universities, which provides students coming from the various Broward International Centers benefits like direct transfer, different types of scholarships or certain deductions in academic fees.

PARTNER UNIVERSITIES:

Thanks to the SACS (Southern Association of Colleges & Schools) accreditation granted to The American College in Spain as a Broward International Centre our students can enter or transfer to most universities in the United States.

Some success cases include Marbella based students who have been recently accepted at Florida Atlantic University (Boca Raton, FL), Florida International University (Miami, FL), University of South Florida (Tampa, FL), California State University of Monterey Bay (Monterrey, CA), Hult Int'l Business School (London, UK) and St. Louis University (Madrid, Spain) amongst many others.

ABOUT BROWARD COLLEGE

Broward College in Ft. Lauderdale, Florida is one of the top 5 largest universities in the US and for several years has been included amongst the top 10 community colleges in America by the prestigious Aspen Institute.

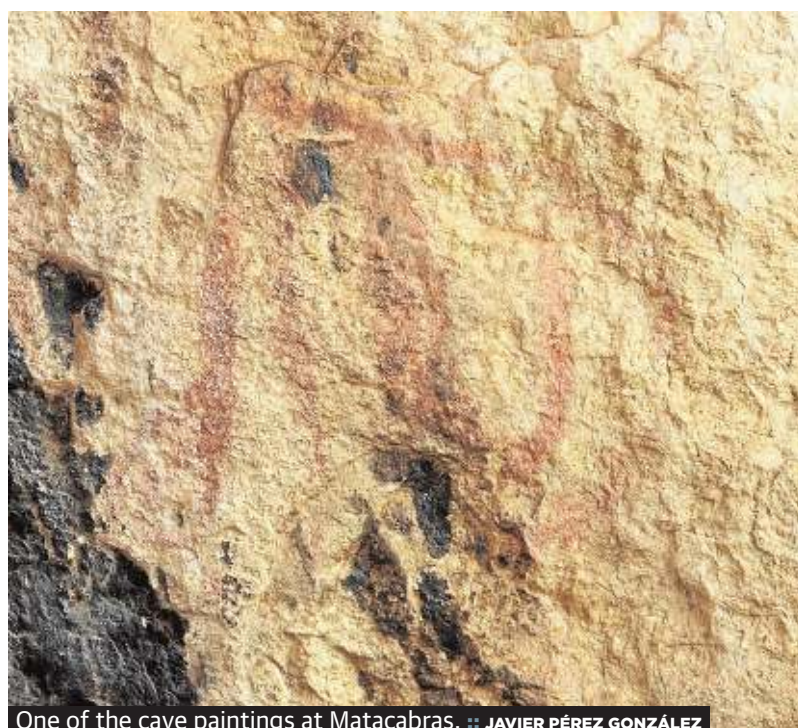
Broward College has been offering international education programs since 1974. Apart from its three main campuses in Florida, Broward College has centers in Ecuador, China, Sri Lanka, Vietnam, Chile, Colombia, India, Bolivia, Peru, Indonesia, Dubai and Spain.



ADVERTORIAL



View of Peña de los Enamorados from inside the Menga dolmen. :: J. NAZCA. REUTERS



One of the cave paintings at Matababras. :: JAVIER PÉREZ GONZÁLEZ

A study shows that Antequera's lovers' rock contained the very first shrine in Andalucía

Scientists have discovered that the wall paintings in the Matababras cave date back to 3,900 years BC, before the Menga dolmen was built

:: ANTONIO J. GUERRERO

MALAGA. The wall paintings in the Matababras cave, inside the Peña de los Enamorados (lovers' rock) in Antequera, date back to 3,900 years before Christ. The date has been scientifically certified and means that this neolithic enclave was the first ever shrine in Andalucía; it existed before the dolmens were built nearby, according to Leonardo García Sanjuán, a professor of Prehistory at Seville university.

He is the coordinator of a study which has produced a much more specific, and earlier, date for the origins of the archaeological complex which is now a World Heritage Site.

"This shrine was already in use before the Menga dolmen was built,

which is how we can date it," said García Sanjuán. He believes the cave paintings were done before the end of the neolithic period, and the study has opened the way for others to be carried out in the future to establish a more exact date for the megalithic monuments.

"We already knew about this small cave, but no in-depth study had been done into it," he says, stressing the importance of the multidisciplinary research which has revealed further details about the site.

The result is important because of the link it shows between these cave paintings and the dolmens: the shrine in the mountain (which looks like the profile of a sleeping giant) is what made the settlers on the Antequera plain build the Menga dolmen facing the Peña, instead of towards the sun or the stars, like other dolmens.

"We already knew that people once lived in El Toro cave at El Torcal in Antequera, which is where we have the oldest neolithic settlement in Malaga and one of the oldest in southern Spain," said García Sanjuán.

Now it appears that when they

moved down to the plain, they decided to worship the rock, so they built the Menga dolmen to face the shrine there and the megalithic tomb, Viera, towards the sun, as in the rest of Europe and north Africa, according to Bartolomé Ruiz, director of the archaeological site.

"One of the objectives of this work was, for the first time, to try to put a date to these paintings, which is difficult. We used a method which is called uranium thorium dating on the symbols which have been preserved at the foot of the Peña, by activating neutrons and X-ray diffraction and carrying out a full style analysis," explained García Sanjuán.

High resolution

Once this scientific study had been published, it showed that this cave painting was done in the 39th century BC. "That date is very compatible with the hypothesis that the Menga dolmen faced this mountain because there had been a sanctuary there before," he said, "as was also indicated in the study which was carried out for the application

to be designated as a World Heritage Site."

As part of the study, "a photogrammetric restitution was carried out, which is very important at a conservation level, because for the first time we can say that we have a complete three-dimensional map of what this cave is like, with all its features," said García Sanjuán.

The high-resolution research was carried out by the Prehistory and Archaeology Department at Seville university, and financed by the Ministry of the Economy and Competition's National R+D Plan. The team included specialists from the Senior Board of Scientific Research (CSIC) and the universities of Alcalá de Henares, Southampton, Lisbon and Seville.

The first 3-D map has also been produced of the small Matababras cave and its features

This new scientific contribution will have to be continued with further studies, because up until now there was only an estimated date for the dolmens: Menga was believed to have been built 4,000 years before Christ, but that has now had to be revised to at least 3,900.

This was all during the late Neolithic period, which was between 10,000 and 3,000 years before our time, and there is believed to have been a 1,000-year difference between the creation of the dolmens of Menga, Viera and El Romeral.

The classification as a Unesco World Heritage Site has attracted more visitors and made it possible to complete the museum project; it also means that more in-depth studies can be carried out into the Dolmens of Antequera site, to find out about who built them. Also, as Michael Hoskin (the scientist who carried out the comparative study which showed that Menga was the only one to be built facing an object other than the sun) says: what if there are more dolmens lying beneath the ground in the area?

G2 ARCHITECTURE + CONSTRUCTION

ARE YOU THINKING OF RENOVATING YOUR HOME OR BUSINESS PREMISES? FULL KEY IN HAND RENOVATIONS

The new way of building homes with considerable savings of both time and money

info@globalg2a.com - www.globalg2a.com

C/ Notario Luis Oliver, 6. Edificio Liceo, 2º A. 29604 MARBELLA. Tifs.: (+34) 951 829 968 / 636 016 645

SOMRIE
Real Estate Personal Shopper

PROPERTY HUNTER

ARE YOU LOOKING FOR A PROPERTY OR AN INVESTMENT?
WE WORK EXCLUSIVELY FOR YOU.

COMPLETE SERVICE, PROFESSIONAL AND PERSONALISED

WE WORK FOR AND IN YOUR INTERESTS

malaga@somrie.com - www.somrie.com

T. (+34) 93 112 20 20 M. (+34) 680 13 62 02

EXHIBITIONS

Javier Calleja

Marbella. Until 28 July. Yusto / Giner Gallery, C/Madera.
'I hope you don't mind' is the latest exhibition by artist Javier Calleja.

Benezra Gallery

Marbella. Until 28 August. Avda Tomás Pascual, Urb La Quinta Golf.

The gallery has a new collection of art and sculptures by artists Aderita Silva, Raborama, Luis Agullo and Rogerio Timoteo among others.

Art Marbella

Marbella. From 20 to 25 July. Palacio de Ferias y Congresos.

An international art fair which will include modern and contemporary works from a number of galleries across Spain and the rest of the world.

International artists

Marbella. Until 9 August. Jesse Jay Art Gallery, C/Guadalete.

A collection of art by twenty international artists.

Happy Artists

Fuengirola. Until 21 July. La Libélula, C/Periana.

Josephine Quintero of the Happy Artists group is exhibiting some of her work.

CHARITY

Dry Martina

Malaga. 17 July, 9pm. El Balneario, Baños del Carmen. 15€.

A charity concert organised by the Fundación General de La Universidad de Málaga. Funds raised are for Cudeca Cancer Hospice. fguma.es

Collective Calling benefit concert

Estepona. 13 July, 8.30pm. Centro Cultural Padre Manuel. 6€.

A concert by Sami James to raise funds for the charity Collective Calling who support the local homeless community on the Costa del Sol. Tickets: 659772448

Age concern BBQ

Los Boliches. 14 July, 7pm. Restaurante Viderra. 30€.

Food and drink, entertainment, a raffle and auction. All profits to support Age Concern. Tickets from the restaurant or from the Age Concern shop in C/Francisco Cano.

Garden concert for charity

Alpujarra. 14 July, gardens open



By Josephine Quintero.



Benezra Gallery, Marbella

from 6pm. Concert starts at 8pm. Jardín de la Alpujarra, Cortijo Opazo, Ctra Atalbéitar, Pórtugos. A concert with The Songbirds and Ensemble Vargas. In aid of Acompañia Paliative Care. Email: info@jardinalpujarra.com

MUSIC & DANCE

Ocean Bar

Malaga. Hotel Vincci Posada del Patio, 11pm, entry free.

14 July. Maria Shislo & Jorge Muñoz pay tribute to Amy Winehouse, Prince, Adele, The Cranberries etc. www.tallerblues.es

Quixote in New York

Malaga. 13 July, 10pm. Alcazaba de Málaga.

A piano recital by Tito García with music from 20th century composers José García Román, Ortega, Martínez de Ibarreta and others.

Bucks County Youth Orchestra

Nerja. 13 July, from 8pm. Centro Cultural Villa de Nerja. Free.

The orchestra from Bucks County Philadelphia consists of 56 young musicians. Includes music by Bach and Rimsky Korsakov, and The Hobbit, Downton Abbey, Cole Porter and Duke Ellington.

Jazz Wednesdays

Vélez-Málaga. Centro de Arte Contemporáneo Francisco Hernández.

18 July, 8.30pm. Yuri Storione-Quartet.

Wonder Beach party time

TONY BRYANT

TORREMOLINOS. Torremolinos is getting ready for the second biggest LGBT festival of the summer season, the Wonder Gay Festival, a week of themed parties and musical events that will take place at different venues in the town centre and on the beaches of El Bajondillo.

Following the success of Torremolinos Pride last month - which was attended by more than 40,000 people - the Wonder Beach Festival will take place from Monday 23 until Sunday 29 July.

The festival presents a series of activities like pool and beach parties with top DJs, comedy drag shows, concerts and leisure activities. The event, which is aimed mainly at gay men, is expected to attract people from all over Andalucía.

Parties are held in the most popular gay-friendly bars, including Eden, where many of the daytime parties will take place on the bar's private beach area.

The Hotel Ritual - the town's first gay hotel - will also host



Wonder Beach will host a series of LGBT beach parties. :: SUR

parties on its roof-top pool terrace, while many of the venues in La Nogalera will also participate in the fun.

The festival gets going at the Sala Parthenon at midnight on Monday 23 June, with an opening show performed by renowned drag queen, La Prohibida. Another highlight of the festival is the performance by the outrageous comedy drag, Malote, which will take place in the

Sala Centuryon on Friday 27 July.

The closing party will be held in the Aqua Emporio Club in La Nogalera on Sunday 29 June.

Tickets for the individual parties and shows cost between ten and 25 euros, or a weekend pass - which entitles the holder access to Friday, Saturday and Sundays events - is available for 50 euros.

For more information, see www.wondergayfestival.es

The Addams family are spending the summer in Malaga

SUR IN ENGLISH

MALAGA. The Addams family have installed themselves in the Cervantes Theatre in Malaga for the summer.

The comedy musical tells the story of the Addams with all the muddles and misunderstandings of the unusual family, especially when Wednesday falls for a 'normal' boy. It includes all the songs made famous by the Broadway musical from which this show is an adaptation.

Although in Spanish, the 'gags' and humour should be easily understood by a British audience, with references to sociopolitical events and even a laugh at the expense of Donald Trump's famous hair style.

Some twenty actors, singers and dancers make up the cast while thirty technicians are in charge of the sound, the elaborate sets, fabulous costumes and atmospheric lighting.



The Adams Family and friends. :: TEATRO CERVANTES

This is the first musical that has an app that can be downloaded which provides an audio description, sign language and subtitles to help people with disabilities to enjoy the show.

www.teatrocervantes.com or www.unientradas.es

INFORMATION

► **When.** Until 5 August.

► **Where.** Teatro Cervantes.

► **Tickets.** From 18€.

Music for those of us who never quite grew up.

Without doubt, the best listen on the Costa! Local news, traffic, weather, competitions, events and, of course, THE VERY BEST MUSIC!!

Tune in on 93.6fm or online at global.fm

93.6 globalradio
The official English speaking station on the Costa del Sol.



1. Collector Voria Harras, next to a recreation of Palacio de los Carranza in Cádiz.

2. The Tudor house, decorated with early-20th century English furniture.

3. Replica of Bugarvilla, a house that remains today in Monte Sancha.

4. Tiny kitchens, toys and dolls.

5. Interior of one of the houses. :: TENLLADO



The dolls have found a home in Benalmádena

Voria Harras' collection, which features toys and miniatures from the medieval era up to now, is available to visit five years on from the closure of her museum

MÁLAGA. Voria Harras didn't keep her own doll house, she gave it away to another little girl when she was just a child. However, this did not stop her becoming the collector she is now; the proud owner of the doll house that the children of the Andalusian aristocracy used to play with and a replica of the mansion on Paseo de Sancha.

For nearly fifty years, Harras has cared for and restored doll houses that date all the way back to the 14th century. Five years ago, her museum on Calle Álamos, in the centre of Málaga was closed, and since then the tiny art-deco lamps have sat in

REGINA SOTORRÍO

@ReginaSotorrio



darkness and the minuscule curtains have remained closed. Until now. The dolls return to a new home in a different location: The Exhibition Centre in Benalmádena.

For six months, until 14 December, the cultural centre will be host to Voria Harras' extensive collection. Displayed across three floors is everything from miniature houses and 19th-century toys to authentic medieval show furniture.

Centuries ago, catalogues of furniture didn't exist and the only way that a carpenter or a builder could show their work to a client was to construct scaled-down pieces which he then gave away. This is the origin of doll houses and the purpose of the Bugarvilla doll house, a building that still stands in Monte de Sancha.

"They weren't for children to play with. Architects used them as models and afterwards they were put on display in the hall or the living room

of the house," explains Harras. People would decorate the house with furniture that the carpenter had made and lay the table with miniature cutlery from the goldsmith. Little by little, the model became an exact replica of the real house, in miniature. The collector says that this was a way for well-off families to "show their house to visitors without actually showing it".

Visitors to the exhibition can explore a replica of the Palacio de los Carranza in Cádiz (with a miniature porcelain Limoge dinnerware set), a stately home typical of the Málaga province complete with balconies, wallpaper and a sun room on the first floor for sewing, playing and painting. Or look around the tiny Córdoba palace, Villa Dolores, which has an arbour on the terrace.

Harras' vision as a whole combines various interests, from architecture to fashion and customs of the 19th century. None of these houses have water in the bathroom, some don't even have baths (each bedroom has a chamber pot and a washbowl), while others house more servants than residents. Some even have a chapel. Anything that you might find in a home has been put

IN DETAIL

► **The exhibition.** Doll houses, miniatures and toys.

► **Where.** Exhibition centre, Benalmádena (Avenida Antonio Machado, 33).

► **When.** Until 14 December.

► **Opening hours.** Tuesday to Saturday: 10am to 13.30pm / 5 to 7pm. Evenings in July and August: 6.30-9pm. Sundays and holidays: 11am-1.30pm. Closed Monday.

► **Entry.** Free.

in one of these doll houses, there is even a tiny radio in one of the sitting rooms.

With the passing of time and changes in lifestyles, the replicas began to seem old fashioned and the little rooms became places for the children to play with. By the start of the 20th century, the Lenci dolls - one hundred years old by then - would get mixed in with push chairs, stuffed animals, toy kitchens and train sets. A spectacular Tudor doll

house (found on the second floor of the exhibition) was used around this time, a typical English replica with not a detail missed.

The art deco style in the doll houses began to evolve alongside what was popular at the time. Telephones appeared and running water was accessible inside the home. Garages were built outside and people started to use washing machines. Each house tells the story of a home owner, as is the case of the Cortinas sisters, who burnt their doll house to keep warm during the war, but kept everything that was inside; or that of Carmen Marcos, who received her doll house as a gift from the King. It features a replica of her grandparents' living room alongside designs inspired by the Bauhaus school.

As the decades went on, many doll houses began to leave their original homes, thrown away or replaced by a plastic model. Voria Harras' collection invites onlookers to travel back to the time where these pieces would catch the eye of the little ones, but had a more important function for adults. "It's a mistake to think that these were just for children," adds Harras. Whoever visits this exhibition will know that she is right.

Where NATURE MERGES with the MEDITERRANEAN



CASARES GOLF. PHASE II (Casares, MÁLAGA)

- 2, 3 and 4 bedrooms homes.
- Top-quality design and materials.
- Homes with panoramic terraces or gardens, and spectacular attics that overlook the sea.

Sales Office **VIVA REAL ESTATE**: Casares Costa Golf,
Carretera Casares km 0,7. 29690 Casares
☎ (+34) 682 641 321



QUABIT ROYAL CASARES (Casares, MÁLAGA)

- 3 and 4 bedrooms homes with contemporary design and careful selection of materials.
- Spacious homes with gardens or terraces, and bright attics.
- Swimming pool, common areas and extensive green areas and gardens.

More Information: (+34) 681 156 518



QUABIT RIVERSIDE (Benahavís, MÁLAGA)

- 2 and 3 bedrooms homes.
- Open terraces with views of communal areas and the river Guadalmina.
- Spacious and bright communal areas with swimming pool.

Sales Office **PROPERTIESPAIN**: Urb. La Aldea,
Plaza Camilo José Cela, Local 1-2 - Benahavís
☎ (+34) 95 285 54 89 / 686 255 438



/Grupo Quabit



/quabit.inmobiliaria

grupoquabit.com

Quabit
Inmobiliaria

MUSIC & DANCE

Ojeando festival**Ojén.** 13, 14 July.

A festival to promote independent rock and pop music combining established groups with emerging musicians from Andalucía. A full programme of concerts can be found at www.ojeando-festival.es

Rob Sas band**Coín.** 13 July, 5pm. *The Ginger Pig*. 15€.

Rock n Roll and BBQ with special guest band Karma.

Estepona. 14 July, 11.50pm. *Louie Louie Bar*.

The Rob Sas band will be performing.

Manilva. 14 July, 9pm. *Castillo de la Duquesa*.

Hot Castle Rock will include performances by three bands: Madrid based SIN followed by Queen of Magic and Deeper Purple.



Ojeando festival, Ojén.

Tango Malaga 2018**Estepona.** 13 - 15 July, 8.30pm (except 15 July at midday) *Teatro Echegaray*.

A tango festival in tribute to Piazzolla, Horacio Ferrer and Federico García Lorca.

Harp and piano recital**Malaga.** 18 July, 10pm. *Alcazaba Patio de los Surtidores*.

Carmen Escobar (harp) with Juan Manuel Rodríguez and María Victoria Molina play music by Gliere, Schubert and Rachmaninov.

Summer Concerts**Vélez-Málaga.** 9.30pm. *Museo de Vélez-Málaga, C/Dr. Eduardo Jiménez Poey*. Free.

13 July. 'Pueri Cantores Sanctissimum Corpus Cristi' choir.

A meeting of choirs**Torre del Mar.**

13 July, 9pm. At the Ermita Virgen de Los Remedios. L'Ensemble Equivoci (Italy) and San Juan Bautista (Bilbao) choirs.

14 July. In the Salon del Mar (opposite Hotel Mainake) a film documentary '40 Años dando Vida a la Música Coral' (in Spanish).

Jazz en la Costa**Almuñécar** 17-22 July,

Some of the most respected international jazz musicians will be performing at this event.

17 July. *Cecile McLorin Savant*

18 July. Mike Stern & Randy Brecker.

19 July. Fred Hersch Trio.

20 July. Robin McKelle & The Flystones

Malaga Provincial Symphonic Orchestra**Vélez-Málaga.** 13 July, 9.30pm. *Teatro del Carmen*.

'The Guitar in the Orchestra' with guitar soloist Rafael Aguirre and flautist Claudi Arimany. Conducted by Arturo Díez Boskovich.

FLAMENCO

Flamenco gala**Estepona.** 13 July, 10pm. *Peña Flamenca de Estepona, Plaza de las**Fuerzas Armadas.*

Rocio Santiago (vocals), Juani Santiago (musical accompaniment) and Luisa Chicano and Ramón Heredia (dance). Tel: 952803183 / 683141136

Flamenco in the Museum**Malaga.** *Museo de Arte Flamenco Peña Juan Brea, C/Ramón Franco*.

14 July, 9.30pm. Carrete de Málaga and dancers. Tel: 687 607 526 or email: info@flamenka.com

Pitingo**Benalmádena.** 14 July, 10.30pm. *Auditorio Municipal*.

Flamenco is one of the best examples of intercultural ecumenity uniting African, Jewish, Arabic and Christian elements.

FESTIVALS

Virgen de Carmen**La Carihuela.** 14 - 16 July.

The patron saint of sailors, the Virgen de Carmen is carried from the church to La Carihuela beach and then taken out to sea in a boat.

La Herradura / Almuñécar. 13 - 16 July.

Foam party, procession to the beach accompanied by the 'Cosas nuestras' choir, concerts etc.

Los Boliches. 13 - 16 July.**La Cala del Moral.** 13 - 16 July.**Rincón de la Victoria.** 13 - 16 July.

The festivities include a procession of giant heads (this morning), concerts, foam party etc. .

EVENTS

Roman Theatre**Malaga.** *Teatro Romano*.

13-14 July, 10pm. The False Truth by the Corchato Teatro.

18-21 July, 10pm. The Ghost Com-

Rob Sas Band. Estepona

edy by the Clásicos Temporáneos Company.

Excursion to Gibraltar**Torre del Mar.** 19 July. *Various departure points*. 12€

Transport, travel insurance included. Passport necessary. Lux Mundi Torre del Mar. Tel: 952 543 334 or e-mail: luxmundi@luxmundi.org

'Luz de Luna'**Antequera.** *Until 16 September*.

Throughout the summer, there will be organised visits to the monuments and museums of Antequera in the evenings. Visitors will be able to visit the observatory and take a walk through the countryside in the moonlight. <http://visitaantequera.com>

Noche en Blanco**Malaga.** 20 July, between 8pm and midnight. *Centro Pompidou, Museo Ruso and Picasso Museo Casa Natal*.

In collaboration with Málaga Cine en Español the Pompidou centre, the Russian museum and Picasso's birth place will be open free to the public in the evenings for the showing of *Midnight in Paris* (Pompidou), *Genius* (Casa Natal) and *From Russia With Love* (Russian museum).

O. V. FILM

SUR in English advises calling cinemas to check for any last minute time changes. Lunchtime and late night screenings weekends only.

Cine Albéniz

C/Alcazabilla 4, Malaga. Tel: 902 36 02 95 or visit www.cinealbeniz.com or www.unientradas.es

Don't Worry, He Won't get Far on Foot: 18.20, 20.25.

Mary Shelley: 16.30, 20.25, 22.35.

On Chesil Beach: 18.05, 20.05.

Whitney: 22.05.

Cinesur El Ingenio

Avda. Juan Carlos I, Vélez-Málaga. Tel. 667 77 31 87.

Ant Man and the Wasp: 18.00, 20.30, 23.00 (Mon, Tues, Thurs).

Cinesur Miramar

Avda. de la Encarnación, Fuengirola. Tel. 952 19 86 00.

Ocean's 8: 12.10, 16.00, 18.00, 20.15, 22.25, 00.30.

Ant Man And The Wasp: 12.15, 16.30, 19.00, 21.30, 00.00.

Hotel Transylvania 3: 12.05, 15.50, 17.50.

Cines Teatro Goya

For tickets and information call 951196665. www.cinesteatrogoya.com

Skyscraper: 15.50, 18.00, 20.15, 22.45 (Fri - Thurs).

Hotel Transylvania 3: 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 (Fri - Thurs).

Ocean's 8: 15.30, 18.20 (Fri - Thurs).

Ant Man and The Wasp: 15.45, 18.10 (Fri - Thurs).

Yelmo Cines, Plaza Mayor

Centro de Ocio Plaza Mayor, Avda. Alfonso Ponce de León.

Tel: 902 902 103 or visit www.yelmocines.es

Show Dogs: 14.00 (Sun).

Ant Man And The Wasp: 16.45 (every day).

Sicario: The Day Of The Soldado: 00.05 (Sat).

Hereditary: 00.15 (Fri).

Jurassic World: The Fallen Kingdom: 16.35 (every day).

Hotel Transylvania 3: 13.00 (Sat, Sun); 16.15 (Mon, Tues, Thurs).

Ocean's 8: 18.15 (every day).

Scyscraper: 21.15 (every day).

The First Purge: 15.40 (Sat, Sun).

Cine de Verano. La Playamar

beach between the Copacabana and Los Bandoleros beach bars. Free. English subtitles.

19 July, 22.30: Spiderman: Homecoming.



M Shislo & J. Web, Wall Bar.



EVENT The world's best polo players, a wide choice of food and drink, fashion boutiques, music and more at the 47th International Polo Tournament - everyone is invited!

GET READY FOR POLO AT THE COSTA'S PREMIER SUMMER SPORTS FESTIVAL

SOTOGRADE (SAN ROQUE)

There are only a few days to go before the start of the International Polo Tournament, the biggest sporting and social festival in the Costa del Sol calendar, a classic event that is open to everybody to visit and discover. In a beautiful setting next to Sotogrande and less than 30 minutes from Marbella, the Santa María Polo Club will once again be bringing together the world's best polo players and offering a unique six-week sports competition combined with first-class food and drink, entertainment and fashion - perfect to enjoy with friends and family.

The event is ranked as one of the four most important in the world for this spectacular sport and, year after year, it attracts many visitors from the Costa of all nationalities, whether they are residents or here on holiday.

The 47th International Polo Tournament runs from 25th July to 1st September and takes place in the green fields and elegant grounds of Santa María Polo Club, one of the leading places in Spain for equestrian activities. Once again for 2018, there will be plenty of entertainment and services for visitors, some new and others firm favourites, with a friendly welcome for all guaranteed by the organisers. There's over 40 evenings of polo to come, with matches every day, and we've created different areas for visitors to enjoy the best of the polo in comfort, including VIP zones with premium service. And all in a relaxed atmosphere with a casual dress code, where everyone can come just how they feel.

Polo is such a spectacular sport because of the sheer energy of the play, where the skill of the riders - the top ranked players in the world from over 20 nationalities - mixes with the power and versatility of a special breed of horse. Some 2,000 of these are brought to Sotogrande for the tournament and can reach speeds of up to 60 km/h. These incredible feats



Last year's International Polo Tournament. :: SNOOPY PRODUCTIONS

create a unique sport which is gaining followers all the time. During the 40 days of the tournament, teams fight for one of three titles; the Bronze Cup, the Silver Cup and the prized Maserati Gold Cup, each one with a different trophy, covering lower, medium and higher handicaps.

FREE ADMISSION MOST DAYS

Admission is completely free for the vast majority of evenings from 25th July to the end of August. (For a few semi-final and final games, admission is just 5 and 10 euros respectively on 29/7; 9, 11, 18, 28, 31/8 and 1/9 only. Under 15s don't pay admission and there is also a season ticket for just 40 euros).

The grounds, shops and bars and restaurants open at 5pm and all the information on the competition, times and days of play can be found for July and August on the tournament's website www.tip.santamariapolo-club.com and background information on www.santamariapoloclub.com

47TH INTERNATIONAL POLO TOURNAMENT

WHEN: From 25th July to 1st September.

WHERE: in Santa María Polo Club.

HOW TO GET THERE: Autovía A-7, right next to exit 133. Finca Los Pinos, Sotogrande (San Roque, Cádiz).

TOP ENTERTAINMENT TOO

Santa María Polo Club transforms itself as well over these six weeks of summer into a top entertainment festival for all the family - even pets are welcome, turning the 47th International Polo Tournament into a first-class visitor attraction. While enjoying the spectacle of the polo, why not browse the boutiques or have a meal with the family after the game?

The most popular areas to visit are located right alongside the polo, such as the Shopping Village, with tented stores selling top brands, and the Gastro Gar-



Spectators on the terraces of the Santa María Polo Club. :: SANTA MARÍA POLO CLUB

den, where you can order different culinary treats to try. There is also the Kid's Area, with games and activities under the care of supervisors.

This year The 7th Chukker Club is a top new attraction; an exclusive, VIP area, to which guests with Premium tickets will have access. Located in the club's central pavilion, it will feature live music and cocktails with top-brand spirits and starts up just as the matches are finishing.

Live music has also been

planned throughout the festival for every visitor to enjoy, with performances of everything from funk, soul, jazz and Cuban to 80s tribute groups and a DJ on different parts of the grounds. To finish off your day, there's the "Discoterraza" for winding down after polo every night. Here the fun continues well into the night and special parties will be held here every Friday and Saturday.

ADVERTORIAL



Mijas summer blues festival

:: TONY BRYANT

MIJAS. Lovers of the blues will enjoy the Festival de Blues de Mijas, which takes place in Mijas Pueblo on Friday 13 July (today). This festival has become one of the most popular annual blues gatherings in Malaga, famed for presenting good, old-fashioned, foot-stomping blues. Over the years the festival has presented some of the most respected blues musicians on the scene, including Mud Morganfield, son of blues legend, Muddy Waters.

The Richard Ray Farrell Trio will return to the festival for the second consecutive year. They will be supported by Ike Cosse and Short Fuse Blues, and The Pedro Peinado Blues Band.

The festival offers a wide range of the genres, like grass roots, country blues and classical Deep South blues, characterised by walking bass lines and, often, improvised instrumentation.

American bluesman, Richard Ray Farrell is someone that has literally lived the blues for most of his life. Originally from New York, Richard has now lived in Torre del Mar for many years and he has performed at numerous



Richard Ray Farrell will return to the festival again this year. :: SUR

coveted blues festivals in Spain. He has more than 12 recordings under his belt and has played alongside iconic blues men like Lazy Lester, Louisiana Red, Frank Frost and RL Burnside.

Another celebrated American singer and guitarist, Ike Cosse, will team up with Short Fuse Blues. Ike Cosse, who has been a leading blues figure around the San Francisco Bay area for over 20 years, gained his inspiration from guitarists like Eric Clapton and Jimi Hendrix, and his show is sure to include some of the most iconic blues numbers on Friday.

Born in Jaén in 1965, Pedro Peinado, the only Spanish singer in the festival, has been playing blues, jazz and flamenco on stages all over Europe for more than 40 years. He is the son of the celebrated flamenco singer, Paco Peinado.

The festival, which will be held in the municipal auditorium in Mijas, starts at 9pm and continues until midnight. Entrance is free, but early arrival is advised as organisers are expecting a large turnout.

For more information, see the Mijas Blues Festival Facebook page.



MOVIE LISTING From Friday 13th to Thursday 19th July

ORIGINAL VERSION SUBTITLED SPANISH



SKYSCRAPER

Director Rawson Marshall Thurber
Starring Adrian Holmes and Dwayne Johnson
ACTION - 102 min.

A father goes to great lengths to save his family from a burning skyscraper.



From Friday 13 to Thursday 19: 15:50, 18:00, 20:15, 22:45



HOTEL TRANSYLVANIA 3

Director Genndy Tartakovsky
ANIMATION - 97 min.

From Friday 13 to Thursday 19: 15:30, 17:30, 19:30, 21:30



OCEAN'S 8

Director Gary Ross
Starring Sandra Bullock and Cate Blanchett
ACTION - 110 min.

From Friday 13 to Thursday 19: 15:30, 18:20



ANT-MAN AND THE WASP

Director Peyton Reed
Starring Paul Rudd and Evangeline Lilly
ADVENTURE - 118 min.

From Friday 13 to Thursday 19: 15:45, 18:10





CONTEMPORARY TOWNHOUSES



EL ROMERAL

de Calahonda



WALKING DISTANCE TO THE BEACH, SHOPS, BARS & RESTAURANTS...

FROM ONLY 447,000€ • 3 BEDROOMS • 2 BATHROOMS

3,300 M² TROPICAL GARDENS • POOL & SUNDECK • GYM • OPEN PLAN LIVING

www.elromeraldecalahonda.com +34 952 799 360/ +34 682 777 666



ALTAVISTA[®]
property.com

DISCOVER ANDALUCÍA



The fishing port is one of Garrucha's biggest attractions. :: TURISMO GARRUCHA



Products of the sea. :: TURISMO GARRUCHA

A taste of the sea

TWO DAYS IN GARRUCHA

Car + festivals

Journey time: 3 hours from Malaga.



JAVIER ALMELLONES

In the Cabo de Gata, the beautiful beaches and impressive cliffs aren't the only thing that residents have to be proud of. There are also some charming fishing villages, like Garrucha, which is situated on the coast of the Campo de Vera, between Mojácar and Palomares.

In fact, as well as tourism, fishing is one of the main activities in this Almería town, which houses less than nine thousand residents. A close link to the sea and its products means that Garrucha boasts its own cuisine, a red prawn that takes its name

from the town and is much-loved by gourmet enthusiasts.

In addition to this crustacean, a veritable feast of seafood, fish and molluscs, such as John Dory, snapper, mackerel and monkfish arrive at the fish markets of Garrucha every day. Some of these fish serve as ingredients for a simple seafood stew, made with wine, almonds, garlic and fried bread.

A good way to see everything that arrives at the fishing port is to go, by appointment, to the fishing market, where a traditional auction takes place every afternoon. Here, the visitor can verify the quality and the freshness of the delicious Mediterranean fish for themselves.

The port, which is joined to the marina, is just one of the delightful features of the traditional town of Garrucha. From the sea front, visitors have access to the pier, a hundred-year-old walkway upon which one can breathe in the sea air.

In the town of Garrucha lies a monument to the fishermen and a museum dedicated to fishing and the marine environment. Known as Nautarum, it is situated in the old Castillo de Jesús Nazareno, within the Las Escobetas area.

This lovely fishing village, lined with beaches, cultural spaces and historical monuments, is ideal for summertime visits. Some of the more prominent testaments to the town's heritage are an old 19th century chimney - a relic of the mining industry -, a majestic town hall as well as some traditional religious buildings, like the San Joaquín church or the Virgen del Carmen chapel.



There are some inviting beaches within the town. :: SUR



QUICK GUIDE

What to see in Garrucha

Chimenea del Calvario.

A symbol of a mining past, constructed in the 19th century, which sits on the highest part of the town. Calle Subida del Calvario, s/n. 04630 Garrucha.

Fishing and marine environment museum Nautarum.

An educational centre situated in the Castillo de Jesús Nazareno. Ctra. Garrucha - Mojácar, s/n. 04630 Garrucha.

Virgen del Carmen chapel.

Archetypal shrine dedicated to the patron of the sea. Plaza de Pedro Gea, 4. 04630 Garrucha.

Fishing monument.

Sculpture on the promenade that pays homage to the town's fishing heritage. Paseo del Malecón, s/n. 04630 Garrucha.

Marina.

Situated between the port and the old fishing wharf. Explanada del Puerto, s/n. 04630 Garrucha.



The marina, next to the port. :: SUR



Pickling in vinegar, an ancient technique for preserving foods

Vegetables, fruit, spices and oils can be added to enrich the vinegar marinade and help soften the meat

ESPERANZA PELÁEZ

MÁLAGA. Pickled foods have been with us for centuries. They have one prime ingredient: vinegar, which chemically is acetic acid produced by exposing wine to the air.

The first known vinegar in the Mediterranean area dates from 4,000 BC. The Babylonians made it from beer or wine and used it together with herbs and spices to prepare meat and fish. Vinegar is a potent antibacterial agent. In ancient times it was used as a water purifier and food preservative.

In 'De re coquinaria', one of the few remaining testimonies of ancient Roman cuisine, Apicius spoke of a "way to conserve fried fish" which consisting of covering it with vinegar. But Apicio's recipe is not in

the strict sense a pickle. As indicated by the anonymous 13th-century Andalusian cookbook, 'Hispano-Maghrebi cuisine during the Almo-had period', "when you add vinegar to the pickle, it reinforces the acidity to a great degree, and it is regulated when it is combined with sweet elements and a lot of fat."

Hence, the gourmet Pepe Iglesias, in his article "Escabeches en la historia" (www.enciclopediade-gastronomia.es) states that originally, escabeche (the pickle) was "a stew", "a dressing made of vinegar and spices which cooked indistinctly the meat or the fish". This method of pickling had the advantage of preserving the food for long periods and has been commonly used in Spain since medieval times to preserve surplus fish and meat, especially small game, where the addition of vinegar and spices helped to disguise odours and flavours that were excessively strong.

Nowadays tastes have changed and the sourness of vinegar is not so popular although it is still used

to soften and add nuances and aromas. Plus, we no longer rely on vinegar quite so much as a preservative.

There are many different types of vinegars and some people consider it a waste to use high quality vinegars for marinades. However in a country which is renowned for its wines, there are lots of excellent vinegars to choose from and many are protected by their own D. O. (Dominación de Origen).

A good way of using these aromatic vinegars is to combine them with a wine from the same area in a ratio of two parts vinegar, one part wine and one part stock or water.

The vinegars and spices used should be adapted to the flavour profiles of the meat or fish. Lighter vinegar mixtures with orange peel, sweet wine, honey, and perhaps sweet red peppers, provide balance and smoothness. Remember to take care with the colour of the vinegar you choose as dark vinegars and wines can make the finished dish look unattractive.



Ingredients for mackerel in a vinegar marinade. :: DANIEL MALDONADO





NIKI'S
COCKTAILS & GASTROBAR

Breakfast, tapas & half portions,
Juices, fruit & vegetable shakes,
Original cocktails.

Plaza José Palomo, 1, 29601 Marbella, Málaga. Tel.: 952 82 57 07 - Email: nikisbarmarbella@gmail.com

The price war for sardines on skewers hots up in the beach bars of El Palo

Many businesses on the east side of Malaga city sell the sardine 'espetos' at two euros compared with up to ten euros in some restaurants in Marbella

by JUAN SOTO

MALAGA. It is the most popular food of the summer in the 'chiriguitos' (beach bars), and yet the most criticised pricewise. The 'espeto' (sardine skewer) is at the centre of a war waging on the east side of Malaga. A dish that on average will cost five or six euros has been reduced to just two euros in many businesses in the district of El Palo.

The further you travel to the east of the city, the cheaper espetos are, while in Marbella and Estepona one can pay ten or eleven euros in even the most traditional bars.

Price wars

This price battle is its fiercest on the sand, especially on the beach of El Dedo. There, businesses such as Sherif Playa and Antonio promote their low prices on huge blackboards to attract the attention of the residents and tourists.

Paquito Medina, from the Antonio restaurant, explains that hav-



An 'espetero' prepares the canes of sardines on El Dedo beach in El Palo. by SALVADOR SALAS

ing them at that price hardly generates any profit but it does help to keep the tables occupied. "All our customers want espetos, so it's a good promotion," he said.

Iván Márquez, of Sherif Playa, thinks the same and explains that

this war in reverse began a couple of years ago when a business started offering them at one euro and the rest followed suit.

"They have risen somewhat, but have remained very low compared to the rest of the coast," he said.

He is also aware of the draw of low prices because more than 90% of the tables order espetos. "We're surprised if someone doesn't ask for one," he added.

The ability to lower prices to the maximum is a problem for the rest

The price fluctuates a lot in Mercamálagas according to demand and the time of year

The majority of the sardines come from the Levante coastline because they are scarce in Malaga

of the business owners in the area. Many of them buy the sardines when they are cheapest and freeze them, and can also buy them from Italy and even Croatia. "It's a product that varies a lot in the market, so if you only want to work with fresh, good quality sardines you cannot compete," they say.

Supply problems

As the coasts off Malaga cannot supply all the demand, many boxes of sardines come from Castellón and the Levante coast, "where the fish is very similar in quality".

The Malaga fishermen assure that working with this type of fish is complicated because you never



Restaurant from 1972
Playa Bella

FEEL LIKE AT HOME

Wednesday Close ☎ 952 80 16 45

www.restauranteplayabella.com | reservations@restauranteplayabella.com

FISH AND MEAT SPECIALITIES



Enjoy the best fish and seafood while looking out to sea





Edificio Madrid 51. Paseo Marítimo de Estepona

www.elpescadorestepona.com

952 804 393



Sardines on sale in the Mercado Central. :: SALVADOR SALAS

know what price it will be since it varies depending on the boats that leave port and the time of year.

When key days arrive like the Night of San Juan or the Malaga Fair, “they take advantage and raise the price of a box of sardines”.

Wholesalers sell the six-kilo ‘corchos’ for between 12 and 25 euros plus VAT, so that a kilo of sardines can cost up to about five euros in Mercamálaga, the wholesale market.

“To that we have to add the cost of our staff’s wages, water, electricity ... it really does not pay to sell them at only two euros,” they said.

The president of the Association of Fish Wholesalers of Mercamálaga,

Luis Miguel Roldán, explains that currently there is a very high demand but little quantity of product, so the price is high.

Although he does not know how to explain the shortage of sardines, he considers that it is mainly due to the fishing grounds and explains that the few that are entering now come from the Spanish Levante. “It has nothing to do with jellyfish or anything like that,” he explained.

Fluctuating prices

Currently sardines are sold at about three euros per kilo plus VAT but the price fluctuates a lot and rises towards the weekend, since that is when there is greater demand from

the beach bars. “It is clear that the sardine is most in demand in the summer and the most are sold then.”

Although they don’t run out of supplies completely, this shortage of sardines is also reflected in the municipal markets.

During the past week just a couple of stalls at Malaga’s Mercado Central have had a continuous supply of sardines and have been selling them at over five euros a kilo.

A fishmonger at La Merced market, Salvador Gallardo, explained that the problem is that now there are no sardines from the Costa del Sot, as fishermen are having to move to waters off Almeria for fear of the jellyfish. But he added: “The sardines are now at their very best.”

ANDREW J. LINN

SURGE PRICING



You don’t have to be a brain surgeon to understand that a hotel room’s value at 6pm is greater than that for the same room at midnight. When there is a tube or bus strike it is normal for Uber’s rates to increase, sometimes by as much as 400%, and street vendors invariably charge higher prices for their umbrellas when it is raining.

Is this opportunism or price manipulation? Until 1861, when a grocer in Philadelphia decided to label all the items in his shop with prices, the usual way of buying anything was by personal negotiation. No-one paid the same and no item cost the same.

It appears those times are coming back. The price you will pay for many goods and services will be dictated by who you are, where you live, what you have bought in the past, the prices you paid, and frequency of purchase. Buying airline tickers online is more sophisticated than other marketplaces, and typically a fare can be updated as much as 90,000 times in a day. It used to be amusing to ask the person in the next seat how much they had paid, but now it seems there is no identifiable rhyme or reason to justify tariffs.

Our consumer profile calls the tune. Allegedly users of Apple products pay an average of 30% more for online purchases, on the

assumption they have greater acquisitive power. Everything is ‘negotiable’, from cinema tickets to medical treatment, so what about restaurants? Is it reasonable to charge a diner the same rate on a Monday night as on a Saturday? Admittedly the restaurant’s costs are the same on both occasions, but is the experience the same? On Monday the dining room may be half empty and the head chef taking a night off. The value-for-money element is very different, which is why the currently accepted price variation formula involves a discount of 25-30% Monday through Thursday. Slowly but surely surge pricing in restaurants is making headway in US and European countries, although Spain is not so far one of them.

WINE OF THE WEEK

Flor de Vetus 2015

Wines from the Toro region tend to be strong and dark. The first taste of Flor de Vetus is that of loads of fruit followed by other flavours and a touch of minerality. In this case the hint of wooden barrels is omnipresent but this does not hinder the floral tones. This is referred to as a modern wine with an even balance of tannins. Nine months in French and American oak. Around €8.50





Casual snack bar for a good time ... Family Business

www.kalakalua.com



Restaurant with long experience since 1957

www.nuevoreino.es

Good business

They save millions of lives while at the same time boosting the bank accounts of the major pharmaceutical companies. They are vaccines, welcomed by many, but reviled by others

IRMA
CUESTA



For Pilar García-Corbeira, the figures have always added up: preventing six million deaths a year, saving the loss of 400,000 years of life and avoiding 700,000 cases of severe disability are more than enough reasons for her to answer, when anyone asks her how important vaccines are, "We are talking about a collective weapon".

For this microbiologist, the medical director of the vaccinations department of the all-powerful GlaxoSmithKline (GSK) in Spain, the debate about whether

or not this is huge business for the pharmaceutical companies or whether the latest major discovery by her company, the vaccine against meningitis B, is proving a goldmine for the British giant, is not the question.

"I find it hard to understand why some people reduce this to a business matter. Vaccinations are the best and most effective tool for health since water was made suitable for drinking. It may sound as if I am biased, but it is the truth. Every doctor dreams of being able to eradicate an illness," she says.

García-Corbeira was speaking during a break in one of the interminable days which are necessary in this profession, to which she has dedicated the last 22 years of her life. The interview took place while she was working on the creation of a new vaccine against syn-

ction which affects the tiny airways of young children and fills hospital wards every winter. Last year they began tests with two-year-olds, and if all continues as at present, in five or six years they may be ready to revolutionise vaccination calendars all around the world.

Before this, she collaborated with the team which created the vaccine for herpes zoster, the same virus which causes chickenpox, and prior to that she was working on a vaccine for cervical cancer. That is why she becomes irritated when someone says that there is only generalised vaccination because of the greed of the pharmaceutical industry.

"They forget that not all cases are commercial, they are not just sold to make a profit. The pharmaceutical companies invest in science, clinical testing, research... but surely everyone can understand that in order to be able to keep on researching they have to have some sort of return. Of course a pharmaceutical company is a business and therefore needs profits to survive, but I can't think of many better reasons to work than to try to prevent illness and improve people's lives," she says.

An average investment of 400 million euros, working teams which can include 100 experts all over the world and, with luck, no more than six years before a new product is available, seems enough commitment for one company, even if the vaccines have opened the door to a multimillion euro business which periodically makes the major pharmaceutical companies the focus of attention.



Lives saved. Children queueing for vaccines in Chad. :: WHO

The companies are accused of greed and opacity by some nongovernmental organisations, and questioned by the anti-vaccine groups who wield a battery of scientific evidence and supposed cases to support their rebellion. Some even claim that the companies are so powerful that they even have managed to get different health services to work for their own interests.

One of the best-known critics is Xavier Uriarte, president of the League for Freedom from Vaccination. He is tireless in saying publicly that most vaccines do no good, and are also the cause of numerous problems. He is the author of 'Los peligros de las vacunas' (The dangers of vaccinations), a type of bible for those who support this theory, and his followers believe that mass prophylactic vaccination, in other words artificially infecting the population, carries notable risks and they attribute the policy of vaccinating all citizens of healthy countries to "the inert bureaucracy of vaccination programmes and the pressure which important economic sectors put on the administration to benefit their own interests".

Amós García Rojas, epidemiologist and president of the Spanish

Vaccinology Association, disagrees. "It isn't even true that vaccines are big business for the pharmaceutical companies, when they are between 1.5 and two per cent of the total of all pharmaceutical expenditure in a country like Spain. It has been shown that the vaccines produce nowhere near the level of business of other drugs for this industry," he says, adding that if anyone wants to know how important vaccines are, they only have to close their eyes and think about what people were dying of 60 years ago.

"The vaccine has been the only tool capable of wiping smallpox off the face of the earth and almost eradicating polio, an illness which 60 years ago was filling warehouses with steel lungs which were needed to try to help the patients breathe, and that in 1988, not so long ago, was still paralysing nearly 1,000 children a day around the world. Not to mention the more than 20 million people who have been saved from dying from measles between 2000 and 2015 alone," he insists.

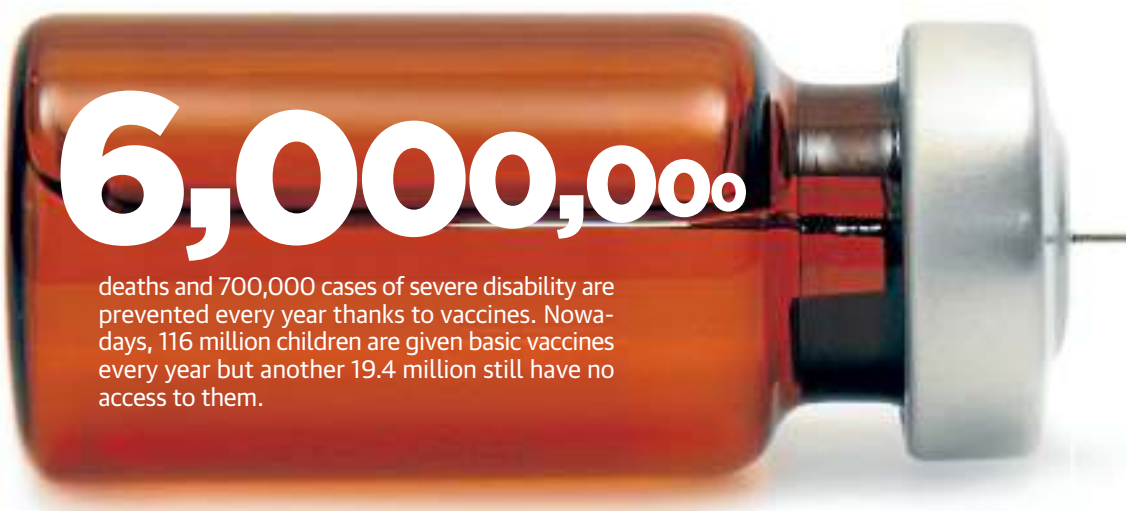
A worthwhile investment

A large part of the medical community is making efforts to stress the value of these medicines which



6,000,000

deaths and 700,000 cases of severe disability are prevented every year thanks to vaccines. Nowadays, 116 million children are given basic vaccines every year but another 19.4 million still have no access to them.



"Surely everyone can understand that in order to be able to keep on researching, [pharmaceuticals] have to have some sort of return"

are able to save us, in some cases, from certain death, and some are doing their sums to try to dispel any doubt. A few months ago, a study carried out by the Johns Hopkins Bloomberg school of public health concluded that every dollar invested in vaccines resulted in a saving of 44.

Having decided to talk about the financial aspect, the researchers examined the economic impact of a vaccination programme against ten illnesses in 94 countries with low and medium income between 2011 and 2020. The conclusion? The 34 billion dollars necessary to carry out the initiative will result in a long-term saving of 586 bi-



Expenditure. Vaccines are just a small part of the pharmaceutical spending of a country like Spain. :: R. C.

llion in health expenditure.

Profitable ideas

Something which nobody has any doubt about is that, although vaccines are not the principal source of income for pharmaceutical com-

panies, they do contribute considerably to filling the already enormous wallet of the companies which produce them. An example? GSK, which just over a year ago hit the headlines with its vaccine for meningitis B, a treatment which

costs 106 euros per dose and which, despite the price, resulted in such a demand that for a time pharmacies over half of Spain ran out of stock, has turned its discovery into a good business.

This drug, which became an in-

stant best-seller, earned 634 million euros in 2017, thanks just to Bexsero, the name with which it has been placed on the market. In addition, there were the 446 million in 2016 and 131 million euros in 2015, the year in



Start hearing Better today!!!!
Only SONTEC offers all this
5 Star Service

- ★ Free 7 Point Hearing Test
- ★ Speech Therapy
- ★ Professional Service
- ★ Money Back Guarantee
- ★ All Make Repairs

Hear life!

50%
OFF YOUR SECOND
HEARING AID

FOR A FREE HEARING TEST
952 667 402 - www.sontec.es 🇪🇸 🇬🇧 🇩🇪 🇷🇺

Find our nearest centre in Torre del Mar, Vélez Málaga, Marbella, Fuengirola

➤ which its sale was approved. So far 22 million doses have been sold, which gives an idea of the amount of money GSK has earned through it.

How much does it cost to come up with a formula which we will be able to tackle an illness? It is calculated that this same company invested between 130 and 400 million euros in R+D to produce its vaccine against the rotavirus and later, between 2010 and 2013, that vaccine would produce an income of 2.5 billion euros. Rotavirus, the main cause of serious diarrhoea in babies and young children, kills around half a million under-fives every year despite being a preventable illness. Preventing a death, says the company, has no price.

That idea is not shared by groups such as Médicos Sin Fronteras, who not only believe that it does have a price but also that the prices are very high. The organisation, which has produced an extensive report on vaccination, says that vaccinating a child in a poor country is 68 times more expensive now than it was in 2001.

"A complete vaccination programme in 2001 protected against six illnesses and cost 57 cents. Now it protects against 12 and costs 39.25 euros. The multiplication in prices is due to the greed of the big pharmaceutical companies," says Miriam Alía Prieto, who heads MSF España's department of vaccination and response to epidemics. She believes one of the problems is the opacity of the market.

"The pharmaceutical industry deliberately hides the prices for which it sells the vaccines to each country and most of them, having signed a confidentiality agreement, don't reveal the information either. The companies do that to make sure governments and donating organisations don't find out, and that way they get more money

Médicos Sin Fronteras believes that the prices of vaccines in poor countries are very high

from the negotiations. This leads to irrational situations such as that Morocco and Tunisia pay more than France for Pfizer's vaccine against pneumococcus: 55 and 58.5 euros respectively, compared with 50," she says.

Médicos sin Fronteras, which has added its voice to those calling on the United Nations for more transparency, admits that although it is not a perfect solution, alliances such as GAVI - which brings together governments, vaccine manufacturers, NGOs and the Gates Foundation (Melinda and Bill Gates) to promote vaccination all over the world - have brought down the prices of vaccines in the poorest countries; and that the Panamerican Health Organisation, which protects a large part of Latin America and the Caribbean, took a giant step 20 years ago by deciding to buy vaccines as a block via a rotating fund. However, says the association, the figures still don't add up.

"The fact is that the pharmaceutical companies have placed business profitability above everything else, which means that something like the hepatitis C vaccine which costs one euro to produce is being sold for 1,000," it insists.

This way of looking at things in no way resembles that of Pilar García-Corbeira. "To advance in this it is necessary to work on creating alliances, international research groups with the ability to develop an idea. A major structure is also needed to reach the end of the road. And we're doing it. Who would ever have thought that one day I would be able to protect my daughters from cancer of the cervix?" she says.

HOW THE VACCINE FOR CERVICAL CANCER WAS CREATED

IDENTIFICATION

1 THE STARTING POINT

The first step towards the vaccine against cancer of the cervix, or neck of the uterus, was identifying the cause. When it was discovered that a virus, the human papiloma virus (HPV), was present at the start of the illness, the story began to be written.

Nuns, no; prostitutes, yes
The scientists analysed an incon-

testable fact. For some reason, nuns don't get the illness. However, prostitutes do, so it was clear that sexual relations had something to do with it.

Good heavens, it's a virus!
Once it was confirmed that a virus was behind the problem; that some type of 'bug' was making life difficult for many women, the

SET TO WORK

2 TAKING ACTION

Once the cause was identified, the work continued in different laboratories and research centres around the world. But who made the discovery? Starting with tests on hares, and contrary to dominant theories in the 1970s, Harald zur Hausen, a German researcher who won the Nobel Prize for Medicine for his work, successfully isolated two CEPAS of the human

papiloma virus involved in 70 per cent of cervical tumours. From then on, researchers, virologists, doctors and biologists all over the world set themselves the challenge, and a difficult one at that, to work on creating a vaccine. Some years later the work of an American researcher, Dr Schiller, provided the basis for the vaccine against HPV.

MICE

3 FIRST TESTS

Just as in the case of flu, ferrets were the 'guinea pigs' used to develop the vaccine; for human papiloma, mice were used for testing. It was through experiments on these animals that the researchers discovered that the virus has to fix itself to the basal membrane of the neck of the uterus, one layer below the epithelial cells, to start the in-

fection. The work with the mice also showed the mechanism through which the HPV infects the epithelial cells of the neck of the uterus and gave the researchers an idea of the cellular response which could be expected in humans. This enabled them to move on to the next stage of the research, and find a safe way to apply the vaccine.

30,000 WOMEN

4 NOW WITH HUMANS

The steps taken to reach this phase were no guarantee that the vaccine would work. It still had to be tested on humans and the protocol is to do that bit by bit. Volunteers have to be found and side effects have to be gradually ruled out, the amount of proteins the vaccine should have has to be evaluated and studies into what the experts call the range of doses have to be carried out.

Who and how
Having reached this point, the laboratories which carried out the

research worked with dozens of hospitals around the world. Gynaecologists suggested the idea of participating to their patients. Those who decided to do so made the decision freely and received no money for it. 20,000 women aged between 15 and 25 took part in the effectiveness studies for the vaccine against human papiloma virus, and 30,000 aged between 10 and 72 took part in the safety studies. They were monitored for seven years in total, and could opt out at any time if they so wished.



Grupo San Juan
POLICLINICA

Medical Center of Specialties
Driving Licence Recognition
Dental Clinic
Aesthetic Clinic
Physiotherapy Gym

Concerted with Insurance Companies, Mutual and Traffic Unit

Ask for your appointment: Av. Reina Sofía s/n (Coín) - Tlf. 951 833 733
Av. Mediterráneo, 20 (Alh. Torre) - Tlf. 952 417 400
www.policlinicasanjuan.com **Free Car Park**

objective was to find out as much about it as possible and, given that there can be many types, to decide which was to blame and how to combat it. After months of work they concluded that the best course of action would be to tackle the one which was causing 70 per cent of these cancer cases.

New actors

Dr Schiller's experiments showed that the vaccine was effective in animals. That gave the pharmaceutical companies the evidence they needed to invest in their own vaccines, designed to protect against numerous types of HPV.

Under control

Tests on animals are always, and including this occasion, carried out in accordance with strict guidelines laid down by the regulatory authorities and only take place when there is no other way of finding an answer to the questions.

SAFETY

5
WE HAVE IT

When the researchers had confirmed that the vaccine was effective and safe, the time came to register the research with the health authorities and apply for it to be approved; this is essential before any vaccine can be provided or administered.

In Spain

Before being put on the market, the vaccine against HPV had to be given the go-ahead from the Spanish and European Medications Agency, which supervises the regulation of vaccines put on sale in any EU country. The laboratories provided full information about the product, the data compiled during its development and the tests which were carried out. Then came the moment when it could be produced. That brought more challenges, including ensuring there was enough supply. It meant that large quantities of the vaccine would have to be produced. Hundreds of thousands of vaccines travelled all over the world.

THE END

6
ON THE MARKET

The perseverance of the researchers paid off when in 2006 Gardasil, produced by the American pharmaceutical company Merck, became the first prophylactic vaccine against HPV to be authorised in the USA. Cervarix, made by British giant GSK, was approved in 2009. After a long road, they were finally on the market.

Control

Since the first group of women was vaccinated in Australia, the vaccination programmes have gradually increased over the years and now it is included in the recommended vaccination programme in 67 countries, either as organised or voluntary vaccines. At present around 115 million women a year are estimated to be given the vaccine. Meanwhile, the drug continues to be monitored. This guarantees that the experience obtained from its use can be analysed and evaluated in terms of safety and effectiveness. The process never really ends.

No premium increase
due to age.
The age you join
is the age you stay

Guaranteed for life
Contractual guarantee
of no policy cancellation
due to age or high usage

Top doctors
Free choice within numerous
and prestigious centres
in ASSSA medical directory

Preventive medicine
Extensive annual check ups
and second medical
opinions

GET GREAT LIFETIME DISCOUNTS NOW!
Consult our promotions

Benalmádena Costa - Av. de las Palmeras, 15
Nerja - Every Friday from 9.30 am to 1.30 pm in the Bakery-Café
MOIN MOIN (Pasaje Dr. Fleming, near to Hotel Riu Mónica)
952 447 709 - benalmadenacosta@asssa.es

Guadalmina - C. C. Guadalmina III - Oficina 1
c/ Urb. B Terrazas de Guadalmina - 952 883 519 - guadalmina@asssa.es
www.asssa.es

All prescriptions

2 for 1 glasses
+ UltraClear SuperClean **99€**

2 for 1 varifocals
+ UltraClear SuperClean **183€**

Or prescription sunglasses in one pair

Marbella Avda. Ricardo Soriano, 12 (next to Massimo Dutti). Tel. 952 863 332
Fuengirola Avda. Ramón y Cajal, 6 (near Portillo bus station). Tel. 952 467 837

Request an appointment online at [specsavers.es](https://www.specsavers.es)

Cannot be used with other offers. Both pairs of glasses from 99€ range including standard 1.5 single vision or 1.5 Standard varifocal lenses. Second pair from the same price range or below, and to the same prescription. UltraClear SuperClean antireflection treatment included in both pairs - or can be replaced with sun and UV tint in one pair. Other glasses, lenses or Extra Options available at an additional charge. Excludes safety eyewear. Ends 2 September 2018. ©2018 Specsavers Opticas. All rights reserved.

A wireless defibrillator implant for a five-year-old boy with a heart tumour

The wireless defibrillator is likely to work for about seven years. "We know we will have to change the generator in five, six, seven or eight years, but by then we will have overcome the major initial problem, which was that he was a small boy with a large tumour and he didn't weigh very much," said the surgeon.

BRITISH DENTAL CLINIC

QUALIFIED DENTIST - UNIVERSITY COLLEGE LONDON

CARING PROFESSIONALS

DENTAL PHOBIA SPECIALITY

FREE SECOND OPINION

FREE CONSULTATIONS

AND FREE X-RAYS

BEFORE

AFTER

LIFE IS SHORT SMILE WHILE YOU STILL HAVE TEETH

BEFORE

AFTER

DENTURES

RESTORATIVE DENTISTRY AT AFFORDABLE PRICES

IMPLANTS

CROWNS

BRIDGES, ETC.

FREE PARKING IN PLAZA CONSTITUCION FOR OUR CLIENTS

DROP IN EMERGENCY SERVICE DURING CLINIC HOURS

BRITISH DENTAL CLINIC

CENTRAL FUENGIROLA just off the main church square C/ San Rafael, 3

Tel. 618 429 174 - 952 476 740 - 952 580 836



CLINICA SANDALF
we keep you going

C/ MERCURIO 75. 29631 ARROYO DE LA MIEL | (+34) 952 57 77 66 | info@clnicasandalf.com | www.clinicasandalf.com

- CONSULTANT ORTHOPAEDIC SURGEON
Dr. Alf Neuhaus
- OPHTHALMOLOGIST
Dr. Mariano Salvatierra
- PHYSIOTHERAPISTS
David Peromingo
Tamara Abramovich

- COUNSELLING/ PSYCHOTHERAPY
Christie Nicholas
- OSTHEOPATH
Christie Nicholas

**DIGIT. X - RAYS | BONE DENSITY
ULTRASOUND SCAN**

Ten reasons to think again about flip-flops

Experts warn of the dangers of continually wearing this type of sandal and only recommend flip-flops for the beach, swimming pool and public showers

CHARO MÁRQUEZ

MÁLAGA. Summer's here and our feet are noticing the difference as many of us now spend all day wearing flip-flops, which are only a minimal barrier between us and the hot ground. However, podiatrists say flip-flops have more disadvantages than benefits and they can cause problems in the short and medium term.

These are the ten reasons why prolonged use of flip-flops is not advisable:

1. They are not suitable for any type of walking, because they make us take short steps, drag our feet and more stress is placed on the ankle.
2. There is no support for the foot and this causes a lack of balance and increases the risk of falls and sprains.
3. They can cause injury between



The best place for flip-flops is on the beach. :: SUR

the 1st and 2nd toe, because the strap can rub.

4. They cause the plantar fascia, the tissue on the bottom of the foot which connects the heel bone with the toes, to stretch, causing inflammation, pain and tiredness.

5. Because they are completely flat, they provide little support for the

sole of the foot. Laura Fernández, a podiatrist at the Vithas Xanit hospital, recommends soles which are one or two fingers thick and if they are higher in the heel, even better. 6. They can cause 'hammertoes' due to inadequate support. Laura explains that without us really realising it, our toes tend to bend in or-

der to get a better grip on the ground and better stability.

7. They change the way we walk, and that has biomechanical consequences especially, says Laura, for people who tend to turn their feet inwards or outwards, because wearing flip-flops makes that worse.

8. In certain people, for example

diabetics, who often suffer from inadequate circulation in their feet, any injury can lead to some serious complications.

9. The foot is unprotected. It is highly exposed to external agents: the sun, insect bites, grazing.

10. It should go without saying, but it is not advisable to do any type of sporting activity in flip-flops and drivers are banned from wearing them.

Of course, they do have some advantages:

1. They allow the feet to breathe.
2. They are easy to put on and take off.
3. They can be washed quickly.

There is no need to throw your flip-flops away after reading these recommendations, however. Experts say they are suitable for the beach, swimming pool and public showers because they prevent skin infections. Podiatrists just recommend that for everyday use they should be replaced with other types of sandal with a thicker sole and provide support for the ankle.

Laura Fernández says humans have lost the tradition of walking barefoot and we need something solid beneath our feet now, although she also points out that walking barefoot on the beach is very good for us.



NATIONAL HEALTH NEWS FOR EXPAT'S

Paying for Private Health Insurance?
Paying too much for your medications - did you know you can get them at a fraction of the cost?

Care for Me can help you get Free State Healthcare in Spain, no need for Health Insurance.

- We process your State Medical Card.
- We help you choose your Doctor/GP.
- We make your appointments for you.
- We accompany you to your appointments and translate for you.
- All medical notes can be accessed through your personal health app.

All of these services provided at a flat monthly rate of €35/month with no hidden extras and is available to all EU citizens.



Care for Me
Pioneering Home Care Standards

e-mail: nursemanager@careforme.es
tel: 952 636 900 / 682 870 120. www.careforme.es



Mario Mandzukic's goal sent Croatia to the first World Cup final in their history.
:: CARL RECINE / REUTERS

The dream is over

Mandzukic's strike in extra time saw England miss out on a spot in the World Cup final



DARYL FINCH
✉ dfinch@diariosur.es

Croatia fought back to overturn a one-goal deficit after Kieran Trippier's freekick gave the Lions the lead in the opening stages

MALAGA. It's not coming home after all. England's World Cup journey came to an end at the semifinal stage in Moscow on Wednesday night as Croatia overturned a one-goal deficit to win in extra time and progress to the final.

Kieran Trippier gifted England

the perfect start, placing his freekick into the top corner in the fifth minute but despite this, confidence didn't flow and a meek strike from Harry Kane in the 30th minute, one-on-one with the goalkeeper, was to be England's only other attempt on target all game.

Gareth Southgate's side, lacking the killer touch, remained in control of the tie, though, this is until Croatia unexpectedly grabbed an equaliser in the 68th minute when Ivan Perisic acrobatically converted Sime Vrsaljko's cross from the right.

This saw nerves starting to set in, perhaps for the first time in the tournament, with communication breaking down in the Lions' backline. Perisic almost made John Stones pay for leaving a looping high ball to unexpected goalkeeper Jordan Pickford when he rattled his shot off the post, with Pickford fortunate that the rebound from Ante

2-1

CROATIA-ENGLAND

Croatia: Subasic, Vrsaljko, Vida, Lovren, Strinic (Pivacic, min. 95), Brozovic, Modric (Badelj, min.118), Rakitic, Rebic (Kramaric, min.101), Perisic, Mandzukic (Corluka, min.115).

England: Pickford, Walker (Vardy, min. 97), Stones, Maguire, Trippier, Lingard, Henderson (Dier, min. 97), Dele Alli, Young (Rose, min. 91), Sterling (Rashford, min. 73), Kane.

Goals: 0-1: min. 5, Trippier. 1-1: min. 68, Perisic. 2-1: min. 108, Mandzukic.

Referee: Cuneyt Cakir (Turkey). Yellow cards for Mandzukic, Walker and Rebic.

Details: Second World Cup semifinal, played at the Luzhniki Stadium in Moscow, in front of 78,011 spectators. Croatia played extra time for the third time; England, the second. Ivan Perisic was chosen as man of the match.

Rebic fell straight into his hands.

As full time approached, Croatia were much the superior team, with England relying on the pace of substitute Marcus Rashford to manufacture counterattacking opportunities.

Stalemate, however, ensured extra time and England had the first chance of the half - once again through a set piece - when Stones saw his header from the corner cleared off the line by Vrsaljko.

Pickford came to the rescue just before the break when he spread his body well to deny Mario Mandzukic the go-ahead goal as he waited to tap home Perisic's cross.

That same duo combined again as Croatia bagged what proved to be the winner in the 109th minute. Perisic nodded the ball into Mandzukic's path after a poor Kyle Walker clearance, before the Juventus striker nipped in ahead of a shell-

shocked Stones to hook the ball across Pickford into the far corner.

Unlike against Tunisia, a late fight-back never materialised as Croatia used their superior experience to see out the game.

"Remarkably proud"

"At the moment we all feel the pain of defeat," Southgate told reporters following the game. "I don't think realistically we expected to be here. But once you're here and played as well as we did, you want to take those opportunities in life."

The coach, who took the role permanently in November 2016, added: "I'm remarkably proud of the group of players - the reaction of the supporters compared to two years ago shows the country are proud of the way we played."

Prince William, who is also president of the English Football Association, tweeted: "You've had an in-



Fernando Moreno

Ctra. de Ronda, km. 47
Urb. Las Medranas, s/n
29670 San Pedro de Alcántara
Marbella

+34 952 78 00 06

www.fernandomoreno.es



VISPRING
Luxury Beds - London 1901

TILES - BATHROOMS - KITCHENS - FURNITURE - DECORATION - BUILDING MATERIALS - HARDWARE



MARBELLA
NUEVA ANDALUCIA,
NEAR PUERTO BANUS.
3 beds, 2 baths. Toilet as
well as a yard or garden.
Private terrace. Private
garage. Large porcelain
flooring, indep. air condit.
control in each room, home
automat, pre-install. Equip.
kitchen. Neff appliances.

from 359.000€



from 490.000€

ESTEPONA
NEW GOLDEN MILE.
Each villa offers at least
4 beds, each with en-suite
baths. Private terrace,
affording infinite panoramas
over the garden, coast and
beyond. Gym, private
cinema or sauna. Master
bedroom suite of 44m²
with luxury spa bathroom.



6.900.000€

MARBELLA
SIERRA BLANCA CAMOJÁN.
8 beds, 10 bath. Spa area
with steam room, office,
cinema room, garage 4-5
cars. Fully fitted domotica
system, B&O surround,
under floor heating, A/C,
elevator to all floors, outside
parking. Gated community
with 24hrs. Security.



GONZÁLEZ & ASOCIADOS
REAL ESTATE

Plaza Puente Málaga, s/n,
frente Colegio Bocanegra. 29.600, Marbella.

952 86 70 50 / 619 199 863

info@gyamarbella.com
www.marbellainvestment.com



Fans celebrate Trippier's opener in Plaza de la Merced, Malaga. :: SUR

credible World Cup, made history, and gave us fans something to believe in. We know there is more to come from this England team."

The Costa reacts

England's journey to the semifinals - for the first time since Italia '90 - captured the imagination not only of a nation, but of thousands of football fans resident on the Costa del Sol.

Hundreds took to the bars in the usual Costa hotspots such as second line Puerto Banús, Duquesa port and Bonanza Square. However, Plaza de la Merced and surrounding streets in the city of Malaga were also teeming with supporters, either residents or enjoying their summer holidays, keen to soak up the atmosphere and revel in the greatest achievement of the national team in many of the younger supporters' lifetimes.

"The boys did great," said Joseph

Philipson, who works as a translator. "It was a great ride seeing them come so far. The atmosphere in Malaga was amazing with so many turning out in their colours. Hopefully England can go home with a third-place medal."

Daniel Collins, a Science teacher in Benalmádena, added: "Even though we didn't win, it has been a great World Cup. They're a young side and went beyond all expectations to reach the semis. We even won a penalty shoot-out!"

It was not only the English backing the Three Lions. Guido Colantonio joined his English friends in backing the national side in the absence of his nation Italy at the tournament. He said: "It was nice to see England very competitive in the final stages of a major tournament after such a long time."

England face Belgium tomorrow, Saturday, in the third-place playoff match.

Luis Enrique to lead Spain into new era as Fernando Hierro steps aside

Hierro has cut all ties with the national team, turning down a return to the sporting director role he held prior to the World Cup

:: HENRY FLYNN

MALAGA. Luis Enrique has been appointed as Spain head coach, officially beginning the rebuilding process after a disappointing World Cup campaign. The 48-year-old signed an initial two-year contract on Monday to replace Fernando Hierro in the hotseat.

Local man Hierro, who was thrust into the managerial spotlight just two days before the World Cup began following the shock dismissal of Julen Lopetegui, led the team to the knockout stages where they were defeated by hosts Russia.

Despite the challenging circumstances, Hierro told the Spanish football federation (RFEF) that he would be searching for new "professional challenges" having accepted responsibility for Spain's failure and turning down the opportunity to continue with Spain as the federation's sporting director - his position before the World Cup.

"An indisputable leader"

Hierro's replacement in the dugout is Luis Enrique who won two consecutive La Liga titles during his time as manager of Barcelona and made 62 appearances for the na-



Luis Enrique has signed a two-year deal. :: REUTERS

tional team as a player

Luis Rubiales, RFEF president, had said that they were looking for an "indisputable leader within the dressing room" and someone who "commanded a hundred per cent respect" - a profile the former Roma and Celta Vigo coach fits.

As he announced Enrique's appointment, Rubiales added: "We have two very intense and important years [ahead of us] and the new coach fits all of the requirements [we were looking for]."

"We didn't approach anyone else, we only spoke to Luis Enrique."

Luis Enrique was not the only appointment made on Monday. José Francisco Molina, formerly of Va-

lencia and Atlético Madrid, has filled the sporting director role, left vacant by Hierro.

He stressed that changing the style was not on the agenda, but "to make small changes". "Just because we haven't done so well in recent times, it doesn't mean we should go back to square one," he said.

The new duo must now revive the team's fortunes. Spain have not progressed to the quarter finals in the last three major tournaments, and are now without star midfielder Andrés Iniesta who has retired from international football.

Luis Enrique will be presented to the media next week, Rubiales confirmed.



GREAT VALUE ANNUAL BERTHING ON THE COSTA DEL SOL

10m 3.070€*

12m 3.584€*

15m 5.026€*

- ✓ Award winning full service marina with yard, lifting and fuelling
- ✓ Central Cruising location from which to explore the amazing Costa del Sol, Costa de la Luz and North Africa
- ✓ Traditional Spanish tapas in La Línea plus numerous exciting Restaurants, Shops, Bars & Casinos of Gibraltar are all within walking distance
- ✓ Walk to your boat in 10 minutes from Gibraltar Airport & only 1 hr drive from Malaga Airport
- ✓ Free WIFI
- ✓ Try your boat in our marina. Two FREE NIGHTS BERTHING in 2018 **

*Rates above are for 2018 and include TS tax and estimate TO tax, excludes IVA at 21%. 10m & 12 m rates are based on sailing yacht.
**For vessel up to 11m LOA subject to availability. Quote promo code "Surad01" when booking. T's & C's apply.



ALCAIDESA
MARINA

MARINA ALCAIDESA
For more information
Email: marina@alcaidesa.com
www.alcaidesamarina.com
+0034 956 02 16 60










A LOOK AT LA LIGA

ROB PALMER

Commentator, Sky Sports
@robbopalmer

So long, Cristiano!

What will Real next move be? Hand over the mantle to Bale and Asensio, or go out and buy another 'galáctico'?

The key for any great performer is to forget the encore and depart leaving the crowd wanting more. Cristiano Ronaldo bid 'adiós' to Real Madrid after nine incredible seasons at just the right time; everyone is a winner.

Juventus have acquired a world-class talent, Real have pocketed a fair fee and the player can see out his days with a lucrative wage without having to learn Chinese or play alongside American players who'd be in awe of him.

The timing was perfect. Ronaldo dug deep to lead Real Madrid to a record third successive Champions League title. His brilliance in the European competition was largely the reason they succeeded. However his slow start to last season was the reason the club lagged well behind Barcelona in the Spanish Championship.

He leaves a legacy of fifteen major team trophies plus the four Balon D'Ors he won personally. He topped forty goals for each of his last eight seasons. The man was phenomenal and probably still will be in the slightly more considered pace of Serie A. The fee, 100 million euros, is the fifth most expensive transfer of all time and his contract takes him to the age of 37.

It's outrageous to think that a player of his age can move for that amount of money but he breaks every rule. Andrés Iniesta and Wayne Rooney are a similar age and are seeing out their autumn years by taking their talent to emerging markets. Don't be surprised if Ronaldo does that in 2022 and still commands a 50-million-



Ronaldo topped forty goals in each of his last eight seasons. :: EFE

euro fee!

So what does this mean for Real Madrid? How do they replace their greatest player of all time?

The easy answer is to invest in the next 'galáctico'. Neymar has been making eyes at Florentino Pérez for quite a while now but will he fall for it?

The Brazilian is a marquee name, he will sell shirts but I don't think he'll weigh in with the forty plus goals per season that Ronaldo contributed.

The dream signing would be Kylian Mbappé. He does look to be the next big thing as he's lit up the World Cup. I would imagine that Paris St Germain will resist any approaches as it has taken them a year to finalise the 166-million-euro deal to keep him in France.

This is good news for Gareth Bale. He bid Cristiano a sporting farewell on social media but deep down he must be delighted that the centre of the stage will finally be his. If Ronaldo hadn't departed

then I'm sure that the Bernabéu wouldn't be big enough for the two of them and the Welshman would have been heading back to the Premier League.

Bale is possibly the biggest winner in the whole saga. After a nightmare year with injuries he was beginning to regain his powers at the season's finale, culminating with his match-winning performance in the Champions League final. He was of course left waiting in the wings but with Ronaldo's parting he should be the focus of attention again.

The other player to benefit should be Asensio. He's undoubtedly one of the most outstanding young talents in world football but his appearances were restricted because of the abundance of creative types.

I imagine that Bale and Asensio led the three cheers when Cristiano was saying goodbye, but they'll end abruptly if, or should I say when, Neymar prances through the door.



Ian with his children Max and Carmen. :: SUR

Combining World Cup fever and a traditional interactive pastime

A primary school teacher has produced a game which brings together his two passions: football and getting children away from screens

:: TONY BRYANT

MARBELLA. A football-mad expat has designed and marketed a new dice game aimed at helping children learn while having fun - the traditional way.

Ian Holden, originally from Bolton, moved to Marbella three years ago and the idea for the game grew out of his love for football and playing board games with his family.

Ian and his wife, Angela, and two children, Carmen and Max, enjoy walks on the beach, playing and watching sports, reading and watching movies together. As a primary school teacher and parent, Ian has employed different methods to motivate and inspire children throughout their educational years. He has used many tried and tested methods, as well as some new and innovative schemes. One of his main objectives

was to create a sociable alternative to playing on electronic devices.

"Over the years, I have tried to think of new ideas for engaging children in the school curriculum, and in particular some hard-to-reach boys. I normally arrive at two passions of mine: games and football," Ian explained to SUR in English.

With that in mind, and with the help of family and friends, Ian designed a new fast-paced, socially-interactive game called Football Dice, which does not involve looking at a screen. Ian launched the football-theme game on Amazon to coincide with the World Cup and he thinks that it will become a hit with youngsters and adults alike.

The game is based around international teams and is played by simply rolling and following the commands on the dice.

"I think any children who are not familiar with more traditional games will love the novelty of having something tactile and socially interactive to play with," Ian said.



Football Dice is an alternative to electronic devices. :: SUR

www.footballdice.com

SPECIALISTS IN CLIMATE CONTROL AND AIR CONDITIONING

PROFESSIONALS IN RENEWABLE ENERGIES AND ENERGY EFFICIENCY

Ask us and we'll advise you on the best installation for your home or business

www.inove-ecoenergia.com

C/ Pilar Bardem .10. Bajo 2 29680 Estepona (Málaga) Tel./fax: 951 21 67 32
e-mail: info@inove-ecoenergia.com

- ✓ Smart Thermostats
- ✓ Termostatos Inteligentes
- ✓ Zone Control

inove ecoenergia



The squad listens to instructions from head coach Juan Ramón López Muñiz. :: FRANCIS SILVA



Muñiz with Caminero. :: FRANCIS SILVA



Manuel Iturra undergoing tests on Friday. :: SUR

Malaga get back down to business

First summer signing Badr Boulahroud joined his new teammates as training began on Monday

Youssef En-Nesyri, Michael Santos and Cenk Gönen were the only absentees as the players started double sessions

:: CARLOS J. MARTÍNEZ / ANTONIO GÓNGORA

MALAGA. Having completed medical examinations and physical tests on Friday and Saturday, Malaga's players officially started pre-season preparations on Monday, with new coach Juan Ramón Muñiz there to oversee proceedings at the current training base next to La Rosaleda stadium.

A total of 25 players participated on the first day, including newcomer Badr Boulahroud, a Moroccan midfielder who completed a move from Rabat side FUS Rabat on Friday.

Players took it in turns to take to the field, with sessions including some light running, reflex exercises and some work with the ball, as they readied themselves for some grueling tests ahead of the new season.

The squad present was light in attack with strikers Youssef En-Nesyri and Michael Santos yet to return. En-Nesyri featured at the World Cup for Morocco, while Santos' loan spell at Sporting Gijón was extended to 10 June after the Asturias side reached the La Liga play-offs.

Goalkeeper Cenk Gönen was another absentee. The Turkey international has returned to his home country for a scan to check on his recovery from a shoulder injury suffered midway through last season.

His place was filled this week by youngster Álvaro Fernández.

Double sessions

Following his first meeting with the players, coach Muñiz is certainly putting his new players to the test with 12 sessions in the first week alone. From Monday through until this Sunday, the players have double sessions scheduled every day (at 9am and 7pm) except on Wednesday and Saturday.

Twenty-five players in total were present on the opening day of training: goalkeepers Andrés Prieto, Álvaro Fernández, Kellyan; defenders Roberto Rosales, Cifu, Miguel Torres, Ignasi Miquel, Bakary Koné, Diego González, Luis Hernández, Luis Muñoz, Mikel, Federico Ricca,

Juankar; and midfielders Keko, Álex Mula, Javi Ontiveros, Mehdi Lacen, José Recio, Adrián, Badr Boulahroud, Manuel Iturra, Esteban Rolón, Juanpi and Adnane Tighadouini.

However, it is highly unlikely that these 25 players will be anywhere close to the group that will start the season.

Transfer activity

While there has been progress on the footballing front, talks are still ongoing on several fronts over comings and goings.

Boulahroud's arrival is the only so far but a number of departures, which would free up further space in the squad, are understood to be close to completion.

Defender Bakary Koné, who was on loan at French side Strasbourg last season, has been approached by Turkish side Trabzonspor. The club's president publicly announced his interest in the central defender and negotiations were at an advanced stage until a number of other clubs also expressed an interest.

The aforementioned Gönen is also expected to be out the door shortly with conversations ongoing with a number of interested parties. A positive outcome in his medical tests could be the green light for a move.

Enquiries have also come in for Javi Ontiveros, Youssef En-Nesyri, Michael Santos, Ignasi Miquel and Roberto Rosales, but these have been rejected and moves now seem unlikely

- at this moment in time.

An offer from abroad came in for Ontiveros, but the player himself showed no interest so talks went no further. The same occurred with Michael Santos, who rejected the chance to join Danish side FC Copenhagen.

Leganés' approaches for En-Nesyri and Rosales were rejected outright as Malaga demonstrated a resolve not to 'give away' players on the cheap, especially after En-Nesyri's World Cup cameo added to his value.

One deal which could still be revived, though, is Getafe's bid for Ignasi Miquel. Though an offer was rejected because it didn't reflect the club's valuation, Malaga's interest in Jorge Molina and Dani Pacheco could still mean that a deal is reached.

Badr Boulahroud: "I don't think it will take me long to settle in"

:: HENRY FLYNN / SUR

MALAGA. It's taken a while, but Malaga have finally come alive in the transfer market, completing the signing of Moroccan central midfielder Badr Boulahroud on a three-year contract.

Boulahroud signed from Moroccan first division side FUS Rabat on Friday last week, joining his new teammates for the start of the club's pre-season prepara-

tions on Monday.

He was officially unveiled on Tuesday and he took the opportunity to thank the club for the opportunity: "Malaga is a big club with a lot of fans and I want to return the confidence [placed in me]."

The 25-year-old, who has made one appearance for his country's national team, is comfortable in possession and operates primarily



Boulahroud was officially unveiled on Tuesday. :: NITO SALAS

as a holding player, but is versatile.

"I can play in any position the coach needs me to," he said, adding: "I don't think it will take a lot of time for me to adapt because

I have a lot of people helping me. The second division has a lot of big teams and we will try to do our best to give something back to the fans."

Ruzafa, world champion again

The triathlete was the clear winner in the ITU World Championship

The Rincón sportsman claimed victory for the fourth time in his career, seeing off the challenge of Sam Osborne and Brice Daubord

:: EUGENIO CABEZAS

RINCÓN DE LA VICTORIA. He's done it. After finishing second last year in Canada, Rubén Ruzafa, a triathlete from Rincón de la Victoria, has been crowned ITU World Champion for the fourth time.

Ruzafa ran out the clear winner in the competition held on the Danish island of Fionia on Tuesday, seeing off the challenge of New Zealander Sam Osborne, finishing some two minutes ahead. In third place came Frenchman Brice Daubord.

The Spaniard managed to open up the gap in the mountainbiking section, his speciality, before maintaining his rhythm in the third part, recording a time of two hours, six minutes and four seconds. Osborne finished a minute and 47 seconds later, while Daubord finished two minutes and 35 seconds after Ruzafa.

The competition took place on the island of Fionia, the second largest in Denmark, and consisted of a one-kilometre swim from a port, a very demanding 27-kilometre mountain climb by bike divided into two laps, followed by a 10-kilometre run.

Frenchman Maxim Chane was the first out of the water, 30 seconds ahead of Daubord and Osborne and



Ruzafa claimed victory by opening up a massive lead in the cycling stage. :: SUR

a minute ahead of a group in which Ruzafa was part.

In the mountainbiking section, however, Ruzafa took the lead before the seventh kilometre and at the crossover to the running section, he had a 1.5-minute lead over Osborne and reigning XTerra champion Bradley Weiss.

With a time of 36.50, victory was assured. After crossing the line, Ruzafa was "very satisfied" with the result, having finished just ten seconds behind the winner last time out.

Joint best in history

With this latest title, the Rincón

triathlete, 33, has become the first professional sportsman to win four ITU world crowns (having also won in 2014, 2015 and 2016).

In addition to his three XTerra world titles (2008, 2013 and 2014), Ruzafa has drawn level with South African Conrad Stolz with four XTerra crowns (2001, 2002, 2007 and 2010) and three ITU wins (2011, 2012 and 2013).

"Conrad retired in 2014 at 41 so I believe there's a lot more time left for me," said Ruzafa.

There's to be no rest, however, as Ruzafa returns to action on Sunday to take part in the XTerra in

the Czech Republic. After that, though, he will take a month-long break before the second half of the season gets under way with the XTerra in Germany on 18 August, which is also the European championship.

After this, Ruzafa expects to compete in the Subaru Triatlón Cross de Calella in Barcelona on 1 September, before the XTerra in Madrid on the 16th.

From then on, the triathlete's attentions will be focused exclusively on the XTerra World Championship to be held in Maui on 28 October.

Nadal to face Djokovic in the Wimbledon semi-finals after seeing off Del Potro

:: MANUEL SÁNCHEZ

LONDON. Novak Djokovic is the man who stands between Rafael Nadal and a place in the Wimbledon final after two-time champion Nadal won 7-5 6-7 (7-9) 4-6 6-4 6-4 against Juan Martín del Potro on Centre Court on Wednesday.

The Spaniard, who has reached the semis for the first time since 2011, takes on Djokovic later today, Friday, for a place in the final where either Kevin Anderson, who surprisingly overcame Roger Federer in the quarterfinals, or John Isner await.

Spanish hopes rest firmly on Nadal's shoulders after world number three Garbiñe Muguruza unexpectedly crashed out in the round of 64 to Belgian Alison Van Uytvanck last Thursday.



Semifinalist Nadal. :: EFE

We let our programmes do the talking



Check your local frequency • Listen online • Download the app
www.talkradioeurope.com



:: SANTA MARÍA POLO CLUB

ENRIQUE ZOBEL MEMORIAL TROPHY GOES TO 20/20

20/20 are the winners of the 25th edition of the Enrique Zobel memorial trophy, a medium handicap event organised by Santa María Polo Club in Sotogrande. The team, made up by Kathrina Thomas, Philippe de Groot, Santiago Zubiaurre and Cristian Bernal beat Jolly Roger King of Polo 11.5-10 in the final on Sunday.

my home SUR

Kitchen page 67
Removals page 68
Real estate page 68 & 71

Damp solutions page 69
Glass curtains page 70

Affordable
German made
kitchens
Scandinavian
design

COCINAS PLUS
Your **KITCHEN** Company on the Costa del Sol

See our
in-store
offers!

"LUX WHITE" KITCHEN
LA CALA SHOWROOM

GET IT NOW!
13.585€
2018 SALES

Cocinas Plus, standing out since 2008
www.cocinasplus.com

Marbella +34 952 764 595
La Cala de Mijas +34 952 587 759

Kitchen

my home **SUR**

Removals

MALAGA REMOVALS**"Relax, your move is in safe hands"****REMOVALS**

- Weekly full or part load removal service to & from UK, Costa Del Sol & the Algarve
- Full or part packing service
- One box to full load removals
- Villa to villa moves within Costa Del Sol

SHOP ONLINE

- Shop at any main high street store or online and have items delivered the following week in Spain

STORAGE

- Secure warehouses in both the UK and Malaga



Call us now for
a **FREE** quote

**UK Depot**

Tel: 0044 (0)1621 850070
Mob: 0044 (0)7711 179842

Malaga Depot

Tel: + 34 951 121 857
Mob: +34 647 698 465

Email: sales@malagaremovals.com

www.malagaremovals.com

St GEORGES EUROPEAN**Removals & Storage**

**SECURE STORAGE FACILITIES
IN SPAIN AND UK**

Uk - Spain - France - Portugal

Spain: +34 952 485 984

Uk: +44 (0) 1322 383 233

UK - SPAIN - UK WEEKLY



www.stgeorgeseuropean.com

Real estate

Andalucía
Removals and Storage

SPAIN – UK – SPAIN

WEEKLY SERVICE

**LOCAL REMOVALS
THROUGHOUT SPAIN**

**andaremovals@gmail.com
www.andaluciaremovals.es**

**Call for FREE quotation:
658 568 589**

Hamilton Homes Spain

Majestic Villa in Casares

Ref: 128-01545P



Stunning, brand new,
7 bed villa, next to
Finca Cortesin.

998,500€

Come View with
Me Scan QR code
for video tour



Tel: 952 890 444 / 667 633 830 | mv@hamilton-homes.com
www.hamilton-homes.com

my home **SUR**

Damp solutions



Get rid of **damp** problems
once and for all



CONDENSATION



CAPILLARITY



FILTRATION



The leading company
in the sector
with ISO 9001

Murprotec Delegations in:
Spain, Portugal, France, Belgium, Holland, Luxembourg and Italy

Request your free diagnosis, personalized,
on site and with no obligation.

900 108 109

www.murprotec.es

MURPROTEC

Diagnosis / Treatment / Solution



my home **SUR**

Glass curtains

IDEAterr azas[®]
Cortinas de Cristal - Glass Curtains



GLASS CURTAINS | AWNINGS | PERGOLAS
YOUR TERRACE SPECIALIST!
MOBILE ROOFS | PVC & ALUMINIUM WINDOWS



www.ideaterrazas.com | ☎ 952 461 174

my home **SUR**



2, 3 & 4
BED APTS
FROM
€256.000

WWW.SERENITYBENALMADENA.COM

Serenity Benalmádena



TIME FOR A NEW PERSPECTIVE

180° coastal panoramas, **now under construction**

Contemporary interior designs

10 minutes to Malaga Airport

An Oasis of tranquility

Our doors are open to agents and clients alike for visits, enquiries and viewings.

Monday - Friday 10:00am - 19:00pm

Saturday 10:00am - 14:00pm

+34 951 550 077

info@serenitybenalmadena.com



Property developed by AELCA



A Dream Exclusives exclusive

233 viviendas en construcción. Vías Calle Anillo, 20. 451 Benalmádena, Málaga. Promotor: Serenity Inmobiliar SLU. 2 dormitorios desde 78,22 m² útiles, 3 dormitorios de 94,78 m² útiles, a 4 dormitorios de 120,05 m² útiles. Los cerramientos antilluvias como parte del precio, se encuentran garantizados conforme a ley mediante pólizas de aval formalizadas con Banco Popular, registrándose las cantidades en la cuenta respectiva. CEE. S27a 0816 9126 4567 9616 3868. Si hay cualquier información adicional se encuentra a disposición del Consumidor en las oficinas de venta. La información y las imágenes publicadas en la presente publicidad, son meramente ilustrativas, por lo que no tienen carácter contractual y se encuentran sujetas a modificaciones por exigencias técnicas, jurídicas o comerciales de la promoción.

**Financiación garantizada sujeta a aprobación de la Entidad Financiera.

YOUR CLASSIFIED AD, READ BY MORE THAN 260,000 PEOPLE EVERY WEEK

Head Office:Avda. Dr. Marañón, 48, Malaga,
10 am to 1 pm
and 5 pm to 7 pm

Tels.:

952 649 692
952 649 669

Fax:

952 611 256**Advertising administrator:**

Teresa Canales

SUR offices:**Marbella:** C/ San Juan Bosco, 2,
2nd floor. Monday to Friday 9
am to 2 pm. Tel. 659 344 816**Fuengirola:** C/ Jacinto
Benavente, 1, 2ª planta. Mon-
day to Thursday: 9 am to 7 pm.
Friday: 9 am to 2.30 pm. Tel.
952 580 142 - 605 022 121
Web:
www.surinenglishads.com**Mijas:** Centro Comercial Carre-
four. Avda. Los Lirios s/n. Open-
ing hours: Monday to Friday
9.30-14.30h. Tel. 952 580 726
-670643488**La Cala-Rincón:** Avenida de
Málaga, 72, Edif. Serrano, local
2 (La Cala del Moral). Monday to
Friday 9 am to 2 pm. Monday
to Friday. Tel. 952 403 611**Coín:** Monday to Friday 10 am
to 6 pm. Mobile 600 513 343**Estepona:** Puerto deportivo de
Estepona. Edificio Torre de Con-
trol, local 44. Tel. 952 80 6408-
609 569 878. Monday to Friday
9 am to 3 pm.**Representative offices:****U.K.:** Global Media Sales Ltd

Tel: +44 (0)20 8464 5577

Fax: +44 (0)20 8464 5588

Web:

www.globalmediasales.co.uk

**How much does
an advertisement cost?**58 cents per word
+ 21% IVA.
Minimum 10 words
Deadlines TUESDAY 12 noon**NOTICE TO READERS**SUR in English accepts **NO
RESPONSIBILITY** for the
content of advertisements, nor
for any claims made by
advertisers. Thorough checks
should be carried out before
completing any transaction.**NOTICE TO ADVERTISERS**SUR in English reserves the right
to make grammatical and spelling
corrections to advertisements as
and when deemed necessary, and
to classify correctly any adver-
tisement. Although every care is
taken to ensure the correct publi-
cation of advertisements, regret-
tably mistakes do sometimes
occur. If there is an error in your
advertisement, notify your
agency or agent at once as SUR in
English can only accept responsi-
bility for ONE insertion published
incorrectly. We would like to
advise advertisers that no free
insertions will be given when theadvertisement/material received
is not suitable for print media.**INTERNET/Email address:**
**Please be advised that it
may not be possible for
your internet or email
address to be printed on
one line. If it will not fit,
advertisers and readers
alike should bear in mind
that a hyphen will be
inserted at the end of the
first line to indicate that
the email address con-
tinues on the line below****PROPERTY FOR
SALE****ADVERTISERS
PLEASE NOTE**
THE DEADLINE FOR
PLACING YOUR
ADVERTISEMENT
VIA INTERNET IS:
MONDAY AT 12 NOON
FOR FRIDAY'S PAPER**Benalmádena****BENALMADENA** Costa: 2 bed town-
house, sea views. 165.000 Euros.
626.864.683**Estepona****DESIRABLE** frontline semi detached
2 double bedroom chalet with di-
rect access to the beach from the
front garden. New modern bath-
room and open plan kitchen/diner,
electrics & plumbing throughout.
BBQ area and parking in back yard.
Walking distance to Puerto Duquesa.
350,000 euros. Tel: +350 56711000**THREE** beds apt. near beach. Plaza
ABC. 65.000 euros. 652313039**www.esteponaduplex.com** Town-
house direct from owner (no agents)**Inland****WWW.INMOANDALUZ.COM** Bar-
gain inland properties for all budg-
ets, fincas, village homes, apart-
ments and villas. Legal building
plots. Tel. 952491609/667067269**WWW.INMOANDALUZ.COM** are
always looking for inland and Mi-
jas properties to sell to our inter-
ested buyers. Tel. 952491609/
667067269**www.danpropertyinspain.com**
Help, advice, viewings. Fabulous
Contemporary townhouse 3 bed-
rooms, 3 bathrooms, terrace.
155,000 euros. 654091051**ALHAURIN** de la Torre: 1 level villa,
3 beds, pool, garage, ample parking,
large plot, views. 350.000 Euros.
626.864.683**NICE** villa in "El Romeral" 3 bed-
room, 3 bathrooms, 200m2. Plot
2,800m2. Pool. 350,000 Euros.
629555815**ALHAURIN** Torre El Grande view
our website [www.arisinmobili-
aria.com](http://www.arisinmobili-
aria.com) For all your requirements
Phone Julia/Esme
629487762/678457784**www.olivebranchpropertyess-
pain.com** Inland property special-
ists are looking for properties to
sell to waiting buyers. Tel
951480024**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311**EL MADROÑAL**
2 X Adjoining Building plots
(3.300 m² each plot)
899.000€ both plots
(Can separate)
Telephone owner
619 817 280**SEARCH** All Properties for sale and
rent . Marbella Property List.
610951177. [www.MarbellaProp-
ertyList.com](http://www.MarbellaProp-
ertyList.com)**CALANOVA** Golf, impressive duplex
penthouse, 4 bedrooms, 4 bath-
rooms, 2 living areas, 392m2 +
260m2 terraces. Fully refurbished,
jacuzzi bath, BBQ area, plunge pool,
elevator to both floors, fireplace,
closed garage for 3 cars and stor-
age rooms. 785,000.00 EUR. Tel.
620552620**Mijas****www.newdevelop-
mentsinspain.com** Fantastic value
off plan developments from 141,700
euros. 654091051**CALAHONDA** Las Lomas de Cas-
cardes. 2 bedrooms, 2 bathrooms,
fireplace, underground parking,
store-room, panoramic views. Com-
munal pools. Excellent investment.
160,000 Euros. 649031716**NEAR** Mijas Golf: Finca 200m2 build,
3000m2 plot, 10 mins drive to Fuen-
girola. 235.000 Euros. 626.864.683**Torremolinos****FOR INVESTMENT** studio in Torre-
molinos center, 30m2, open views,
close to all amenities. Community
fee 35 Euros. Direct owner. 55,000
Euros. 671734452**Property Wanted****We urgently need
properties for
Swedish and
Norwegian clients.
Please call
Alamo Costa del Sol
Tel: 952 469 519****WE ARE** looking for attractive
properties, seaview is a plus, min.
2 bedrooms between Benal-
madena/ Marbella for our Scan-
dinavian clients. Call 952469519**WE HAVE** clients actively looking
for villas, townhouses & apartments
from Torremolinos to Calahonda.
Call Joe 626.864.683**PROPERTY TO LET****Benalmádena****VARIOUS** rental properties avail-
able starting from 400 euros/ month,
longterm. Benalmádena - Marbella.
Whatsapp 00447955405153**Fuengirola****TORREBLANCA.** 2/bedroom
2/bathroom apartment, unfur-
nished, A/A, pool, sunny terrace,
fitted kitchen. Next train station.
700.Euros, long/let. 670630425**HIGUERON** Modern semidetached,
long term, 3 bed/ 2 baths, seaviews,
private pool, closed Garage, 1800
eur, 678578673**Estepona****ESTEPONA** 4 BR 2BA waterfront
duplex in the Bahia Dorada Urbani-
zation for long term rental. 950
euros per month plus electric. No
Pets. Inquire at: schillingn@yahoo.com. Include your telephone
number**ESTEPONA** in an excellent location,
very spacious living-dining area, 1
bathroom, 1 bedroom, very well
equipped, 75 sqm, glazed balcony
with sea view, roof terrace with pool,
secured parking space, only long
term to rent. 795 plus deposit, pen-
sionaere preferred. Tel 612560684**Inland****WWW.RENTINLAND.COM** Long
term rentals in Coin and surround-
ing areas. Phil 659537525**COIN**, center, very large 5 bedrooms,
2 bathroom. 550 euros/month.
679111522**ALHAURIN** Torre 3 bedroom villa
with pool and lovely garden 1,300
euros La Alqueria 3 bedroom, pool,
800 euros, near El Pinar hotel Tor-
remolinos 2 bedroom apartment
communal pool 700 euros Phone
Julia/ Esme
629487762/678457784**GROUND** floor studio to let in Coin.
300 euros pm. Tel: 627729924**Málaga Capital****LONG** term rentals available. Fur-
nished and unfurnished in Málaga
City. www.onemalaga.com Tel:
692814314**Marbella****STORAGE** Lowest price guaranteed!
Packaging materials. Selfstorage
Marbella 952811311**SUR in English
Advertisers***Please
remember that
we do need your
residence, NIE
or passport
number when
placing your
advertisement.**Thank you.***Mijas****RIVIERA** Semi-detached villa, 3 bed-
rooms, 2 bathrooms and a guest loo.
Furnished or unfurnished. Fireplace,
airconditioning, parking, private
garden, roof terrace, communal pool.
Close to amenities and toll road.
Long let 900 Euros pcm. 2 months
deposit. 634121941**Other areas****HOUSE** in El Cuartón Tarifa. Fan-
tastic views. The house has large
open plan kitchen living area, 3 en-
suite bedrooms. 3 self contained
apartments for rental income. Swim-
ming pool on large plot. More infor-
mation on: casamccallion.com
650,000 euro. 956688177Follow SUR in English
on Twitter
@SUR_english**SUR**
in English**Selling a Property?**Advertise it here with over 260,000
weekly readers and potential buyersMALAGA HEAD OFFICE 952 649 688
MARBELLA 659 344 816
FUENGIROLA 952 580 142 / 635 716 285
SOTOGRADE/GIBRALTAR 683 298 897
ESTEPONA 659 344 816 / 952 886 408**SUR**
in English**TELEPHONE SERVICE****952 58 01 42 - 952 58 38 50****NOW EVEN EASIER!!!**Send your advert by
605 022 121

Pay by credit/ debit card, deposit or bank transfer



Monday to Thursday: 9.30 - 19.00h · Fridays: 9.30 - 14.30h

Send adverts by email: ads@surinenglishads.comAll advertising information for the SUR in English: sizes, prices, supplements, examples are available: www.surinenglishads.com

Property Wanted

LUXURY rentals wanted for waiting clients. Long and short term. Marbella Luxury Rentals. 640830461. www.MarbellaLuxuryRentals.com

SWIMMING POOLS AND GARDEN

Swimming Pools

CALOREX pool heat pumps. World leaders (www.calorex.com). 8x4 pool 4,499 Euros, fully inclusive. Acair (www.acair.com). Established 1986. 952486287/654762993

POOL Maintenance/ Repairs. Málaga/ Estepona. 678791495/951295699 sparklenripple@hotmail.com www.sparklenripple.net

SWIMMING pool heat pumps: Covers and rollers. Filtration systems. EnviroCare SL. All areas covered. Full guarantee. Over 20 years on the coast. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

WWW.PERFECTPOOLS..ES maintenance, repairs & renovations. Also the very latest technology in pool heaters, covers & rollers. info@perfectpools.es 650348785

Garden

ARBOLISTA Tree surgery. Nº1 for trees & palms. On the Costa since 1998. 600260534/ 952117486 Kit Hogg C.G.Arb. www.spaintree.com

DREAM Gardens: Landscaping architecture, design (computer pre-visualization), water features, irrigation. Specializing in beautiful gardens. Also replanning/maintenance. 610502623. www.dreamgarden.es

GARDENING services from 120E monthly. Weekly visits. Irrigation systems. Ricardo 637160129 www.ricardogardens.es

GARDEN and pool maintenance. Private villas and communities. Professional, reliable service. 602424974

Please mention SUR in English when you contact advertisers.



SERVICES

Alarms

ALL types video security cameras detectors recorders José Sotto 952443838. 670443838

Builders

JIM'S Home Improvements. Bathroom/ kitchen reforms, repairs, plumbing, carpentry, painting, tiling, maintenance. Give us a call, no job too small. Mob. 692207799

PLASTERING, rendering, artexing & coving specialist, 20.years on the Coast, 1st class job. Phone Robbie: 679646185

HMS PROFESSIONAL builders. General reforms, extensions, pools, damp specialist...We improve on any competing quote. Any size job.610502623

CONSTRUCTION in general, all types of reforms. Quality building at the right price. Stuart 648153718

CONCRETE- OZBUILD The specialist imprinted concrete. Re-seals, brickwork, tiling, plastering, screeding. 14 years coast/campo. Competitive prices, quality finish. 952426074/606745920 www.ozbuild-spain.com

COSTADIGGERS & Construction. Mini digger hire, 35 years experience, building projects. 678450051. costadiggers@hotmail.com

www.handymanservices.es Electrician, plumbing, construction, painting. Innovation Sotogrande to Marbella, 648712530

MASTER builder, 40 years experience, trusted, reliable, reforms with all trades, all jobs. 693051543 www.inversioneswinchesters.com

HANDY Rob: High quality services. Painting, carpentry, plumbing, general husbandhold duties. 25 Euros/ph. Minimum 2hrs. 00447956240320

WINDOW and door replacement. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. Masterbuild. www.materbuildspain.com info@masterbuildspain.com 952663141/ 670409759

Plumbers

30 YEARS on the Coast. I cover all aspects of plumbing & general maintenance. Graham, 607923486

CITY and Guilds. Qualified plumber. All areas covered. Adrian 677063272

PLUMBER: All plumbing work undertaken, fully qualified. 625702772

JUST Leaks: Leaks detection services. Latest state of the art equipment. 625702772

Electricians

24H EMERGENCY Electricians. Experts in fault finding. Complete rewires, extra sockets, boletins, projects. 610887921/951351051

POWER failure rewiring José Sotto 952443838. 670443838

CSW ELECTRICAL and maintenance for all your electrical and maintenance needs. No job too small. Call Craig for a free quote. 604106414

QUALIFIED UK electrician. LED lighting, fault finding, fuse board upgrade, extra sockets, surveys & rewires. Norman 602614359

Decorators

THE BEST painter/decorator on the Coast. Call Nick 678889933 www.no1decor.com

RAINBOW Pinturas. English, professional paint & decorating company. All aspects/ jobs undertaken. Damp repairs. Also kitchen/ furniture spraying & effects. Call / WhatsApp: Daniel 628066308. www.rainbowpinturas.com

FULLY qualified decorator, all aspects covered with over 25 years experience. Friendly/ efficient service. References available. All areas covered, Marbella to Granada. Contact Mark 653080455/ 952034078. Facebook: m.wright

SUPERIOR decoration service for the discerning client; interiors +exteriors, paper hanging +paint finishes. Call Tim on 695875118/ 952455551

PAINTING & decorating. For a quick and efficient service call Ian 603219176

PAINTING exterior and interior decoration. www.prontobuild.es 618622272

CLEAN reliable painter, decorator, plus wallpaper. Established 15yrs on Coast. No job too small!! Free quote. Stan 663424258

HOUSE or apartment. Inside and/or outside. We do all efficiently, cleanly and reasonably. Please call 607693536 for a free estimate

Drain Repairs

DRAINS blocked? Call David 952568414, 661910772. HP Jetting, CCTV survey. Drain- tech Solutions

Carpenters

ALL CARPENTRY doors, floors, wardrobes, shelves, decking, kitchen and bathroom. Decorating, etc. Tel. 664385610

CARPENTER Doors, Wardrobes, Kitchens, Flooring, Renovations, 13yrs Marbella, 666269751

Gates

ELECTRIC Gates & Garage Doors. Intercoms and access control systems. New installations and repairs, for all your gate and garage door requirements call The Garage Door Company & 2 Way Gates. tgdc@hotmail.co.uk www.thegaragedoorcompany.es 952786178 / 605356469

Boilers

WATER heaters: Gas or electric. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

Pest Control

COCKROACHES, all insects, fleas, wasps, rats, termite specialists. Bars, houses, apartments. Sanitary department registered. Serving the Coast and Inland since 1985. NPS Pest Control. Phone Nigel 606008940. Credit cards accepted

Repairs

WASHING Machines, refrigerators, boilers, cookers, ovens... Professionally repaired. Christian 608337497

ELECTRIC gate automation and garage door motors. Servicing or Repairs. Call Colin 951242873/ 636394641 expertgates.com

REPAIRS to Washing Machines-Dishwashers-Ovens-Fridges. Call Garry Goodman +34 673344212. English Service Technician. 36 years experience

Bathrooms

REFORMS, new bathrooms, new kitchens, property renovations and projects. We manage the whole project. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. Masterbuild. www.masterbuildspain.com info@masterbuildspain.com 952663141/ 670409759

Awnings-Blinds



SUNSHINE BLINDS
AWNINGS + SUNCANOPIES
PERSIANAS/SHUTTERS
Repairs, motorize, change canvas
20 years on Coast
Phone 952 467 783
680 323 969

ROLLER shutter repairs 7 days a week. Conversion from manual to motorised. New installations. Also blinds, awnings, mosquito screens. All areas covered coast and inland. 655825931

SUNSHINE blinds , awnings shutters repairs motorized cheap toldos persianas fix electrify cheap awnings shutters repair motorized cheap 952467783/ 680323969

Upholstery

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email accservs@outlook.com

UPHOLSTERY including leather cleaned as well as all carpets. 685524921

CARPETS, Sofas and mattresses cleaned. Reliable fast service. Family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. www.cleansol.es

Windows and Glass Curtains

REPLACEMENT of discoloured, plastic jointing, strips between the glass curtains. Also repairs. 655825931

UPVC and Aluminium windows and doors direct from our factory. We measure! We make! We fit! 952587482/ 678768454. genevawindows@gmail.com



GENEVA WINDOWS
UPVC & ALUMINIUM
WINDOWS & DOORS
Direct from our factory
Tel. 952 587 482
678 768 454
genevawindows@gmail.com

VENTANAS Arcoplan quality UPVC windows at unbeatable prices, check out our offers and new product lines at www.arcoplan.net, we will beat any genuine quote by 10%, call to-day 952667559

www.dandmprojects.com Specialist manufactures, installers. Highest quality UPVC windows, doors, enclosures, persianas. Glass replacement fully guaranteed. Trade/ public. Showroom. 952667761/ 680828000



D&M
Manufacturers of
UPVC Windows & Doors
www.dandmprojects.com
952 667 761 / 680 828 000

Floors

MARBLE polishing, crystallizing, lasting, high shine. Regrinding, restoration of salty, dead floors. Cyril, 634455064

TERRACOTA cleaned and sealed. Wooden floors treated. No job too small. Family-run. Cleansol. 10am-10pm. 7 days. 952930861-607610578. www.cleansol.es

MARBLE floors polished. Fast service. Reliable family-run. Cleansol. 952930861-607610578. 10am-10pm, 7 days. All areas. www.cleansol.es

2.50 P/M2 Why pay more? We (clean, crystallize, seal, polish). Also repair, grinding, laying, selling marble. Clean, seal terraces. 25 years experience. Cover all Costa. Tel: 0034-671244683

www.sunshinecoast-supreme-clean.com Marble floor polishing. Terracotta cleaned and sealed. External pressure washing services. Call Edward 643253828

Locksmiths

LOCKSMITH 24/7 Emergency/ Appointment. Doors opened without damage, locks changed, patio doors, windows secured. Paul 657466803

ENGLISH 24/7 Locksmith/Safe Engineers. Established 2004. Call Daren or Mick 952660233-667668673-636770865 www.securityofspain.com

Solar Energy

SOLAR Domestic Hot Water Systems: Quality installations. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

WWW.SOLARSUNO.COM Solar energy & construction. Lowest prices. Highest quality. 653456091



group PROTEC

FACTORY & EXHIBITION
Camino Pera de Agua, 81-104
Poligono Industrial Los Perales, Buzón 15
29651 Mijas

OPENING HOURS
From Monday to Friday: 9h-18h
Saturday: Only by appointment

Tel 952 58 75 73 · Fax 952 58 85 26
info@grupo-protec.com
www.protecgrouppain.com

CONSTRUCTION REFURBISHMENT WINDOWS & DOORS

PROTEC Group celebrates its 22nd anniversary & the World Cup and offers you up to 11% discount!*

Since 1996 - A trusted company with 22 years experience in Spain

@protecgrouppain @Protec_Spain @protecgrouppain

*only for orders between the 14th of June and 15th of July 2018

SOL SISTEMAS solar energy: Hot water. Swimming pool heating. 618622272 www.solsistemas.es

Air Conditioning / Heating

AIR CONDITIONING installation service, repair & re-gas, 24h callout. All work guaranteed. Contact Cool Breeze 610887921/ 951351051

SUPPLIERS of refrigeration equipment, glass door refrigerators, ice makers, bottle coolers, dishwashers. Fantastic value and reliability, after sales service. Williams Refrigeration SL. 952596404/ 679284959

AIR CONDITIONING installation. Service & repair to any make or model, also repair fridge/freezers, bottle coolers, car A/C & A/C on boats. All work guaranteed. All areas covered including campo. Contact Williams Refrigeration: 952596404/679284959

BEST service engineer. www.acair.com Established 1986. Fujitsu inverter 999 Euros fully inclusive. 952486287/ 654762993

AIR CONDITIONING installations, repairs and servicing. Airflow 952443222 airflowspain@live.com

AIR CONDITIONING. Quality installations, repairs and servicing. Over 20 years on the Coast. All areas covered. Full guarantee. EnviroCare SL. www.envirocarespain.com info@envirocarespain.com 952663141/ 670409759

SUMMER offer air conditioning, best brands and quality, installation, repairs. Call 951216969 or visit www.pohl-service-group.com

AIR-CONDITIONING by Cool and Cosy. The family company that cares. Installation and repairs. Quality machines. EcoSense movement sensors supplied and fitted from 100 Euros. For other energy-saving products visit www.coolandcosy.es. 952935513. We are Junta de Andalucía authorised installers as the new law states (Real Decreto 115/2017). On the Costa del Sol since 1993

Cleaning Services

ADVANCED Cleaning Services. Professional carpet and upholstery cleaning, 27 years experience, wet or dry clean. Honest, reliable service. 678808837/952669701 or email acservs@outlook.com

RUGS, fitted carpet and upholstery including leather cleaned on site. 685524921

WINDOW Cleaning. Don Jose Professional, Reliable. Affordable. 629769136 www.windowcleaning-donjose.com

OVEN cleaning domestic commercial professional cleaned from 40 euros. 632569282

LAUNDRY Self/service El Candelero. Save time & money doing your weekly laundry in one hour. Open daily 7-23h. C/ Camino de Coín, 23 Fuengirola. (Search on Google Maps)

General Services

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

SEWING Services. Curtains, blinds, Upholstery, made to measure, wide range fabrics/ foam. 672800887 judeinspain@hotmail.com

MOTORS

Buy / Sell Cars

WANTED all cars, any registration, runners or non runners. Embargos & finance no problem. Call now, cash waiting. 687049592/ 622156022

CARS & Vans any registration, instant cash. Finance/embargo UK or Spanish.. 685524921

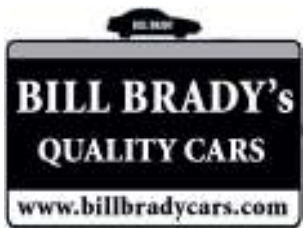
WANTED Cars & vans. Free collection same day. 685524921

WANTED: Best prices paid for proper cars, same day collection. 678808837

CARS WANTED, UK or Spanish best prices, also embargos/finance/lost papers. Problems solved. Call 678808837

WANTED, wanted, wanted!! All cars, all years, all models...from exotic to classic. Spanish, English, Dutch plated. Call 951977329/ 606647597

ALL CARS/ Commercials wanted any age, any condition. Cash. Buyer collects. Transfer included. 605109796



SIMPLY The Best. Top prices paid for any second-hand cars. Jeff 639416333

CARS wanted. Good honest prices paid. Call Steve 602407084

PHONE me first or last, but phone me! Wanted UK cars, vans, motorhomes. I pay more!!! Chris



MERCEDES 300SL -1988, servo ,A/C 2 Owners, 113.000 m ,Hard/soft top, passed ITV 1q 2018 new tires, good condition, 27.750 euros (no dealers) Mob. 666508510

RELIABLE Spanish cars with MOT (itv) + warranty from 1950 euros. Call now 683339029. Smart Coches Malaga

JAGUAR X-Type break, 2.5i, automatic, 2004, 130.000 km, blue metallic, beige leather, ITV ok, Spanish, 6 m. warranty, brand new condition. 6500, 683339029

MAZDA MX5 1.6 Cabriolet 1996 Spanish plates 12 months ITV Hard top included. Perfect condition. 3995 euros 602615846

MERCEDES Benz C Class coupe C220 CDI AMG sport Edition, Auto 7g - Tronic plus 2014 34,000 miles, RHD UK car on Spanish plates, import duty paid. Black, big spec, Immaculate in and out. 18.500 euros Call 699049450

Buy / Sell Motorbikes

2 SCOOTERS 50cc. I'm looking 450 Euros for both. Torrox Costa. 689963957

Repairs

TRANSMATIC Automatic gearbox specialists. All models including classic cars, serviced, repaired and re-conditioned. Also 4x4 transfer boxes and power steering. Call/Fax: 952796166/ 952805804/ 615834322. transmatic2005@yahoo.com www.transmatic.es

ENGLISH Bodyshop, fully equipped, Mijas Costa. No job too small. 952667074

Paperwork



UK MOT Car collected and delivered by transporter, GBP400. Email carsinspain@hotmail.com (0044)7553367285

CAR REGISTRATION registration hassle free. Don't drive illegally. Ask specialists before buying & registering to save tax. More info www.meexpress.net 952490028

CARAVANS

Buy / Sell

2 BERTH Clubman Lunar caravan. Many extras: awning, water carrier, microwave, fully alarmed. 3,200 Euros. 952472829

MOTORHOME Mercedes Rapido Randonneur 987M (2007), V6 Diesel Engine Automatic, 27.680 km., LHD, Leather seats, Sleeps 4, Swivel front seats, Bike rack, solar pannel, Roof air, Kitchen,oven, toilet, shower,led lights. One owner Superb condition. 62.000 euros

Storage

PARKING, storage & sales.Caravans, motorhomes, cars and boats etc. Short/ long term. Safe & secure. Excellent rates. 5 minutes from Fuengirola. info@eurodog.es 679786669/ 606101807

NAUTICAL

WANTED JetSki's, Boats, Quads..etc working or not. Telf. 609521166. jetski@jetcenterspain.com

SPLASH Nautica RYA License Training center Cabopino & Fuengirola. Waters sport, Dolphin trips, and private luxury boat charters. Boat sales. Tel/ Whatsapp Barry 0034670659218

PUERTO Banus 8m mooring for rental Tel 630614252

SAIL Boat 6,07 mts, 1993. Tohatsu engine 8cv. SSR flag. Licenced for 6 people. Ex condition. Moored in Benalmadna port. 4.500 euros. 622227828.

PROFESSIONAL SERVICES

Lawyers

LAWYER: Arroyo Miel/ Malaga. Legal advice conveyancing, wills, inheritances, contracts, divorces, criminal defense, any litigation, www.abogadoenlared.co.uk/ george@abogadoenlared.co.uk 952964591

BETTER CALL PEDRO!! FOR ALL YOUR LEGAL NEEDS HERE ON THE COAST. CONVEYANCING, CONTRACTS. ENGLISH SPOKEN. STRAIGHTFORWARD, NO HEAD-ACHES, NO HASSLE, I GET IT DONE! www.yarzalawyers.com 0034.619.930.052

Translators

OFFICIAL translations. All languages. 952789204. Mobile 654613094 sanpedrotranslations@gmail.com

Insurance

The way insurance should be

Home Insurance
 Motor Insurance, Health Insurance, Travel Insurance, Commercial Insurance, Marine Insurance

More information and details call us. Telephone areas

952 893 380 - Costa del Sol
956 794 067 - Cadiz
965 745 097 - Costa Blanca

Abbeygate is a trading name of Wyndean Insurance Services Ltd. Authorised and regulated by the FSA (305487)
sales@abbeygateinsure.com - www.abbeygateinsure.com

Accountants

ACCOUNTANTS. English and Spanish Accountants for all accounting/ bookkeeping jobs. Tax and company formation. Professional, reliable, confidential. Tel: 952440773

MALAGA Expat Consulting. Paperwork Assistance, (NIE, Residencia, Driving Licence Renewal, Car Transfer, Social Security and Doctor Registrations, Translations etc), Relocation Advice. Competitive rates. Call Irina Saltmarsh 687733743 www.malagaexpat.com

Mortgages

MISLAID your payslips/ P60 or other paperwork? Recovery document service available, fast confidential, reliable.TL 617910147 alan1l@yahoo.co.uk

RE-MORTGAGE Spain, Fluent Finance can offer a free, no obligation Spanish mortgage review to see if you can save money or better your terms by changing Spanish lenders. Do you have an old interest only mortgage which needs to be refinanced? Contact Marc 952 85 36 47, melliott@fluentfinance-abroad.com or visit www.fluentfinanceabroad.com

FLUENT Finance Abroad. Are you looking to raise funds against your home in Spain for property reforms, debt consolidation or liquidity purposes? We have alternatives to high street Banks which offer bespoke solutions! Call us or visit www.fluentfinanceabroad.com for more information. +34 952 961 952 or email info@fluentfinanceabroad.com. Visit our San Pedro office

Loans

BORROW Cash on your house. Any property. Any amount. No monthly payments. No credit checks. Pay back ONLY when you sell. 617333777 express4finance@yahoo.co.uk

LOANS, ANTHONYS EST 1981. FOR ALL YOUR PAWN BROKING NEEDS. WE ALSO BUY. WE PAY MORE. WE PAY CASH. 952588795/ 609529633

Business Opportunities

SEEKING long term investor in my new International Removal Company in Costa del Sol. Fantastic earning potential. o_connell-dominic@hotmail.com

Leases

MARBELLA Old Town: Transfer Restaurant/CocktailBar/Tapas open from two years, still like new, with long-term contract, terrace and much more, confidential negotiations, call 638919645.

Others

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

CATERING for Summer Parties. Hog roasts, BBQs and paellas. Email us for pricing and menus info@fiestasol.com or call Heather on 657 214 831

REMOVALS AND STORAGE

MAN & VAN Big/ small removals, clearances. 100% reliable. Ikea collection/ assembly. 20E hourly. 622020856

2 MEN & Van. 30 Euros/hour. Always on time. 651081610

BRITISH Removal Company SL. Regular service Spain, UK including Scotland and Ireland. 952426463 www.brcspain.com

WWW.SPAINUKSPAIN.COM Vehicle leaving Spain 9th-19th-29th, returning 10th-20th-30th.Prices from 90 pounds per m3. Cars 525. Bikes 325. Dogs 395. Cats 295 including vet checks/ travel with your pets. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227

MAN & VAN. Anything considered. No job too small. FROM 15Euros per/hour+ fuel (IVA credited). 605215917

MOVING LOCALLY? Call 952426463/ 660563131. Best prices. Fully legal. British Removal Company

STORAGE Clean dry secure warehousing Marbella. Container, Pallet or Loose. Guaranteed best rates. Focus Transport 952816582 move@freinternational.com

WORLDWIDE SHIPPING, door2door service. British Removal Company SL. 952426463 www.brcspain.com

MoveIT-StoreIT.com Man van removals from 20E/ Hr. Local & European. Storage containers in Marbella. David 696810618

SPAIN/ UK, UK/ SPAIN. Part full loads. Pet transport. Micknick0730@hotmail.co.uk 637980655

STORAGE Lowest price guaranteed! Packaging materials. Selfstorage Marbella 952811311

Autos Sedán, .S.L.

MULTIBRAND CAR SPECIALISTS

- > Vehicles with total guarantee, kilometres and bodywork certificates.
- > We don't work with hire car companies.
- > One month trial or 1.500 kms.
- > If you're not satisfied we'll refund your money.
- > We do new car services without losing your official guarantee.

- HONDA CR-V 2.2 I-DTEC LIFESTYLE 4X4 AUTM 17.900€
- HONDA JAZZ 1.3 HIBRIDO AUTOM 8.950€
- HYUNDAI SANTA FE 2.2 CRDI 4X4 TECNO AUTM 22.385€
- HYUNDAI IX35 2.0 CRDI STYLE 4X4 AUTM 7 PLAZAS 18.755€
- MAZDA CX-5 2.2 LUX 4X4 AUTM 24.080€
- MERCEDES- BENZ A 180 AUTM 7.900€
- MERCEDES- BENZ E 350 AVANTGARDE AUTM 48.279€
- MERCEDES- BENZ E 500 AUTM 9.900€
- LAND ROVER DISCOVERY 4 SDV6 HSE AUTM 32.500€
- LEXUS GS 450H LUXURY HIBRIDO AUTM 13.900€
- TOYOTA HIACE 4X4 FURGON 14.400€
- TOYOTA AURIS 1.8 HIBRIDO ACTIVE AUTM 11.980€
- TOYOTA YARIS 1.5 HSD HIBRIDO AUTM 11.500€
- TOYOTA PRIUS 1.8 HSD ADVANCE HIBRIDO 15.500€
- TOYOTA AYGO 1.0 70 CITY AUTOM 6.655€
- NISSAN LEAF FLEX VISIA 100 % ELECTRIC 15.125€
- NISSAN PATHFINDER 2.5 DCI LE 7 PLAZAS AUTM 18.500€
- RENAULT SCENIC 2.0 INY AUTOM LUXE PRIVILEGE 7 PL. 3.500€
- VOLVO XC 90 D5 MOMENTUM AUTOM 24.799€

+ 100 CARS AND VANS IN STOCK

20 years experience endorse our service

SUR in English

The undisputed
market leader
and favourite
read*, reaching
more than
260,000 expats
every week
in Malaga alone
(*IPSOS
independent
research)

**15 METRE VAN LEAVING SPAIN
FOR UK JULY 20TH. SPACE AVAIL-
ABLE BOTH WAYS. 639928090.
LOCAL REMOVALS TOO!!**

MAN WITH big van, local removals,
20 Euros/ hour. Also house clear-
ance. Ikea runs. 609321958

NATIONAL and International Trans-
port regular loads to the UK LWB
Van Focus Transport 952816582
move@freinternational.com

ANDALUCIA International Remov-
als and Storage SL. Weekly service
to UK. Local moves throughout Spain.
andaremovals@gmail.com 658 568
589

**ST GEORGES EUROPEAN
Removals & Storage**

Spain: +34 952 485 984
UK: +44 (0)1322 383 233
www.stgeorgeseurope.com

See our main advert in the 'my home' section

MALAGA REMOVALS

Weekly removal service to & from
UK, Costa Del Sol & the Algarve

Email: sales@malagaremovals.com
Tel: +44 (0)1621 850070 Spain: +34 951 121 857
Web: www.malagaremovals.com

BUY/SELL MISCELLANEOUS

FOR SALE

FULL CONTENTS OF MY 6 BEDROOM LUXURY VILLA

- BEDS, MATTRESSES, BEDSIDE CABINETS, LAMPS, CARPETS, ETC....
- 3 pcie sofas, corner unit, 6 X occasional tables, console and coffee tables
- Large luxury sofas, table lamps, 120 x assorted paintings, 120 x assorted mirrors
- Childrens bedroom furniture, leather recliner suite, 8 x large tv's, TV console.
- 4 x desks with chairs, cigar humidor.
- Pool table (slate-bed)and accessories. Sports memorabilia
- Content of wine cellar: Bibliothèque (inc books) 2 x chinese cabinets
- Assorted wine glasses, decanters, 12 bar stools, 3 x wine fridges
- 4 x assorted dining tables and chairs, ornaments, dinner services, cutlery sets
- Kettles, juices, toasters, 2 x upright fridges, plus lots more, including outside furniture, BBQ, sun beds, settees, tables...etc
- 5 x sets golf clubs, 6 x bicycles. Large gym full of equipment. Multigym, bikes, rowing machines, weights, 2 x treadmills, 2 x new leather massage tables.
- Washing machine dryer, Clocks, 10 x wicker chairs
- Towels, chandeliers, wall lights. And much more
- 4 x full sets of complete wheels for PorcheRange Rover/Aston Martin

Telephone owner 619 817 280
(Viewing. Monday to Friday, 10 AM to 6 PM)

HOUSE clearances specialist.
Houses, gardens, garages cleared.
Cash on collection. Man & van re-
moval service. Fast and reliable. Rich
639229607 Joanne 649977723 re-
cyclejo@hotmail.com

FURNITURE wanted same day col-
lection. Cash waiting. 675357575

WANTED all furniture and house-
hold items. Best prices. 697511071

**CASH Today! Wanted quality fur-
niture, jewellery, cars, vans, shop
stock, electric, plus bric-a-brac.**
660366033

CASH for your unwanted furniture.
House/garage/ bar clearances. Also
removals. Steve 722306194

SOME contents of 3 bedroom apart-
ment for sale. Viewing possible in
place. +44802737633

Antiques

**ANTIQUES: WHETHER YOU'RE
BUYING OR SELLING WE PAY
MORE. WE PAY CASH. EST.1981.**
952588795/ 609529633

Situations Vacant

QUALITY staff? With over 5000 can-
didates and 400 new registrations
monthly, we can help you hire and
keep the best staff quickly and cost
effectively. Find out how at www.job-
finderspain.com or call 951400234

NEW JOB? At jobfinder Spain we
meet with you, identify your key
strengths, build you profile, then
guide you through the selection and
interview process for that perfect
job! Call 951400234 www.jobfind-
erspain.com

DRUPAL developer needed in Fuen-
girola/ Malaga. info@re-
cruitspain.com

TELESALES staff needed in all ar-
eas. info@recruitspain.com

www.ambientjobs.com have 2
great career opportunities this week
both in Nerja and Fuengirola; Our
client a long established market lead-
ing Foreign Exchange Company, is
expanding its Spanish operation,
and we are now recruiting on their
behalf for the following immediate
positions: Client Account Executive.
This office based role dealing with
existing and prospective client en-
quiries and quotation enquiries. You
will deal with clients both face to
face as well as per telephone both
warm and cold leads. Next to Gen-
eral admin duties and general sales
support to increase success of the
branch. You can expect a basic with
full Spanish contract accompanied
with various additions tools and re-
sources. The Company is highly pro-
fessional and respected and offers
to selected candidates a full con-
tract, excellent package and career
progression. Please send your C.V.
to jobs@ambientjobs.com

4DCONTACT

We are looking for
**AWESOME TELEPHONE
SPECIALISTS** to star in our
call centre in Marbella

For a telephone interview send
your CV to
jobs@4dcontact.com

Human Capital Recruitment Europe's
leading Human Resources Group is
now expanding the Spanish opera-
tion with its successful market lead-
ing brands **www.ambientjobs.com**
and **www.andaluciatechnologyre-
cruitment.com**. We are seeking 2
Senior Recruiters, one with a gen-
eral recruitment background and
the other with an IT & Technology
background. Both Sales driven, en-
trepreneurial, recruitment consult-
ants, with a 360 degree background
will take advantage of the numer-
ous contacts within the Group. Share
participation and quick growth pros-
pects available to the correct can-
didates. In the first instance contact
our Group President, Derek A. Lang-
ley on 0034 616427174 or
derek@humancapitalrecruit-
ment.com

JAVA developers needed in Malaga
for innovative projects. info@re-
cruitspain.com

ACADEMY requires native English
teacher. Nueva Andalucía.
952818092/ 616681031 mundi-
lenguas@hotmail.com

www.ambientjobs.com has an ex-
citing opportunity in Fuengirola
within the energy sector, work-
ing for the leading established
Scandinavian company is looking
for a service orientated client ac-
count manager. This is a stable
long term opportunity with a
Spanish contract and fixed salary
from day one. This is a truly fan-
tastic career opportunity for the
right candidate. Please send your
C.V. to jobs@ambientjobs.com

**MANAGEMENT ACCOUNTANT
GIBRALTAR**

Duties will include:

- Treasury Management
- Portfolio accounting
- Management accounting

Based in Gibraltar, you will be a qualified
accounts professional with several years
experience in an accounting role. Salary
circa £40k dependant on qualifications and
experience. Please apply with your current
CV to chell@chellcorp.com.

Due to expansion
Swedish real estate
currently needs to expand

**ITS SALES
AND TELEMARKETING
DEPARTMENTS**

We are looking to recruit
Swedish and English speakers for
our offices in Mijas Costa and
Marbella

Excellent salary and commission
structure in place and a fun
working environment

Applicants will be treated in
confidence

Send your CV to
marbella@smh.se

NATIVE teacher required for Al-
haurín de la Torre English academy.
Must have experience with children
and Cambridge exams. 687035488.
CV: medi103@hotmail.com

REAL ESTATE Agency located in Mi-
jas Costa and operative on the en-
tire Coast is looking for experienced
sales agents and telemarketers. The
candidates must speak English flu-
ently and preferably one of the fol-
lowing languages: French, German,
Nordic. Great conditions and high
commission scheme for the right
candidates. Please send CV
info@buenavistahomes.eu and/or
call 951484500

**Seeking Out-of-this-World
Sales Professionals**

We're expanding our retail investment sales team and are looking for the
very best sales professionals: the Costa del Sol has to offer to work in our
Marbella office.

You'll be on the front line of the most exciting investment products in the
market, working alongside a developer with huge brand stature, credibility
and financial strength. Full product training is provided.

Five figure earnings per month are common among our talented team, have
you got what it takes to join them?

Send your CV today to careers@signaturecapital.co.uk

As seen on

itv sky BBC NATIONAL GEOGRAPHIC

**SIGNATURE
CAPITAL**

ROY TREVOR

WEEKLY GROUPAGE SERVICE
BETWEEN UK - SPAIN - PORTUGAL

THE PROFESSIONAL MOVERS

- Available storage in the UK - Spain - Portugal
- Professional experienced courteous crews, all English speaking
- From single baggage items, motorbikes, cars to full house moves we can move anything

Tel. +44 1925 630441 - 951 311 118 - info@movingmatters.net - www.roy-trevor.com

MEMBER
BRITISH ASSOCIATION OF
BAR
REMOVERS
OVERSEAS
REMOVER
TO21




SUR
in English

CLOSER TO YOU

New telephone and WhatsApp service for Marbella and Estepona.
Your classified ads made easy

952 806 408
659 344 816
estepona@publicidadsur.com

SUR

SUR
in English

SUR
deutsche

SUR
РУССКОМ

SUR .es

Golf

LOOKING for experienced part time telemarketers for busy afternoon shift in Fuengirola. Must be native English speaking and be ready to start immediately with contract. Call 952586140

ENGLISH teacher required for busy language school in Marbella and San Pedro area. Must have TEFL, preferably Celta and experience teaching children. Please send CV to cv@thelanguagehouse.es

DIRECTOR of studies required for language school in Marbella. We are looking for a dynamic enthusiastic teacher who is looking to move forward in their career. Please send cv to cv@thelanguagehouse.es

BAR/ KITCHEN staff required for busy Estepona Port bar. English required. Send CV to: killaladrey@outlook.com

BLUE Square Real Estate is currently searching for Sales Executives to work in and around the Marbella area. A full training package is provided and excellent incentives. Multilingual candidates are sought after. Email hr@blue-square.com with your CV

BLUE Square Real Estate is currently searching for a Sales Administrator to be based in their Marbella office. The ideal candidate will be multilingual with a strong grasp of English and Spanish. Organisation and communication skills are a must. This role is primarily client facing. The ideal candidate will be offered a contracted full time salary. If interested please send your CV to hr@blue-square.com

INTERIOR designer: We are looking for a very talented & extremely creative, motivated and self driven, focused and highly organized Interior Designer to join the multilingual, dynamic and inspiring team in one of Marbella's top firms. The right candidate need to have extensive experience (minimum 6 years) in the industry and also be a competent project manager. We offer a fantastic working atmosphere, amazing projects to work on, a chance to grow with the company and a good compensation (fix plus commission). Please send your CV to info@ambiencehomedesign.com

ARCHITECT: We are looking for a very talented, motivated, focused and highly organized Architect to join the multilingual, dynamic and inspiring team in one of Marbella's top firms. The right candidate need to have extensive experience on building sides as a project manager and be extremely good in technical drawings. We offer a fantastic working atmosphere, amazing projects to work on and a very good compensation. Please send your CV to info@ambiencehomedesign.com

TELESALES: We are looking for homebased telesales people to join our team. Sales experience essential, native English speakers only. OTE earnings 1,500 per month. 1 month training at our Fuengirola office. For full job spec. Send CV to cv@rmt-group.com or call 951203002

NATIVE, qualified, experienced English teacher needed for a full/ part time vacancy in a well established language school in Málaga (Teatinos) for next school year. A successful candidate should love working with children and should also have proved successful in preparing students for Cambridge PET and FCE. Please send CV to teachenglishinmalaga@gmail.com

WAITING staff required for busy restaurant in Benalmádena Pueblo. This is a permanent position for the right person must have experience and personality. Contract given. Send upto date CV and photo to r.hackshaw@live.com immediate start

dpi Real Estate is looking for telemarketers to deal with a massive amount of quality clients looking to buy property on the Costa del Sol. Excellent working conditions, basic salary and commission. Earning potential of 60-100,000 Euros p.a. You will need to be an excellent closer to be successful for this exciting position. Please call 952806609 or CV info@directpropertyinvestments.com

EXPERIENCED Qualifiers required. (Elviria). Hours 10.30-5.30 Mon - Thurs, 10.30-4.00 Fri. Full and on-going product training. Basic wage and weekly commission paid. Call Mark 611243229

EXPERIENCED closers required for a very busy Real Estate office to work in our Property Investment department. Are you a team player? and if you are the best of the best, we want to speak to you. Must have demonstrable proven track record. Competitive structure and contract available. In the first instance, send your CV with covering letter to work@spacemarbella.com

BARBER with experience required, knowledge of ladies hairdressing an advantage, for salon in Calypso. Fluent English. Contract. CV to kimsalmon@hotmail.es

BABY SITTER ENGLISH SPANISH EXPERIENCED. 15 EUROS PER HOUR. 650159528

ADVISOR: Now offering a basic wage plus bonuses and incentives Sun-care Central is looking for enthusiastic people to join their team of pool side Sun-care Advisors. You'll have an outgoing, get up and go attitude, be service motivated and like helping others. Our diverse team enjoys flexible hours, contract and great earnings. Contact Lorraine on lwilliamson@suncarecentral.com or (+34) 692 642 331

ADMINISTRATION: Full time Administration Assistant needed for a busy Property Management Company in Marbella. The applicant must speak and write perfect English & Spanish, be flexible, independent and hard working. Please send CV to info@marbellapropertycare.com

REQUIRED English lady to help at weekends to look after elderly English gentleman in a nice home. Hours by agreement. Must be able to drive. 952887147/ 670661845

HEALTHCARE company is looking for a Comercial Agent. Must be native English speaking and commercial experience. Please send C.V. to: rrrh.cvmail@gmail.com

MAINTENANCE: Busy Property Management Company looking to hire a maintenance person full time, must speak English and Spanish, have a driving license and previous maintenance experience. Please send CV to info@marbellapropertycare.com

LEBANESE Restaurant requires Chef assistant with experience in Lebanese cuisine. Contact : Tel 634162683

Situations Wanted

EXPERIENCED professional house and pet sitter!!! Rates negotiable. tracyshepherd@hushmail.com

INTERNATIONALLY experienced sales & businessman. Marbella resident. Wants to learn more about Costa del Sol property. Email: n145pc@gmail.com WhatsApp: +32476038206

PERSONAL

Meeting Point

RETIRED registered nurse looking for a live-in position in Fuengirola area. Available now. 603604889

CONSIDERATE elderly gentleman seeks a very special lady friend aged 35/65, N/S, who has the desire for trepidation and excitement in her sensual life. sadimate09@yahoo.co.uk

CULTURED English lady, 60, seeks male companion similar age, preferably nondrinker/ smoker, to share walks, talks, classical music and swimming. I divide my time between London and Malaga. helenlowe937@yahoo.com

Clairvoyants

AFRICAN Spiritualist. Love issues? Separation? Destroy Black magic? etc... lbra 600290072

HEALTH & BEAUTY

Chiropodists

chiropodistcostadelSol.com Paul & Elaine Curtis-Turner. Tel. 619547636

Massage

TIRED of meaningless massages. Try us!! You won't regret it! Avda. Alay, local 3-4, Benalmádena Costa 688553000

JAPANESE full body massage. Relaxation, Anti-Stress therapy, Lomi-Lomi. Fuengirola. 600231544

QUALIFIED therapist. Massages on professional sketcher. **Mon-Sat 10.00am - 9pm. 612586691 Fuengirola**

torremolinosmassage.com Massage Salon: Torremolinos Center. Qualified Physiotherapist. Relaxing, sports, decontracting massage. 680709365

FUENGIROLA: Qualified Japanese masseuse. Oriental, relief massages. Visits. 693987464

TAKE a break.. Enjoy the benefits of relaxing massages. 635290724

FUENGIROLA. Relaxing Oriental massage, full body. Visits. 951256002 - 640967476

PROFESSIONAL Massage on table. Therapeutic, sport, anti-stress. Benalmádena. 653411649

BENALMADENA: Professional massage, lumbar, back, clay, chocolate. From 30E. 608181791. beaprin.wixsite.com/zen-realmassage

FRESHENING massage by professional Oriental lady. Monday/ Friday. Riviera. 658833243

MASSAGE unisex female specialist Benalmádena. Total treatment process ensures complete satisfaction. Tel. 622231133

MARBELLA titled chiropractor and massage therapeutic. Chinese techniques. Portable massage bed. Monik 686740661

Therapists

ITEC Diploma courses in massage, reflexology and others. weekly, intensive or online. 951311216. www.naturaaclass.net

MARBELLA Counselling and Psychosexual therapy. COSRT and BACP accredited. Individuals and couples. www.sextherapymarbella.es Richard 608 594 608

RAINBOWLIGHT healing sessions. Call Edina 638154792. La Cala de Mijas www.curerainbowligh.com

ADDICTION TREATMENT. Residential treatment for alcohol-drugs based in UK. Visit our website rehabclinicsgroup.com

Hairdressers

ROBERT James hair replacement. For free consultation call 952574075/ 602668649

Others

MALE/ female viagra, kamagra jellies, cialis, delivered or mail order viagra4you19@gmail.com. 672883025

VIAGRA (Kamagra) 100 mg, Cialis (Tadalafil) 20 mg, Jellies 100 mg. Wholesale & retail. Free delivery all areas. For the best products & service. 617740250.24 hrs.

VIDEO / TV

Satellite Installation

TV REPAIRS, Plasmas, LCDs, digiboxes, video, hi-fi, microwaves. Free estimates. Can collect. 35 years experience. John 952491723 / 600706201

ONLY here for short periods? Affordable rental packages available for Internet and TV with Internet. No contract required. Just pay as you go!! 0034951386044

IPTV 2300+ channels from UK and 16 other countries, 48 hour trials available... Full details www.pjsat.tv/iptv or 672836621 (mobile/ whatsapp)

BBC ½ uk full uk pack 80 cm dish no internet needed no contract. Wacht tv all rooms no cables. Sky full pack iptv internet at the best value no contract no dish. pay as you go. Satellite improve realignment bbc sky and all europeans tv. José Sotto Since 1973. 952443838. 670443838 Email jose.sotto@ono.com

TNT sat 50 chaines francaises sans abonnement José Sotto depuis 1973, 952443838. 670443838

BEST price tv and lptv internet repairs José Sotto 952443838. 670443838

BEST hd iptv full uk irish sky pack available from jose sotto since 1973 952443838 670443838 jose.sotto@ono.com

UK TV English Channels free inc catch up, on demand + much more. No monthly fees. Unbeatable inc warranty. 653061472

COMPUTERS / INTERNET / PHONES

Buy / Sell

DAYTONA Computer: Computers, mobile phones and accessories in your language. Sales and repairs. Agents Masmovil and HablaYa. Established 1999. info@daytona.es or call 952667395 Los Boliches

Repairs

COMPUTER problems solved! Error messages fixed, viruses removed. Hardware/software upgrades available. Kindle, iPad & Android help. Laptops in English. Also one-to-one training. Experienced, reliable service, no callout charge. Paul, 630652338/952493859

CLASSES

HOLA! Speak Spanish from first lesson. Experienced qualified native teacher. One-to-one, groups. Fuengirola. 661159330 teacher.cristina@outlook.com

DRIVERS licence in English. Discount with this advert. Autoescuela Urbano. C/Maestro Angeles Aspiazu, Fuengirola. Manual or automatic. 687070256

DRIVER licence in English with discounts. Also with AUTOMATIC car! Fuengirola/Mijas. 657325808

PETS

Buy / Sell

PUPPIES German Shepherds, Kennel Coroninas, excellent pedigrees, vaccinated, microchip, info 619464515 or 609535857, www.coroninas.com

Kennels / Cattery

LAGUNA Kennels & cosy cattery. Your pets lovingly cared for by English mother & daughter. Coín. Tel 952112021/ 606838983 or lagunakennels@hotmail.com

CAT & DOG World Kennels and Cattery. 952112978/ 630197435. www.catanddogworld.com

PETCARE Pet Hotel: Alhaurin El Grande. Holiday accommodation for dogs & cats. Individually heated/aircon kennels. 952112284/ 685400216 www.petcarespain.com Follow us on Facebook at Petcare Spain

EURODOG, Boarding Kennels & Cattery, fully licensed & sanitary approved, safe, secure and loving environment. Large kennels & play areas. Fully refurbished, inspections welcome. www.eurodog.es 952464947 -679786669

Pet Transport

LOOK no further for your pet transport. We offer a service to travel with/ without your pets/ furniture. Pets from 295 pounds including vet checks. Various vehicles cater for your needs. 952596213, 665150227 spainukspain.com

PET-COURIERS com. If you love your pet try us first. We are the best. Door to door services throughout Europe. Specialised vehicles - bespoke service. Full legal service, including documentation if required. For further information call or email us. Tel. or WhatsApp (0034) 651033670 Email: info@pet-couriers.com

Horses

BLACK Stallion cost 5,000 Euros, will sell 2,500 Euros or exchange. Torrox Costa. 689963957

Others

FREE accommodation in large Estepona townhouse during entire month of August in exchange for care of two small house-dogs. 663528888

DOWN Asociación Síndrome de Down

CONTACT US AT:
C/ GODINO, 9
TF. 952 274 040 - FAX 952 274 050
Web: www.downmalaga.com
Mail: downmalaga@downmalaga.com
Contributions:
Unicaja 2103 0203 13 0030001328

DIVERSITY.... ENRICHES US

AT THE DOWN SYNDROME ASSOCIATION OF MÁLAGA WE FIGHT EVERY DAY TO BETTER THE QUALITY OF LIFE OF PEOPLE WITH DOWN'S SYNDROME, FAVOURING THEIR EDUCATION TO HAVE A DIGNIFIED LIFE JUST LIKE YOURS.

YOUR PARTICIPATION IS ESSENTIAL

G

DISTRIBUTION CALL CENTRE

Contact the SUR in English distribution call centre for any queries relating to the delivery and distribution of SUR in English.

This service is available every Friday from 9:00 to 13:00, so for all your distribution enquiries in English call 952 649 669, in Spanish 952 649 720.

DON'T MISS OUT! MAKE SURE YOU PICK UP YOUR COPY OF THE COAST'S LEADING ENGLISH LANGUAGE PUBLICATION

SUR in English

CLUBS

ROYAL BRITISH LEGION

Puerto de la Duquesa: 634717317 / duquesaportrbtlspainsouth@gmail.com
Mijas Costa: 615758959. **Fuengirola:** 952468106. **Costa del Sol-Torre del Mar:** 628343198 **Nerja:** 952526423. **Los Romanes:** 618293749. **Torremolinos:** 952112141 **Welfare** 654254799. **Coín:** 663157776 www.coinrbl.info **Marbella:** 952774572 www.britishlegion.org.uk/branches/marbella **Alhaurín el Grande:** 952112118/637134616. **Albox:** etgoodey@yahoo.co.uk **Benajarafe:** 685413642. **Mollina:** 957535211. **Riders' branch:** 952514226 /653108415

BRITISH CHAMBER OF COMMERCE

andalucia@britchamber.com 951203094

ALCOHOLICS ANONYMOUS

English-speaking groups. 600379110.

AL-ANON FAMILY GROUPS

English meetings: www.alanonspain.org

POSITIVELY PINK ASSOCIATION

Breast cancer. www.positively-pink.com
info@positively-pink.com

DIABETIC SUPPORT GROUP

Fuengirola. Anne Bowles: 607879450
annediabetics@gmail.com

MY WEIGH, WEIGHT LOSS

www.facebook.com/myweighspain
952583907/ 663674804

OVEREATERS ANONYMOUS

Estepona: Janet 69445754/Ben 7557048
006. Bar Cristobel, Thurs 6pm.

CUDECA SUPPORT GROUPS

952 564 910 or susanhannam@cudeca.org
Estepona: ACE Club 11.30am 1st Thurs.
Nerja: Cáritas 11.30am 2nd Thurs.
Cómpeta: 11.30am 3rd Thurs Axareducación.

MABS CANCER SUPPORT GROUP

Fourth Tuesday, Miraflores Club, Marbella,
11.30 a.m. 952833568/ 647054945

CANCER SUCKS SPAIN

Cancer support group. 662446388
[Facebook & cancersucksspain](https://www.facebook.com/cancersucksspain)@outlook.com

AGE CARE ASSOCIATION

Coffee mornings: from 11am-12.30 pm.
Benalmádena: Mon, Bar Pitanza;
Calahonda: Tues, Thurs, Calahonda Int.
Baptist Church; **Fuengirola:** Wed, Bar Salon
Varietés; **Coín:** Thurs, Pépe's Bar; **Los Boliches:** Frid, Hogar de Jubilados. Advice:
635407255 info@agecarecosta.org

AGE CONCERN

Estepona and Manilva: Lifeline 608458555
acesteponaymanilva@ageconcernespana.org
/ www.acesteponaymanilva.org. **Fuengirola:**
Los Bolichos, Thurs 11am-1pm. Pensionista
building near station. **Mijas:** Mijas Pueblo,
Thurs 11am-1pm. Oasis Bar. **La Cala,** Fri
11am-1pm Grill de La Cala. Lifeline (Mijas,
Fuengirola) 652537615. **Marbella, San Pedro:**
Lifeline: 689355198. 1st Thurs,
11am. Paddle Tennis Club, Nueva Alcántara.
www.ageconcernmarbella.com

ANREM - RESIDENTS & FOREIGNERS

info@anrem.org 630927226 anrem.org

FOREIGN RESIDENTS' ASS. ANDALUCIA

thefraa@hotmail.com 658426227

LUX MUNDI ECUMENICAL CENTRE

Torre del Mar: luxmundi@lux-mundi.org
952543334.**Fuengirola:** 952474840

ROYAL AIR FORCE ASSOCIATION

Costa del Sol, www.rafacostadelсол.co.uk

CONSERVATIVES ABROAD

conservatives.costadelсол@gmail.com

INTERNAT. LABOUR GROUP

Fuengirola: Alf Brewer 952449408

ASSOC. FRANCÓFONOS

All French speakers welcome. 951087994

AMERICAN INTERNATIONAL CLUB

Almuñécar to Torrox nerjaclub@yahoo.com
or www.americaninternationalclub.com

NEDERLANSE CLUB COSTA DEL SOL

Tel: 952473545. Various Costa locations

ACE AMERICAN CLUB OF ESTEPONA

Calle San Roque. Tel: 952793059.

ENGLISH-SPEAKING CLUB MALAGA

English/Spanish conversation.
englishspeakingclubofmalaga.blogspot.com.es

WELSH SOCIETY

Arroyo de la Miel. Debbie 626292707

THE BRITISH SOCIETY

Sandra Addison 952 568 291 Benalmádena
Pueblo. britsocietyspain@hotmail.com

BRITISH ASSOCIATION MARBELLA

Meets weekly. Jan/Joan 952835947

ENGLISH PHOENIX CLUB

Torre del Mar: Gael: 951067723

INTERNAT. CLUB OF SALOBREÑA

icsalobrena@hotmail.com

ASOCIACIÓN IRLANDESA

President Finola Sloyan: 607340523

IRISH ASSOCIATION OF SPAIN

618680148. Facebook.

SCOTTISH COUNTRY DANCING

Arroyo. Martin 952383883/654859075

INTERNATIONAL CLUB ESTEPONA

www.siberme.com. 952802549.

OUT OF AFRICA CLUB

Trish: 952668081

U3A LEARNING FOR PLEASURE

U3A Fuengirola, University of the Third Age,
learning for pleasure. Joining fee of 30
euros. For more information:
<http://u3afuengirolacostadelсол.com> Also
on Facebook U3ACostadelSol

BRITISH SCOUTING MOVEMENT

1st Fuengirola Scout Group.
Robert Troost 610755995
www.fuengirolascouts.com

THE ARTS SOCIETY

Costa del Sol: www.theartssociety-costadelсол.org/ **Nerja:** 952533373.
theartssocietynerja.com
De la Frontera: San Roque Club. nadfas-
delafrontera.org **Gibraltar:**
theartssociety.org/gibraltar **Benahavís:**
663459103. theartssocietybenahavis.com

MARBELLA BUSINESS NETWORK

Joe 694442331 wednesdayjoe@gmail.com

THE SENDERISTAS

Multi national walking group.
www.senderistas.eu

THE FIELD CLUB

Walks. Fuengirola. www.thefieldclub.es

COSTA CHORDBUSTERS

Anne Bowles. 952464184

THE INTERNATIONAL MUSIC SOCIETY

www.timschoir.org. Gilly: 952573983.

COLLEGIUM MUSICUM COSTA DEL SOL

International choir/orchestra. 952775492.

CANTOLIBRE CHOIR

Amateur singers Estepona. 692558 041

NEW SAYDO SINGERS

Every Tuesday: Kate: 685563764
jj2devine@yahoo.co.uk

R.T.'S LINE DANCE CLUB

Calahonda / Fuengirola / Benalmádena.
Bob 952931754 or 697441313.

BOOGIE SHOES LINE DANCE CLUB

Estepona, The Roadhouse Bar. Thurs 19.45

MISSISSIPPI COASTERS

Line dance.Fuengirola.Bob 697441313.

JIVE DANCE CLUB

jivespain.com 635717211.

MODERN JIVE

Benalmádena/Fuengirola.Howard
631813877 www.dance-jive-Spain.com

JJ'S COSTA DEL SOL DANCE CLUB

Ballroom, Sequence & Latin 627658925

FOTA, FRIENDS OF THE THEATRE

Desk open Mon/Wed/Fri 11.30am-1.15pm.
Salon Varietés, Fuengirola. 952584268.

INTERNATIONAL THEATRE STUDIO

San Pedro district. Tel 952884034

THESPA-ENGLISH SPEAKING PLAYERS

Dinner and Drama. Los Boliches.
622454422. www.theatrecostadelсол.com.

NERJA HISTORY GROUP

Talks/trips. Christina Sinclair 687602057
email: nerjahistorygroup@yahoo.com

ESTEPONA FLORAL ART CLUB

esteponafloralartclub@hotmail.com
www.facebook.com/esteponafloralartclub

FLOWER ARRANGING CLUB

Venta Platero (Coín-Cartama road)

THE ANDALUCIAN GARDEN GROUP

Alh. el Grande. 952119767/952455213

THE AXARQUÍA GARDEN CLUB

www.axarquীগardenclub.blogspot.com

ANDALUCIA BIRD SOCIETY

952817843 www.andaluciabirdsociety.org

COSTA PRESS CLUB

www.costapressclub.com

COSTA WOMEN

www.costawomen.com/ 677251058

TANGENT CLUB & EX-LADIES CIRCLERS

952886772 mb163@hotmail.co.uk

41 CLUBS & EX-ROUND TABLERS

Costa del Sol: 952818772 / 627462410
Nerja: 952529611 / 677090665

MIJAS ARTS CENTRE

Classes 669050254, joyfaheyartist.com

PATCHWORK AND QUILTING

www.quiltersdelsol.org

COSTA PHOTOGRAPHIC SOCIETY

www.photoclubspain.com

ASTRONOMY COSTA DEL SOL

astronomycostadelсол.com 616679453.

NERJA CHICK-LIT BOOK CLUB

New friends, great books! 693373530

LIONS CLUBS

Malaga Ilusion: May Ramirez 616613705;
Leos: Gonzalo 627712351; **University:** Sara
626835485 **Marbella Costa del Sol:**
Jacqueline Dueñas 619755031; **Marbella**
Francófono: Rosalyn Bakker; 952884340;
Marbella German: T. Heyden 667760230;
Marbella Decano: M. Álvarez 619414119;
Mijas: Jose Guasp Borreda 639 080 569; **La**
Cala: Julie Barry 608315704; **Nerja:** Elke
Lange 693706900; **Puerto Banús**
Cosmopolitan: Egidia Ingels 68032009;
Rincón de la Victoria: Doris: 952407824

TOASTMASTERS PUBLIC SPEAKING

Al-Andalus Toastmasters Club #1788:
Donna 956 840 497. Rota, Cadiz.
The Achievers Toastmasters Club #5183:
Nueva Andalucía, Percy 646533112.
Gibraltar: Luis 606460025. **Malaga:** PTA
English / Spanish, Claudia 685965867.

FREEMASONS

Fuengirola: Norman Hay 674755024.
Calahonda: Mike Williams 644133186.
Los Boliches: Paul Clueit 667156806.
Mijas Costa: David Mantle 952934193.
Coín: Ian Bushnell 611020641.
Alhaurín: Vic Dean 952450678.

LODGE EUROPEAN FRATERNITY 52

Tel:658655511 or 646436967

ROTARY CLUB

Benalmádena: 952441440 **Benahavís:**
670604392 **Estepona:** 952800999.
Fuengirola/Mijas: 696494492. **Marbella:**
952821121 **San Pedro:** 951318381
Marbella - Guadalmina: 952888077.
www.nordiskarotarianer.eu

OVER 40S SINGLES CLUB

Estepona: El Limonero Tel: 952806759

ARROYO SOCIAL & WELFARE CLUB

Arroyo de la Miel. Jean 952563580.

TORREMOLINOS & DIST. SOCIAL CLUB

Wed am. Rosaleda Bar. Mike 626880722.

ARROYO FRIENDLY CLUB

Benalmádena. 952446935.

SOROPTIMIST INTERNATIONAL

653771625 www.soroptimist.es

HASH HOUSE HARRIERS

Mijas: 606761942. Malaga: 654633430.

AMIGAS DE CASA

Vva del Trabuco. 952751424/952751304
www.trabucotimes.com/amigasdecasa.htm

CLUB CHARITY AND PLEASURE

Estepona. President Terry 952813336
clubcharityandpleasure.wordpress.com

COLMENAR DISTRICT SOCIAL CLUB

Marjorie 951163071.

TENNIS CLUB 'EL CAPITAN INT'

Torre del Mar. Patrick 675391967.

THE GOOD COMPANIONS CLUB

Los Boliches. Tel: Tony White 951661201.

CLUB DE BÉISBOL COSTA DEL SOL B.B.C.

952202940 / 952464468. Mijas

AIKIDO TOMIKI SHODOKAN

Different levels. Tel: 952131670, Malaga

TAEKWONDO CLUB

Fighting Dragons Club Benalmádena. Mike
618149373 www.vipfitness.tv

CALAHONDA BRIDGE CLUB

Club Naranja. 952198789 / 670593 232.

ACE BRIDGE CLUB

Fuengirola. Deanne Mutter: 747771404.

NERJA BRIDGE CLUB

Joan 952520579 or Trevor on 952524743

LOS BOLICHES BRIDGE CLUB

Dominiques. Mon & Fri. 645684756

C C MARBELLA BRIDGE

Wed, Thurs, Sat, Sun. With Bridgemate. Tel:
636 673 372 or www.mx77.com

CASTILLO BRIDGE CLUB

Tel: 655459576 www.bridgewebs.com

ST ANDREW'S BRIDGE CLUB

Los Boliches. 697769170 / 952667861.

COSTA DEL SOL CRICKET CLUB

League cricket. Previn: 606526618.

MARBELLA SURF CLUB

Avda. Independencia, 17, Tel:952778617.

INTERNATIONAL TABLE TENNIS CLUB

Benalmádena Costa. 952373813.

MIJAS LAWN BOWLS CLUB

Tel: 952 466 038.

MARBELLA SINGLES SOCIAL GROUP

Over 45s. marycormack1@aol.com

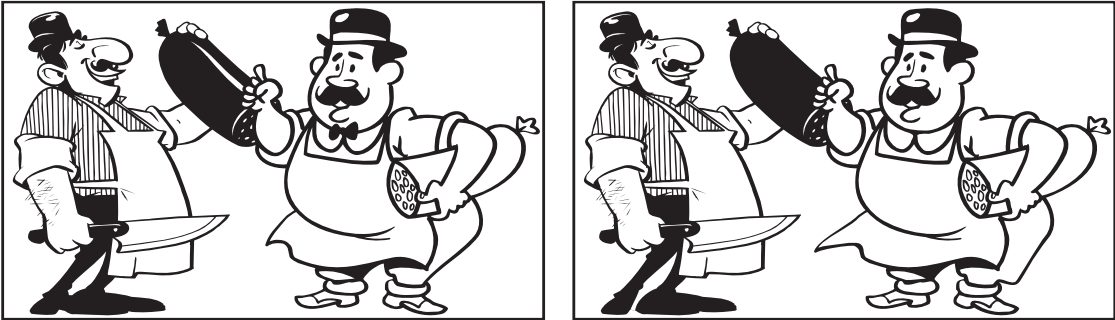
COSTA DEL SOL FREETHINKERS

costadelсолfreethinkers@gmail.com

PAINTING GROUP

Fueng. - Marbella. cicelycarroll@yahoo.com

THE SEVEN DIFFERENCES



THE STARS



Aquarius
January 21 - February 19
Relatives may test your patience at times. Remember it will only be for a short period



Pisces
February 20th - March 20th
Make your lists, book your tickets and invite your guests. The weekend you may congratulate yourself on a job well done.



Aries
March 21st - April 20th
A sparky partner springs a surprise at the weekend. Maybe you underestimated them?



Taurus
April 21st - May 21st
If someone is keen for you to move forward this weekend, who are you to resist?



Gemini
May 22nd - June 21st
Your childlike enthusiasm is set to inspire others. Be patient with someone young and inexperienced.



Cancer
June 22nd - July 23rd
Although finances may be on your mind, don't forget to play hard. Avoid worrying about something at work that, at the moment, you can't change.



Leo
July 24th - August 23rd
In a romantic and social week you can be at your sparkling best. Work should not interfere with the weekend.



Virgo
August 24th - September 23rd
Keep everything practical and make a point of being patient. A surprise suggestion (or proposal?) could give you the jitters by the weekend.



Libra
September 24th - October 23rd
Your imagination is very likely to be overactive. This is especially true when it comes to romance.



Scorpio
October 24th - November 22nd
A holiday trip puts you in touch with a new culture. Something about it really appeals to you so find out more.

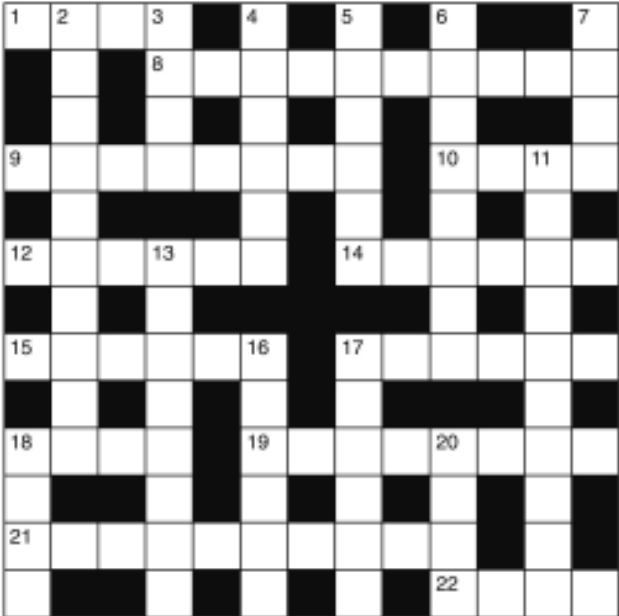


Sagittarius
November 23rd - December 21st
It is better to be seen as 'eccentric' than 'odd', not that you care much for the opinions of others.



Capricorn
December 22nd - January 20th
It's certainly a muddled time all round. Still, with your sunny attitude this won't matter a jot.

CRYPTIC CROSSWORD N° 11303



Across

1

A container is not closed (4)

8

Set sights above the target - as the over-ambitious do (3,3,4)

9

A building for dispatching stock (8)

10

She can be seen in the school garden (4)

12

Other messengers screen the one from Olympus (6)

14

See 17 Down

15

One who won't allow a standard to be flown (6)

17

Form a crowd to get in the harvest (6)

18

Box in the car for clothes? (4)

19

Chief piece of rigging for master in sea trip (8)

21

Need a different result, showing no brilliance (10)

22

See 18 Down

Down

2

Mixes up the beer for an event that attracts bargain-hunters (6,4)

3

Smacked, we hear, for being thoroughly engrossed (4)

4

You'll find me going back with the manager to do relief work (6)

5

Went on a trip that's not properly routed (8)

6

Variable resistance, so threat is disguised (8)

7

You'll see her disturbed by a large ostrich (4)

11

Directions laid down for rows of girls in the pack (10)

13

Poisonous plant produced by fellow sailor in Elizabethan times (8)

16

Peculiar tailless cat makes a shindy (6)

17 & 14 Ac

Enter a special military detachment and pay attention to the minutiae (2,4,6)

18 & 22 Ac

Stampede by those with glittering prospects? (4,4)

20

Observe the end of the weather forecaster! (4)

SUDOKU BY HANZO

Instructions
Complete the square making sure that every row of nine numbers includes all digits from 1 to 9, every column includes all digits from 1 to 9 and every 3 by 3 subsection includes all digits from 1 to 9

				4	5			8
	4					1		7
	6	2			1			
8	2	1		5			4	
					9	2		5
				6				
7								
				8				
	9	3	7		6			1

CLOCKWORD

The solutions from 1 to 12 are all six-letter words ending with the letter R in the centre. Moving clockwise from 1, the letters in the outer circle will spell out the name of a famous ice skater.

1.

Sweatshirt

2.

Reply

3.

Over there

4.

Castrate

5.

1996 film starring Arnold Schwarzenegger

6.

Sensitive

7.

Public speaker

8.

Mend

9.

Bravery

10.

Under cover

11.

Pantry

12.

Missive

THE WORDPUZZLER

I	S	M	O	E	S	F	L	E	S
N	T	I	K	D	A	L	A	L	T
C	U	S	H	I	R	I	M	G	O
O	R	T	E	V	O	N	P	R	O
U	G	A	R	A	B	C	R	A	L
C	O	B	E	N	C	H	O	S	H
H	M	L	I	T	A	A	U	H	O
U	V	E	R	I	B	I	D	E	T
R	I	A	C	G	L	R	I	L	I
B	U	R	E	A	U	L	M	F	K

Can you identify the furniture items from the anagrams listed below?

1.

Chenb

2.

Palm

3.

Flesh

4.

Bleat

5.

Loots

6.

Hupco

7.

Invad

8.

Eruuba

9.

Hanic

10.

Debit

INTERNATIONAL RADIO

Talk Radio Europe
105.5 Axarquía
91.5 Costa del Sol East
91.9 Costa del Sol West
98.7 Gibraltar/Sotogrande
News, interviews, lifestyle, sport and BBC World Service.

Spectrum (105.5 FM, Costa Almeria/Mojácar 92.6 FM)
24 hour music and entertainment

Global (93.6 and 96.4FM)
All week round the clock music and entertainment

Radio Mijas (107.7 FM)
3 p.m. News, views and music

Radio Sol Almjara (99.1 FM)
Nerja radio in English and German and night time World Radio Network

Heartfmspain (88.5 FM Costa, 96.1 FM inland) Music, entertainment, news

Lick FM (103.6 FM Marbella)
Urban music broadcast between Gibraltar and Calahonda

Rtv Puebla (107.7 FM)
Monday evenings, Rock music memories. 7 - 9pm. email: radiopuebla.musicmemories@yahoo.com
Fb: Radiotelevision Peubla de Cazalla

QUIZ

QUESTION 1

The abandoned Chernobyl nuclear plant is within which country?

1.

Kazakhstan

2.

Estonia

3.

Ukraine

4.

Georgia

QUESTION 2

Which two planets have no moons?

1.

Mercury and Pluto

2.

Mercury and Mars

3.

Mercury and Neptune

4.

Mercury and Venus

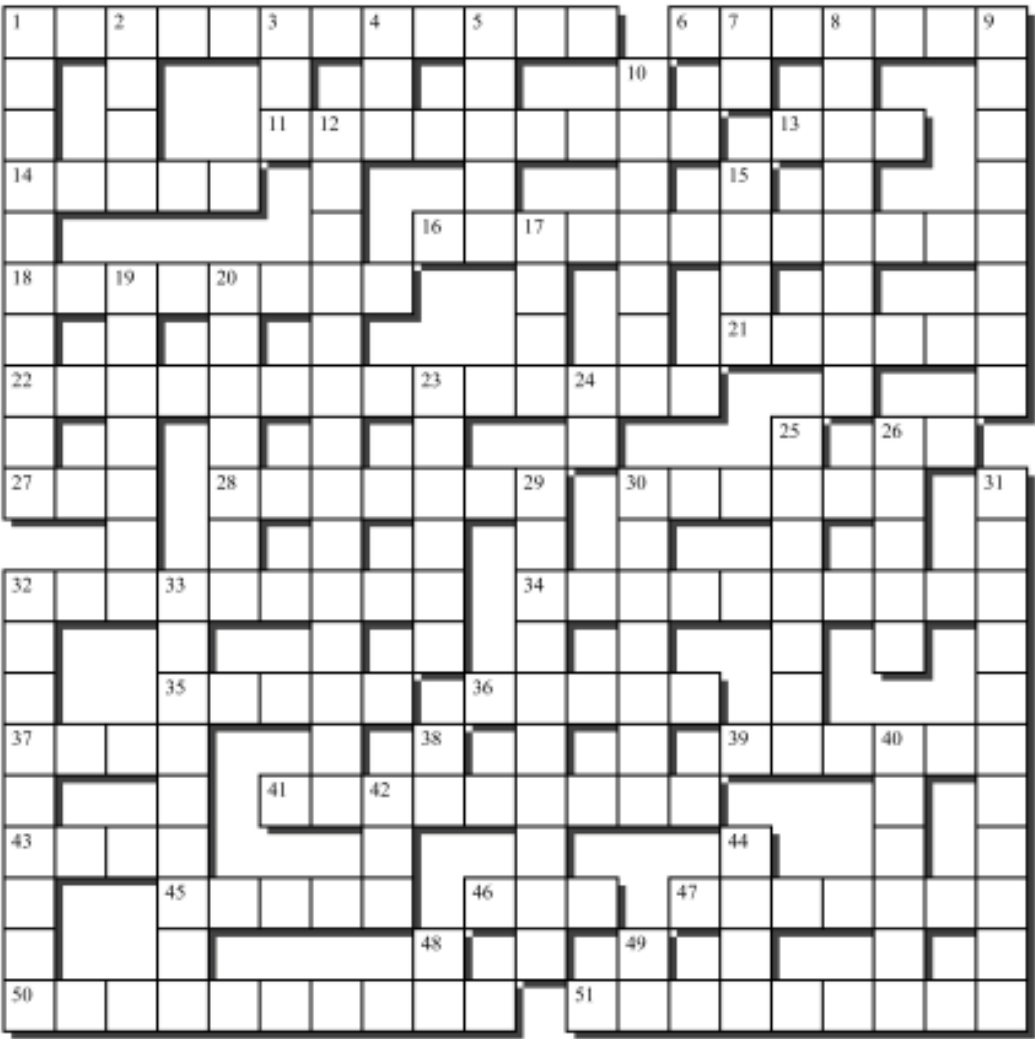
LANGUAGE CROSSWORD FILL IN THE SPANISH WORD

Across

- 1) Beneficiary (12)
- 6) Changes (7)
- 11) Tariffs (9)
- 13) Day (3)
- 14) Throne (5)
- 16) Hostilities (12)
- 18) Swimmer (f) (8)
- 21) I lead (6)
- 22) Talks (14)
- 26) If (2)
- 27) To be (3)
- 28) Monthly (7)
- 30) Dead (6)
- 32) He was heating (9)
- 34) Territory (10)
- 35) Shoot (5)
- 36) Difficult (5)
- 37) Dinner (4)
- 39) To hang (6)
- 41) Awful (9)
- 43) Silk (4)
- 45) Duke (5)
- 46) Gold (3)
- 47) Agreement (7)
- 50) Dutch (10)
- 51) Too much (9)

Down

- 1) British (pl) (10)
- 2) Knot (4)
- 3) One way (3)
- 4) Rage (3)
- 5) Dew (5)
- 7) To the (2)
- 8) Dancing (8)
- 9) Succession (8)
- 10) You ordered (7)
- 12) Representatives (14)
- 15) Skin (4)
- 17) Healthy (4)
- 19) Fortune (7)
- 20) They sleep (7)
- 23) City (6)
- 24) No (2)
- 25) Treaty (7)
- 26) Over (5)
- 29) Literature (10)
- 30) Marquis (7)
- 31) It provided (11)
- 32) Concession (9)
- 33) Ambassador (9)
- 38) It gives (2)
- 40) War (6)
- 42) Foot (3)
- 44) He throws (4)
- 48) She sees (2)
- 49) Faith (2)



ANSWERS

Quiz answers

Of interest: Mercury and Venus.
Ukraine's border with Belarus.
Of interest: Chernobyl or Chornobyl is a city in the restricted Chernobyl Exclusion Zone situated in the Ivankiv Raion of northern Kiev Oblast, near

Cryptic Crossword

Solutions: Across: 1 Ajar; 8 Aim too high; 9 Abattoir; 10 Olga; 12 Hermes; 14 Detail; 15 Banner; 17 Gather; 18 Gear; 19 Mainsail; 21 Lacklustre; 22 Rush. Down: 2 Jumble sale; 3 Rapt; 4 Emboss; 5 Toured; 6 Rheostat; 7 Rhoea; 11 Guidelines; 13 Mandrake; 16 Rumpus; 17 Go into; 18 Gold; 20 Seer.

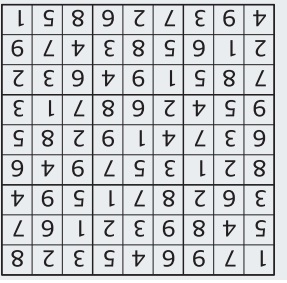
Clockword solution



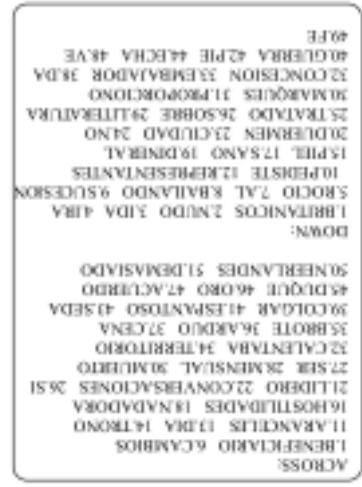
Wordpuzzler solution



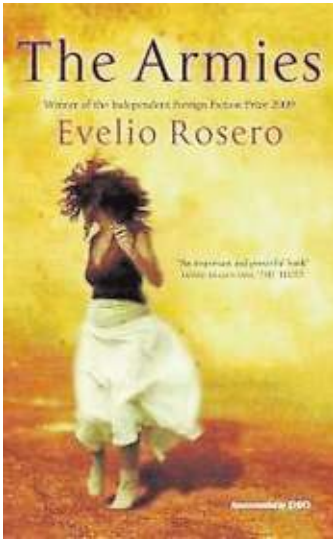
Sudoku solution



Language Crossword



BOOK OF THE WEEK



The Armies
Evelio Rosero

Ismail is a retired teacher in a small Colombian town where he passes the days pretending to pick oranges while spying on his neighbour Geraldina as she lies naked in the shade of a ceiba tree. The garden burns with sunlight; the macaws laugh sweetly. Otilia, Ismail's wife, is ashamed of his peeping and suggests that he pay a visit to Father Albornoz. Instead, Ismail wanders the town visiting old friends. When the armies slowly arrive, the professor's reveries are gradually taken over by a living hell. His wife disappears and he must find her.

THOUGHT FOR THE WEEK

To live a creative life we must lose our fear of being wrong

ANON

MALAGA PORT INFORMATION

CRUISE SHIP MOVEMENTS (SOURCE: MALAGA PORT AUTHORITY)					
Ship	Date	From	Next port	Docks	Sails
Harmony G	13/07-16/07	St Tropz	Palma	18.00	05.00
Mein Schiff 6	14/07	Gibraltar	Barcelona	08.00	18.00
Marella Spirit	15/07	Ceuta	Leixoes	06.00	21.00
Europa 2	15/07	Valencia	Cadiz	08.00	19.00
Celebrity Reflection	16/07	-	-	07.00	19.00
Marella Explorer	19/07	Gibraltar	Cartagena	08.00	18.00
Marella Spirit	22/07	Ceuta	Leixoes	06.00	21.00





Free delivery and assembly min spend 200 €
We offer financing 24 months no interest.

MARBELLA SHOP:
c/ Antonio Herrera 3, local 2
952861122 / info@eddtiendasconfort.com

MÁLAGA SHOP:
c/ Armengual de la Mota 27
951137913 / info@eddtiendasconfort.com

CALAHONDA SHOP:
c/ Meridá de las Jarales 12
952861122 / info@eddtiendasconfort.com

* Ask models and conditions in shop.

A guitar virtuoso at the age of 11

Blanca Samper, from Marbella, is the youngest person ever to pass the top exam set by Trinity College of London

The music student, who played songs by Iron Maiden and Guns N' Roses in the exam, is a member of the rock band Devils in the Sky, with others aged 9 to 15

by FRANCISCO GRIÑÁN

MÁLAGA. Beethoven played in concerts when he was seven years old. At that age, Blanca Samper was still spending her time outside school practising rhythmic gymnastics, until summer arrived and her mother heard that a "very good" teacher was offering private guitar lessons. She asked Blanca whether she would be interested, and still laughs today when she remembers her response: "Mummy, why on earth are you

asking me that? It's what I have wanted to do ever since I was little!" That wasn't exactly a long time, but for Blanca it must have seemed like an eternity.

She found no problem swapping her leotard for rock tee-shirts, and the rhythm of her body for that of her guitar. A few days ago the teacher at Trinity College London who came to Marbella to examine students, couldn't hide his surprise when Blanca sat down in front of him with her instrument, aged only 11.

She said she was "very nervous". However, she didn't do badly; in fact, she was excellent. She passed Grade 8 and has become the youngest pupil to reach the highest level at this international school.

"When they told me, I couldn't believe it," she says, although she admits that she finds it easy once



Blanca Samper, with her guitar after playing with Devils in the Sky. by SUR

Blanca and her band will be performing at the Ojeando Festival this weekend

she starts playing. She passed the exam by playing songs for virtuosos of this instrument, like Iron Maiden's 'The Trooper' and especially one which she played with tremendous skill and whose title could be a metaphor for Blanca Samper herself: 'Sweet Child O' Mine', by Guns N' Roses.

The young musician, who studies at the Rock Factory Academy in San Pedro Alcántara, didn't just leave the examiner from Trinity open-mouthed with her guitar skills: she also passed Grade 6 in bass and Grade 3 in drums. This is partly thanks to her private tutor, Rafa Reyes, who after that first summer advised her parents to let her continue with music because she was "a machine". It seems he wasn't wrong.

Future dreams

Reyes is also the creator of Rock Factory, where Blanca continues to train and has met other children with whom she set up a band called Devils in the Sky, all aged between nine and 15. They dream of a future as music professionals, so much so that after making their debut last year and recording their first songs of their own, they will be returning to the stage to perform in concert as part of the Ojeando Festival which takes place in Ojén this weekend.

Blanca will be playing the guitar, alongside vocalists Sara and María, bass player Lluvia, Julia on the keyboards and drummer Sergio. "I love the guitar, but I like to try everything," says this youngster who loves rock music and wants to learn to play the keyboard next.

The family's living room has resembled a rehearsal studio for some time now.

"I'm wondering where we'll put a piano," admits her mother.

+34 952 475 715
www.yourdreamhome.es

Your Dream Home
Caring for all your property needs